1220

Mini-budget du gouvernement libéral

La taxe de 9% sur les a[illegible]ces personnelles ABOLIE

page 2

006783
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP DES BIBLIOTHEQUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Le ministre des finances du Québec, Gérard D. Lévesque.

50 ans
La Voix de[illegible]Est

JEUDI VOL. 51 — NO 153 GRANBY, 19 DÉCEMBRE 1985

Livraison domicile $2.50 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents

Walter à l'hôpital

Le duel se poursuit ce soir à Québec

Le Canadien MAÎTRE DU PREMIER MATCH

— page 39

Ryan Walter a reçu un coup de bâton dans un oeil au cours de la première période et a dû passer la nuit à l'hôpital général de Montréal.

Dernière heure

Hold-up au couteau dans une tabagie

— page 35

Cowansville

Hausse de taxe de 3.3%

• Taxe spéciale d'épuration pour Consoltex

— page 12

Richard Lantagne
propriétaire

LA MAISON DE LA CARPETTE
plus de 100 modèles en magasin

LES TAPIS MÉO ltée

FACE À LA GARE

50 est, Denison
GRANBY
(ancienne Granby Elastic)
372-9632
ou 372-4616

L-4491

Claude Lantagne
propriétaire

Ministère des
Affaires culturelles
Bibliothèque nationale du Québec
1700 rue Saint-Denis
Montréal (Québec)
H2X 3K6

ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby. J2G 2L9
Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. tél: 378-7945
Guylaine Bachand C.d'A.Ass. 378-7911
L-002

A ne pas répéter

Jacques Dubois, celui de la Régionale Meilleur, aurait perdu sa pipe entre Bromont et Granby, une pipe à laquelle il tient énormément parce qu'elle vient, paraît-il, d'aussi loin que Londres...

— 0 —

On raconte que **Valmore Gileau** aime tellement les pantoufles de laine reçues de **Rita** qu'il les porte même au lit...

— 0 —

Constant Tétreault a eu bien peur que, dans la vague des coupures, la ville lui enlève son vêtement de travail... et avec raison puisqu'il s'agit de son costume de bain...

— 0 —

Réjean Roy a enfin pris un peu de poids récemment, mais pas nécessairement, comme il essaie de le faire croire à tout le monde, parce qu'il a cessé de fumer...

— 0 —

Après un retentissant succès dans son rôle de la Fée des étoiles, **Terry Kent** se retrouve immobilisé chez lui pour la période des Fêtes. Mais, piètre consolation, il paraît qu'il est disponible pour le café...

— 0 —

Juste à voir **Guy Crevier** courir et **Jacques Massicotte** prendre la même direction en traînant de la patte, on saisit vite qu'ils ne sont pas de la même génération...

Mini-budget

La taxe des assurances sur la personne abolie

QUEBEC (PC) — Le nouveau gouvernement libéral a annoncé hier des réductions de l'impôt de $187 millions qui favoriseront les 700,000 Québécois les plus riches, certains consommateurs d'essence et ceux qui payent des primes d'assurance.

Dans un mini-budget présenté hier à l'Assemblée nationale par le ministre des Finances, M. Gérard-D. Lévesque, une partie des engagements électoraux des Libéraux sont ainsi remplis.

M. Lévesque a annoncé des réductions d'impôt pour les 700,000 Québécois ayant un revenu imposable supérieur à $17,360.

Cette baisse sera possible en réduisant, dans un premier temps, le taux marginal d'imposition de 33 à 30 pour cent le premier janvier 1986, puis de 30 à 28 pour cent le premier janvier 1987.

Pour un citoyen ayant un revenu imposable de $20,000, cette mesure se traduira par une baisse d'impôt de $10.

Mais pour celui qui déclare un revenu imposable de $100,000, il y aura économie fiscale de $1,301.

Au total, cette réduction d'impôt pour les plus riches signifie des pertes de revenus de $84 millions en 1986.

Au niveau de l'essence, la surtaxe de 10 pour cent imposée en novembre 1981 est abolie mais uniquement pour les consommateurs des régions périphériques.

Les régions visées sont la Gaspésie, le Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Côte nord, l'Abitibi-Témiscamingue et le Nouveau-Québec, soit à peine 8 pour cent de la population totale du Québec.

La mesure est évaluée à $49 millions par les experts du ministre des Finances.

En revanche, les détenteurs de permis de taxi dans ces régions ne pourront plus jouir de la déduction d'impôt de $500 qui leur était accordée en compensation pour la surtaxe.

Assurances

Au niveau des primes d'assurances, le gouvernement abolit la taxe de 9 pour cent que les péquistes avait instaurée, mais uniquement sur certains types d'assurances: les primes d'assurance-vie individuelle et les primes d'assurances individuelle contre la maladie ou les accidents.

Toutes les assurances collectives continueront d'être taxables, de même que les cotisations perçues par la Régie de l'assurance-automobile.

De plus, aucun remboursement de taxe ne sera remis aux assurés pour les assurances annulées.

M. Gérard-D. Lévesque a par ailleurs annoncé que les autres mesures fiscales annoncées le 23 avril 1985 par l'ex-ministre des Finances Yves Duhaime sont maintenues.

Le ministre des Finances, M. Gérard D. Lévesque, à droite, félicité par le ministre de l'Energie, M. John Ciaccia.

Ainsi, le nouveau gouvernement maintient les exemptions spéciales consenties aux centres financiers internationaux qui s'établiront au Québec, afin de promouvoir l'établissement de tels centres au Québec.

De plus, il y aura maintien des mesures qui prévoient l'introduction d'un impôt minimum applicable dès l'année financière 1986.

Préoccupante

En rendant public son budget supplémentaire, le nouveau ministre des Finances a qualifié la situation budgétaire du Québec de "préoccupante".

Il s'est vanté de la rapidité par laquelle le gouvernement libéral a agi, soit à peine une semaine après la prestation du serment du nouveau conseil des ministres.

Selon M. Gérard-D. Lévesque, ce budget est "un signal donné à l'ensemble du Québec et aux investisseurs sur la détermination du gouvernement de rendre le Québec plus compétitif et plus accueillant pour les investisseurs".

Le ministre a signalé que ce mini-budget n'est qu'une première étape de la réforme budgétaire. Le reste viendra naturellement au printemps 1986, soit au début de la prochaine année financière.

Enfin, M. Lévesque a annoncé que son gouvernement publiera dans les premières semaines de 1986 un document qui permettra à toute la population un moment de réflexion collective sur la situation financière du Québec.

"Un budget à $10"

QUEBEC (PC) — Pour l'Opposition, "c'est un budget à $10" qu'a présenté hier le nouveau gouvernement libéral, sans compter que cet énoncé budgétaire annonce une nouvelle série de coupures de l'ordre de $291 millions.

Le chef du Parti québécois Pierre Marc Johnson n'a pas tardé hier à dénoncer le premier exposé budgétaire des libéraux en insistant sur le fait que "pour la majorité des Québécois, c'est un gain de $10 en 1986" au chapitre de la réduction du taux d'impôt.

Les documents budgétaires déposés hier expliquent en effet que le devancement de certaines réductions du taux marginal d'imposition se traduiront pour un contribuable qui a un revenu imposable de $20,000, par un gain de $10.

Ce gain augmente en fonction des revenus imposables: $68 pour $30,000; $195 pour $40,000; $324 pour $50,000; $816 pour $75,000; et $1,301 pour un revenu imposable de $100,000.

Ce qui est d'autant plus décevant d'ajouter le chef de l'opposition officielle, c'est que du même souffle le gouvernement reporte de trois mois une déduction à la source de l'impôt des particuliers qui devait entrer en vigueur le 1er janvier.

"Nous avions convenu de baisser les tables d'impôt le 1er janvier et le gouvernement vient de reporter cette mesure au 1er avril. Ce qui signifie que les contribuables se font avoir de $103 millions puisque cet argent, plutôt que d'aller dans les poches des contribuables, va aller dans les poches du gouvernement".

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Une crête de haute pression a permis à de l'air très froid d'envahir le nord-ouest québécois et continuera sa progression sur toute la province. Les températures seront très nettement sous les normales saisonnières.

MONTRÉAL

Ciel variable. Vents modérés. Min.: -26 à -28. Max.: près de -12. Risque de précipitations: 20 p.c. Vendredi: beau et froid. Région de Montréal. Coucher du soleil, jeudi: 16h13. Lever, vendredi: 7h31.

ESTRIE

Ensoleillé avec passages nuageux en matinée. Ciel variable par la suite. Vents modérés. Min.: -25 à -27. Max.: près de -12. Risque de précipitations: 20 p.c. Vendredi: ensoleillé avec passages nuageux.

La Quotidienne
656
2257

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	32
Coin à Ben	37
Commentaires	12
Consommation	14
Décès	35
Economie	26
Grands titres	19
Jeux	34
Région	8
Sports	36
Statistiques	38

Carlos Ouellet
La mercerie
au coeur du centre-ville de Granby
L-5018

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Editeur et directeur général: Guy Crevier
Trésorière et directrice du personnel: Claudette Viau
Directrice de l'information: Ginette Laurin
Chef-éditorialiste: Valère Audy
Directeur de la publicité: Gilles Gagnon
Directeur du tirage: Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679
ABC

Nouvelles précisions sur les chiffres

Déneigement: Gince défoncera son budget si besoin est

GRANBY (JPJ) — Le conseiller Jean-Rock Gince ne s'en fait pas outre mesure avec son budget de déneigement puisqu'il ne se gênera pas pour le "défoncer" si la situation le commande.

"Ce budget n'est pas coulé dans le ciment. Ca dépend des hivers qu'on a, de la neige ou du verglas qui tombe", a-t-il dit.

Depuis lundi, un imbroglio persiste sur la somme d'argent que la ville entend consacrer au déneigement de ses rues et trottoirs en '86. S'agit-il de $700,000 ou de $800,000?

Jean-Rock Gince a fait le point là-dessus hier. Aussi, c'est exactement $781,690 qui ont été prévus pour l'opération déneigement, a-t-il dit. Ce budget comprend l'enlèvement de la neige en tant que tel qui doit coûter $636,010; l'entretien de la machinerie, $127,180 et l'ouverture de terrains de stationnement, $18,500.

Par rapport aux prévisions de $702,450 établies au même moment l'an dernier, il s'agit d'une hausse de presque 11%.

Le conseiller Jean-Rock Gince, responsable du déneigement à Granby.

Cependant, comparativement aux dépenses réelles de déneigement, il s'agit d'une diminution appréciable. M. Gince estime en effet que l'enlèvement de la neige cette année (il reste 13 jours) coûtera autour de $842,000. C'est $140,000 de plus que prévu lors de la préparation du budget l'an dernier. Une hausse qui s'explique, entre autres choses, par les tempêtes de verglas qui ont coûté cher à la ville en achat d'abrasif.

Ce n'est pas pour rien que le conseiller responsable des travaux publics a souligné que son budget n'était pas immuable.

Il a promis de donner un meilleur service aux citoyens en '86 et sait pertinemment bien qu'il ne pourra le faire avec moins d'argent. Si on compare le budget estimé de '86 ($781,690) au budget réel de '85 ($842,000), on constate un manque à gagner de $60,000.

M. Gince devra compter sur la clémence de Dame Température s'il veut respecter son budget.

Fêtes

D'autre part, Jean-Rock Gince a promis que les rues et les trottoirs de Granby seraient déneigés durant les vacances de Noël et du Nouvel An comme s'il s'agissait de journées normales de travail.

Il a avisé le surintendant des travaux publics, Max Lortie, de déclencher l'opération déneigement dès qu'il y aura accumulation de trois pouces de neige au sol peu importe qu'on soit la veille, la journée-même ou le lendemain de Noël ou du Jour de l'An.

Durant ces six journées de congé, les cols bleus qui acceptent de rentrer au travail (de par leur convention collective, ils ne sont pas tenus de faire des heures supplémentaires) sont payés à temps triple.

Beaudry prêt à faire face à la musique

GRANBY (JdB) — Le commmissaire industriel Bernard Beaudry est prêt à faire face à la musique et à chausser les bottes de Georges Nydam.

"J'ai été officiellement informé, hier matin, que suite à la démission de Georges Nydam, je devais assurer l'interim à la direction du commissariat industriel. Pour moi, cela signifie évidemment plus de dossiers à m'occuper, plus de travail à abattre, mais il n'y a rien là qui m'effraie. J'ai l'habitude de prendre les journées l'une après l'autre", affirme M. Bernard Beaudry.

Le commissaire a déjà pris connaissance des dossiers dont s'occupait M. Nydam. "Je savais les projets sur lesquels il travaillait, mais maintenant j'en assurerai le suivi au même titre que mes propres dossiers". M. Bernard Beaudry devrait dans les prochains jours rencontrer les administrateurs du Centre de coordination économique du Granby métropolitain. "Ensemble, on va regarder les objectifs qui doivent être mis de l'avant. Mais je ne suis pas inquiet des nouvelles orientations que le CCEGM pourrait donner au commissariat, je n'ai jamais eu de difficulté à m'ajuster à la façon de faire de mes employeurs. J'attends de voir ce que l'avenir me prépare".

M. Beaudry est beaucoup moins loquace quand il s'agit de commenter le départ précipité du directeur du commissariat industriel de Granby. "M. Nydam m'a informé de sa décison, lundi peu avant midi. Je n'ai rien à dire sur sa démission, ces choses-là font partie de la vie de tous les jours", conclut-il.

Conditions difficiles

Les automobilistes de la région de Granby ont dû faire preuve de beaucoup de prudence et de dextérité, hier, alors que la poudrerie, les routes glacées et les "lames" de neige se sont liguées pour rendre la conduite automobile des plus hasardeuses. Tout au plus, les différents corps policiers ont-ils enregistrés quelques accrochages, tous mineurs, dans les secteurs ruraux surtout. Du côté de l'autoroute des Cantons de l'Est, la Sûreté du Québec notait, hier après-midi, une visibilité passablement réduite et des plaques de glace, par endroits. Sur cette artère, quelques véhicules sont allés visiter le décor, surtout le terre-plein, mais aucun dommage n'a été signalé. A Granby même, jusqu'à 18h hier, huit accidents mineurs ont occupé les policiers de la Sûreté municipale.

Le sourire matinal

La plupart des enfants apprendraient plus vite à écrire si on leur permettait de faire leurs devoirs sur le ciment frais.

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

Santé et services sociaux confiés à Paré et Juneau

GRANBY (JPJ) — C'est dans le bloc de la santé et des services sociaux que se retrouvent pour l'instant du moins les députés péquistes Roger Paré et Carmen Juneau.

Le chef de l'opposition officielle, Pierre Marc Johnson, a rendu public cette semaine les responsabilités de ses 22 députés pour les prochaines semaines.

M. Johnson a défini quatre grands blocs de sujets, à savoir l'économie, l'administration et les finances, pour un; le secteur social, la culture et l'éducation et finalement les institutions.

Carmen Juneau de Johnson et Roger Paré de Shefford se retrouvent tous deux dans le secteur social en compagnie de sept autres députés dont l'ex-ministre de la Santé et des Services sociaux, Guy Chevrette.

Roger Paré

Carmen Juneau

Outre ce ministère, on retrouve dans le bloc social l'Habitation, le Travail, les Loisirs, la Chasse et la Pêche, l'Environnement, la Protection du consommateur, l'Office des personnes handicapées, la Condition féminine, la politique familiale et le Secrétariat à la jeunesse.

M. Johnson a précisé que ces responsabilités seraient revues au début de l'année prochaine alors que chaque député aura une assignation plus spécifique.

Le propriétaire du Carrefour Tétreault, André Bendwell retarde sans cesse le dévoilement de son fameux plan de relance.

Un nouveau faux bond du propriétaire

GRANBY (JdB) — Le propriétaire du Carrefour Tétreault, M. André Bendwell a une fois de plus fait faux bond aux journalistes.

La conférence de presse qu'il devait donner hier après-midi a été décommandée à quatre heures d'avis seulement par Mme Danielle Ducharme, du Carrefour Tétreault. C'est la troisième fois que M. Bendwell convoque la presse pour dévoiler son plan d'action pour relancer le mini centre commercial, mais c'est la troisième fois également qu'il se défile.

"A cause de la température et du mauvais état des routes, M. Bendwell n'était pas sûr d'être à Granby à temps pour la conférence de presse, c'est pourquoi il a préféré l'annuler, sans fixer d'autre date", explique Mme Ducharme. Les commerçants du Carrefour ont eux aussi été informés en fin de matinée de la remise de la rencontre avec la presse, pourtant plusieurs d'entre eux s'attendaient en soirée à la visite du propriétaire.

M. Jean-Marc Lacroix, propriétaire du Quincailleur, qui comme locataire du Carrefour Tétreault, a été impliqué dans les négociations menées avec M. Bendwell pour tenter de sauver l'établissement et trouver les moyens de lui assurer enfin sa vitesse de croisière, était deçu hier de ce nouveau contretemps qui augure mal du sérieux que le promoteur accorde à la relance du Carrefour.

Agenda

Aujourd'hui

Rien à signaler

A venir

Réveillon de Noël organisé par le **club de l'Age d'or de Granby** au sous-sol de l'église St-Benoit, le 24 décembre.

CAMERA EXPERT

DÉVELOPPEZ VOS CADEAUX CHEZ CAMÉRA EXPERT

Vivitar

$129.95

Caméra 35mm modèle RL-400
— appareil 35mm autofocus DX
— avance et rembobinage automatique
— flash intégré
— objectif 35 mm F 3.8

+ 12 FILMS PHOTOS COULEURS GRATUITS À L'ACHAT D'UN APPAREIL*

☆ Selon les conditions du club c.e.

Noël ça se passe en couleurs

LE RÉSEAU CAMÉRA EXPERT
51 magasins, 37 laboratoires à votre service.

215 Principale, Granby 372-8877
Domaine du Parc, Cowansville 263-1333
Galeries Orford, Magog 847-0880

L-24229

Consultez notre circulaire pour un choix d'idées cadeaux complet

CHAISE D'APPOINT
Modèle 311
sélection de couleurs

99$

quantité limitée

"Fais-le"

LA BOUTIQUE KIT ATOUT

330 PRINCIPALE, GRANBY
375-5573

Stationnement à l'arrière (rue Racine)

L-24353

Un projet d'agrandissement dans l'air aux Galeries de Granby

GRANBY (JdB) — Le président de l'Association des marchands des Galeries de Granby est au courant qu'il y a dans l'air un projet d'agrandissement, mais il en ignore les détails.

Le projet annoncé hier sur les ondes de Radio CHEF n'a pas surpris M. Jacques Paré. "Je n'ai aucun détail précis, car il n'y a encore rien d'officiel d'annoncé, mais j'en ai entendu parler comme d'autres commerçants du centre. Personnellement, j'ai l'impression que le projet est déjà réalisé sur papier et prêt à être mis en branle incessamment".

La nouvelle diffusée par CHEF-Radio n'apporte que peu de précisions quant à la réalisation de cette troisième phase d'expansion des Galeries. La directrice du centre commercial, Mme Tony Le Trottier aurait en effet confié à un journaliste de la station radiophonique qu'un projet d'agrandissement majeur serait annoncé dans un délai de quatre semaines, mais sans fournir le moindre détail quant à l'ampleur de cette expansion, au montant d'argent investi, aux nouveaux locataires potentiels.

Mme Le Trottier n'était pas à son bureau des Galeries hier, il a donc été impossible de recueillir la moindre information additionnelle. Chez Gérances Westcliff, propriétaire du centre commercial, personne non plus n'était en mesure de commenter la nouvelle, à commencer par M. Jacques Trépanier, le patron direct de Mme Le Trottier, qui était en conférence.

L'annonce récente d'un projet de centre commercial dans le canton de Granby a peut-être précipité l'échéance que les Galeries s'étaient fixée pour mener à bien la troisième étape de leur plan d'implantation. Un tel agrandissement risquerait en effet de couper l'herbe sous le pied à d'autres promoteurs.

La phase trois des Galeries de Granby pourrait se réaliser dans les prochains mois.

SAQ: Boivin ne nie pas...

MONTREAL (PC) — M. Jean-Roch Boivin a, à toutes fins utiles, infirmé les accusations du président du Syndicat des employés de magasins et de bureaux de la Société des alcools du Québec, M. Ronald Asselin, selon lequel le principal porte-parole patronal à la table des négociations Me Roger Pedneault, n'était pas toujours en mesure de négocier parce qu'il était en état d'ébriété.

Dans un communiqué diffusé hier, M. Boivin affirme que les représentants des deux parties à la table des négociations ont toujours été en état de défendre les intérêts dont ils étaient chargés.

"A la demande des parties, explique l'ancien chef de cabinet de l'ex-premier ministre René Lévesque, j'ai agi d'abord comme observateur et ensuite comme personne ressource dans les négociations qui ont eu lieu de janvier à décembre 1985 entre la Société des alcools du Québec et le Syndicat des employés de magasins et de bureaux de cette société.

CONCOURS 8e ANNIVERSAIRE OCTOFRUIT, UN SUCCÈS

Durant tout le mois de novembre, les 15 succursales OCTOFRUIT étaient en fête pour célébrer leur 8e Anniversaire. Dans le cadre des festivités, OCFOFRUIT a organisé pour sa clientèle un concours en collaboration avec les Rôtisseries St-Hubert Ltée et l'Auberge Mont-Gabriel.

La gagnante du Grand Prix, Mme Claudette Tremblay de St-Eustache, s'est vue attribuer une fin de semaine familiale à l'Auberge Mont-Gabriel. Il est remarquable que Mme Tremblay a déposé un seul coupon chanceux parmi plus de 80,000 coupons accumulés pour ce tirage. La chance, ça existe.

De gauche à droite: M. Gilles Roberge, Vice-Président, Marketing et Communication d'OCTOFRUIT, M. Jean-Claude Gravel, Président, directeur général d'OCTOFRUIT, M. Bernard Le Martret, directeur général, Auberge Mont-Gabriel, Mlle Lucie Godin, coordonnatrice des promotions locales, Rôtisseries St-Hubert Ltée.

L-24309

Publi-reportage

NOUVEAU À GRANBY

À l'occasion des Fêtes

Nous vous proposons un nouveau look

POURQUOI PAS?

- Une petite postiche de fantaisie

ou

- Une perruque de couleur avant-gardiste

Par la même occasion, j'aimerais vous présenter mon personnel.

Jocelyne prop.
11 ans d'expérience

Diane
22 ans d'expérience

Céline
6 ans d'expérience
coupe pour hommes

Josée
gagnante du concours provincial de coupe 1985

Vous avez un party spécial, venez essayer nos postiches et vous verrez.

Nous vous offrons le service de vente et location.

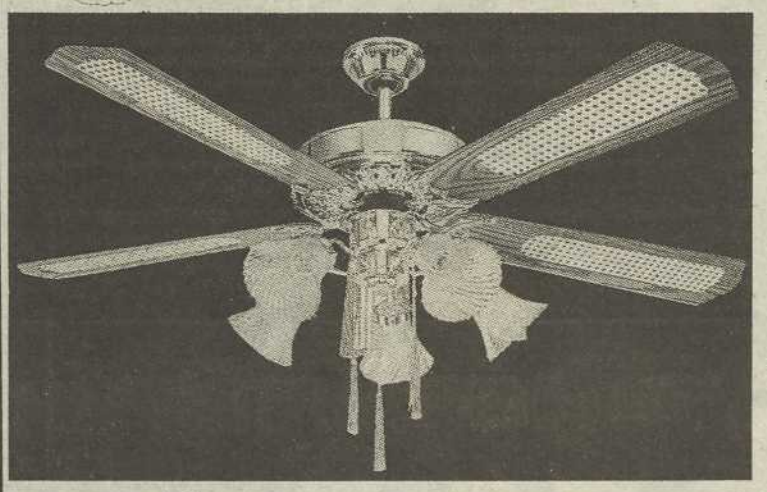
Dépositaire du parfum It's Not

L-24126

CADEAUX DU PERE NOEL

Economie d'énergie

VENTILATEUR 5 PALES REVERSIBLES



☆ 3 vitesses
☆ Antique laiton ou laiton

rég. 193.95$

SUPER SPECIAL

129.95$

Avec achat d'un ventilateur SPECIAUX SUR FIXTURES
Choix de 3 verres différents

4 LUMIERES
Rég. 59.95$
SUPER SPÉCIAL 40.99$

3 LUMIERES
Rég. 49.95$
SUPER SPECIAL 36.99$

CENTRIVOLT inc.
583, Boul. Boivin, Granby
Tél: 375-3470

L23220

Un incendie aux Galeries eût été un grave problème en novembre

par Richard Gosselin

GRANBY — S'il y avait eu un incendie, au mois de novembre, aux Galeries de Granby, il aurait été très difficile, à certaines occasions, pour les pompiers d'intervenir.

Cette déclaration fracassante du directeur-adjoint de la Sûreté municipale, M. Aldé Tétreault, suit l'émission de 700 billets d'avertissement distribués aux automobilistes qui se sont rendus aux Galeries et la Plaza de Granby, au cours du mois de novembre.

Aldé Tétreault, directeur adjoint de la Sûreté municipale de Granby.

"C'est un fait que les camions auraient eu de la difficulté à entrer sur le terrain des Galeries s'il y avait eu un feu, puisque des autos bloquaient les accès principaux et étaient stationnées tout autour du centre d'achats", explique M. Tétreault.

"Nous avons donc rédigé un billet informant les automobilistes que nous préparons un nouveau règlement municipal. Celui-ci interdira le stationnement dans les entrées des centres d'achats et à moins de 20 pieds autour du bâtiment."

Au dire de M. Tétreault, cette distribution massive a eu son effet, puisque, depuis ce temps, la situation s'est grandement améliorée.

Un question de prévention

Vente d'annonces par téléphone

Devant la recrudescence de plaintes de marchands à l'égard de sollicitation téléphonique, la Sûreté municipale invite les commerçants à lui communiquer tout doute relatif à la légalité de ce genre de manoeuvre. Depuis trois semaines, la police municipale a enregistré pas moins d'une quinzaine de plaintes de commerçants inquiets. "Le seul conseil que je peux leur donner, indique M. Tétreault, consiste à ne jamais accepter un supposé contrat par voie téléphonique." Selon le directeur-adjoint, plusieurs compagnies engagent des gens qui appellent les marchands, lesquels consentent à recevoir un vendeur. Quand ce dernier arrive au commerce, il n'est question que de collecter pour une annonce que le marchand ne verra peut-être jamais. "La difficulté là-dedans, c'est qu'on ne peut être assuré avant une année que le contrat de publicité a été respecté. S'il ne l'a pas été, cela devient une fraude et il devient extrêmement difficile de retracer quelle compagnie est responsable. Quand un tel "vendeur" se présentera chez eux, qu'ils nous appellent, on ira vérifier l'individu sur place, promet M. Tétreault. Un fraudeur se sauvera, mais un vrai vendeur attendra."

Abus dispendieux

Les dernières statistiques de la Sûreté municipale révèlent qu'à chaque mois, une vingtaine d'automobilistes sont accusés de conduite en état d'ébriété, dans les rues de Granby. "Sans oublier le danger que cela représente, insiste M. Tétreault, il importe que les conducteurs se méfient de la nouvelle loi qui veut qu'une telle infraction leur fasse perdre automatiquement leur permis de conduire pour au moins trois mois, en plus du paiement d'une amende substantielle atteignant un minimum de $300."

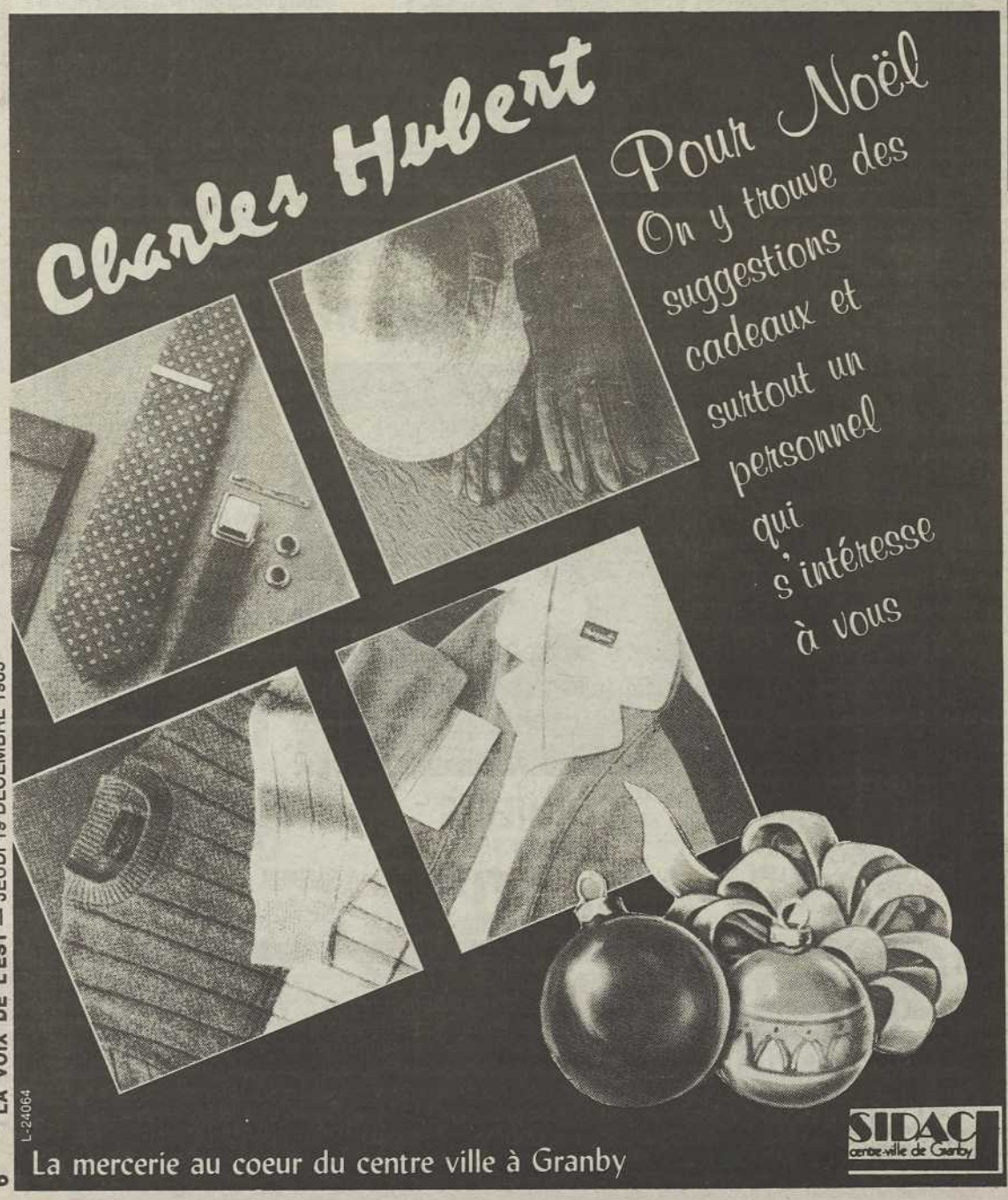
Avez-vous une cheminée hasardeuse?

Les statistiques du service municipal des incendies démontrent qu'il y a un relation étroite entre le froid et le danger d'incendie. En effet, c'est connu, plus il fait froid, plus on chauffe. De là l'importance de bien entretenir sa cheminée. En janvier dernier, les sapeurs ont dû intervenir à six reprises dans des maisons dont la cheminée brûlait d'impatience de se faire nettoyer. "Un nettoyage annuel de la cheminée coûte bien moins cher qu'un nettoyage de toute la maison, exprime le directeur du service des incendies, M. Denis Turgeon. Cela devient même encore plus important quand on pense que des vies humaines sont en jeu." Heureusement, aucune perte de vie n'a été déplorée dans les divers incendies survenus cette année, à Granby. Le chef Turgeon entend bien protéger cette statistique le plus longtemps possible. Aussi, insiste-t-il sur une vérification régulière de l'avertisseur de fumée. Par ailleurs, le service des incendies fait aussi sa part en promettant de se rendre chez les citoyens qui veulent obtenir des conseils relativement à l'installation d'un système de chauffage d'appoint.

Il n'y a pas que les oiseaux qui volent

La période des Fêtes est un moment privilégié pour les voleurs qui sont naturellement excités par l'appat du gain facile. Ainsi, 54 maisons ont été visitées et huit automobiles délestées, en décembre 1984, à Granby seulement. Au Québec, le nombre de crimes de cette nature atteint respectivement 70,012 et 58,086, pour l'année 1984. Le service de police granbyen invite donc les automobilistes à suivre quelques conseils de prudence. Le stationnement de son automobile dans un endroit éclairé et le verrouillage des portières découragera certains individus malhonnêtes. De même, il faut éviter de susciter leur convoitise en laissant à leur vue des objets de valeur et ne pas oublier les clefs dans le contact. D'autre part, c'est habituellement dans les maisons qu'on trouve de l'argent et des bijoux. Les voleurs le savent très bien et ne se gêneront pas pour s'introduire dans une résidence où règne la noirceur. Dans un cas d'absence prolongée, les voisins sont de précieux atouts, s'ils sont informés.

Richard Gosselin



PETRO-CANADA®

EN PRIMEUR
DANS LA RÉGION

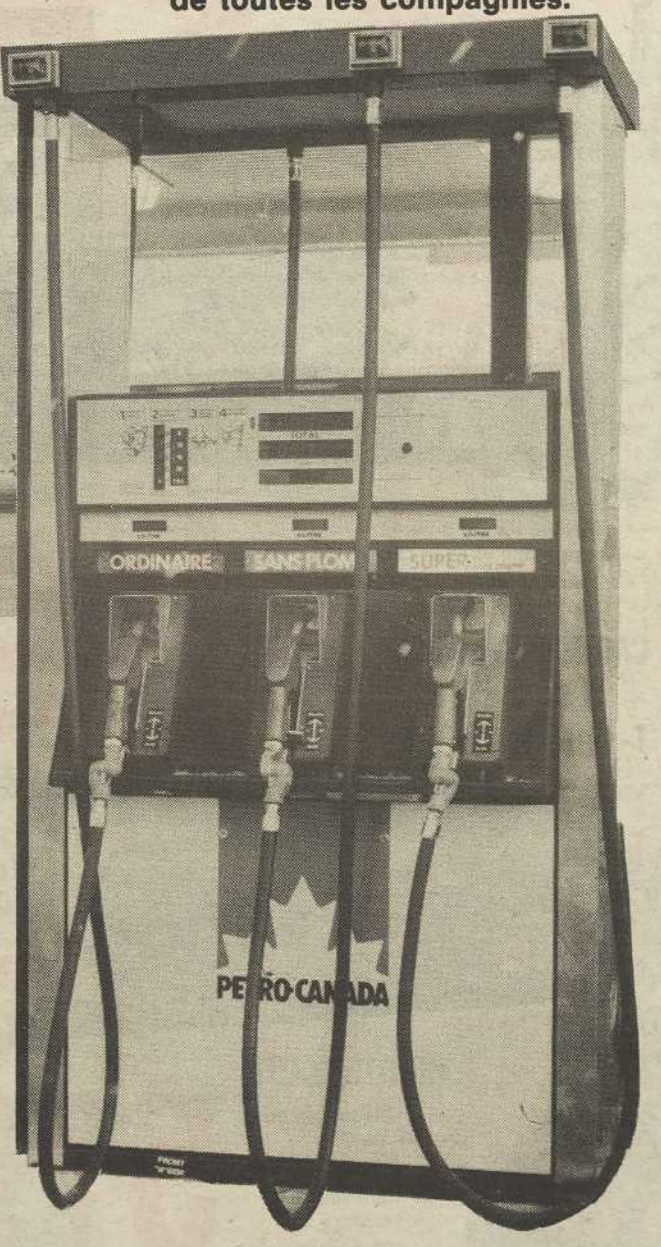
PETRO-CANADA®

Gens de Granby et région, afin de mieux vous servir

LE LIBRE-SERVICE DÉPANNEUR PETRO-CANADA

(angle St-Charles et St-Jacques)

Nous acceptons tous les coupons rabais de $1. — $2. — $5. de toutes les compagnies.



A le plaisir de vous offrir

L'ÉQUIPEMENT LE PLUS ULTRA-MODERNE

Ca c'est vraiment de l'ultramoderne...
pour une population vraiment moderne.

Pour cette occasion, jusqu'à écoulement des stocks, avec chaque plein d'essence obtenez

6 bouteilles de 750 mL de PEPSI OU 7-UP

Pour seulement

2.99$

Cette année on dit
Bacardi-Pepsi

Joyeuses Fêtes

L-24119

PENSEZ CADEAUX
PENSEZ AUDIO-VIDÉO

JVC

4 TÊTES

NOUVEAUTÉ JVC

HR-D142

— Télécommande sans fil
— Compatible avec le câble t.v.
— Programmation sur 14 jours
— 105 canaux

CARTE DE MEMBRE
+ 3 CASSETTES
T-120 GRATUITES

499$

LE VIDEO LE PLUS VENDU AU CANADA

HR-D150 / 151

— Télécommande amovible
— 4 têtes
— 4 émissions / 14 jours
— 105 canaux

579$

La place AUDIO-VIDÉO par excellence.

Son X plus

39 Évangéline
Granby
378-9816

L-24100

La région

300 élèves, 10,000 sauts ...et $2,000 pour les maladies du coeur

ROXTON FALLS (DD) — Les élèves de l'école élémentaire St-Jean Baptiste, à Roxton Falls, ont contribué à aider financièrement la Fondation du Québec des maladies du coeur, en participant, hier, au programme intitulé Sautons en coeur.

L'école St-Jean Baptiste est la première de la région à participer au programme. Cette activité, qui s'est déroulée toute la journée, devait permettre d'amasser plus de $2,000. Près de 300 élèves, allant de la maternelle à la sixième année, se sont succédés pour aller sauter à la corde dans le gymnase pendant quelques minutes.

Le professeur d'éducation physique, Ghyslain Simard.

Karine Blouin

Patrick Brousseau

Au dire du professeur d'éducation physique de l'école St-Jean Baptiste, Ghyslain Simard, le saut à la corde est excellent exercice pour le système cardio-vasculaire. Il per-

Le saut à la corde, c'est excellent pour le système cardio-vasculaire. Ils ont été près de 300 élèves à sauter à la corde dans le gymanse de l'école St-Jean Baptiste.

photos Pierre Beaudin

met aussi de développer un bon équilibre. C'est pourquoi, depuis environ un mois, le professeur, au début de chaque cours, fait faire aux élèves des exercices de réchauffement en utilisant la corde à sauter.

Le but de Sautons en coeur n'a pas été uniquement de recueillir des fonds pour la Fondation du Québec des maladies du coeur. Ils a été également de sensibiliser les jeunes aux bienfaits du saut à la corde. En tout, le programme, élaboré par Ghyslain Simard, comporte dix ateliers regroupant plus de 30 exercices.

Du côté des élèves, la réaction face à cet activité a été fort positive. "J'aime la corde à danser. Quand je me lève le matin et que je ne suis pas de bonne humeur, je me défoule en sautant à la corde", lance Karine Blouin qui est en sixième année. Son compagnon de même niveau, Patrick Brousseau, se fait plus philosophe. "Le saut à la corde, ce n'est pas juste pour les filles. Les gens qui pensent le contraire sont sexistes. Les boxeurs en font bien" explique-t-il. Le jeune garçon ajoute que n'ayant jamais fait du saut à la corde, il avait de la difficculté au début. "A force de pratiquer, je suis devenu meilleur".

Sautons en coeur s'est avéré un vif succès, tant par l'argent recueilli que par la forte participation des élèves. Au terme de la journée, plus de 10,000 sauts ont été effectués. En fait, le programme est tellement efficace et apprécié que certaines écoles des environs de Granby seraient intéressées à l'appliquer.

CAMERA EXPERT

DÉVELOPPEZ VOS CADEAUX CHEZ CAMÉRA EXPERT

Polaroid

Ensemble Polaroïd
600 LMS
avec 2 films 600
$59.95

SERVICE PHOTO PASSEPORT SUR PLACE EN 5 MINUTES.

+ 12 FILMS *PHOTOS COULEURS GRATUITS À L'ACHAT D'UN APPAREIL**

☆ Selon les conditions du club c.e.

Noël ça se passe en couleurs

LE RÉSEAU CAMÉRA EXPERT
51 magasins, 37 laboratoires à votre service.

215 Principale, Granby 372-8877
Domaine du Parc, Cowansville 263-1333
Galeries Orford, Magog 847-0880

L-24221

Consultez notre circulaire pour un choix d'idées cadeaux complet

PENSEZ CADEAUX
PENSEZ AUDIO-VIDÉO

JVC

T.V. COULEUR 20 POUCES
#2065
— 105 canaux
— Câblosélecteur intégré
— Télécommande amovible
— Affichage à l'écran
Rég. 799$

599$

T.V. 14 POUCES COULEUR
#1455
— Télécommande sans fil
— Minuterie intégrée
Rég. 599$

379$

La place AUDIO-VIDÉO par excellence.

Son X plus

39 Évangéline
Granby
378-9816

L-24351

PENSEZ CADEAUX
PENSEZ AUDIO-VIDÉO

JVC

NOUVEAUX MODÈLES 1986

60 WATTS

AMPLIFICATEUR AG-X1
— 30 watts par canal
SYNTONISEUR TG-X1
— Am/Fm Stéréo
TABLE TOURNANTE LF-X3
— Semi-automatique
— Cartouche incluse
MAGNÉTOCASSETTE KD-X1
— Dolby
— Métal, chrome, normal
HAUT-PARLEURS SK-101
— 3 voies

Rég. 750$

599$

ÉCOUTEURS GRATUITS À L'ACHAT DE CET ENSEMBLE

ÉCOUTEURS GRATUITS À L'ACHAT DE CET ENSEMBLE

200 WATTS

ENSEMBLE HAUTE PUISSANCE
AMPLIFICATEUR AG-X5
— 100 watts par canal
SYNTONISEUR TG-X1
— Am/Fm Stéréo
TABLE TOURNANTE LA-X3
— Semi-automatique
— Cartouche incluse
MAGNÉTOCASSETTE KD-X1
— Dolby
— Métal chrome, normal
HAUT-PARLEURS SK-404
— 3 voies
Rég. 1200$

999$

La place AUDIO-VIDÉO par excellence.

Son X plus

GRAND CHOIX DE DISQUES AU LASER EN MAGASIN

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

39 Évangéline
Granby
378-9816

L-24352

Les fraudeurs agrandissent leur territoire

COWANSVILLE (RG) — Les vendeurs de publicité sympathique qui sillonnaient la ville de Lac Brome depuis lundi ont agrandi leur territoire.

D'après l'agent Pierre Inkel, de la Sûreté du Québec de Cowansville, les fausses représentations de ces vendeurs de publicité se sont étendues dans la région de Sutton et de Cowansville, hier.

"Les commerçants invités à acheter de la publicité n'ont pas mordu, relate M. Inkel. Mais il importe tout de même de prévenir le plus grand nombre."

Selon le policier, des vendeurs sollicitent des comerçants, au nom la police municipale, afin qu'ils achètent de la publicité devant éventuellement paraître dans un guide de la sécurité routière.

Lundi, à Lac Brome, un commerçant s'était fait prendre par les audacieux fraudeurs.

L'enquête de la SQ à ce sujet se poursuit.•

Les tribunaux

Le pilleur de jardin devra travailler

COWANSVILLE — Pour s'être reconnu coupable d'un larçin, Andrew Abel devra mettre son énergie au service de la municipalité de Rainville durant 25 heures. Le juge Bernard Légaré a servi cette sentence, hier, à Cowansville, à celui qui avait avoué, il y a deux mois, avoir piqué une tomate et deux concombres dans un jardin, parce qu'il n'avait plus rien d'autre à se mettre sous la dent. Sa comparution en cour pour une offense si mineure avait défrayé la manchette.

Il malmène un chauffeur de taxi

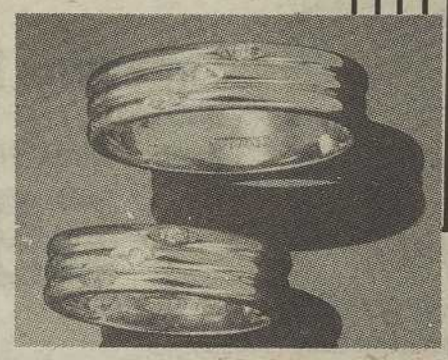
GRANBY — Un Granbyen de 23 ans a été conduit, sous escorte policère, à l'Institut Philippe Pinel, de Montréal, pour y subir un examen psychiatrique, à la suite de l'agression qu'il a commise, à mains nues, aux dépens d'un chauffeur de taxi. Devant la Cour des sessions, hier, Marc Ménard comparaissait sous une inculpation de vol qualifié, crime commis dans la nuit de lundi à mardi. L'accusé reviendra devant le tribunal le 9 janvier.

par Richard Gosselin

L'occasion de démontrer à un être cher... que vous l'aimez.

Alliances pour dames 14 carats, diamants 1 X 9 pts et 1 X 2 pts
600$

Joncs pour hommes 10 carats, or 3 couleurs, diamants 3 X 1 pt
289$



Bague avec opale sertie de 18 diamants de 1 pt or 14 carats
898$

Yvan BROUILLETTE bijoutier INC.
171, rue Principale, Granby, 372-7242

Là où l'atmosphère est chaleureuse en toutes saisons...

Lac Brome: chef de police nommé dans moins de deux semaines

LAC BROME (RG) — Dans moins de deux semaines, les citoyens de la ville de Lac Brome connaitront le nom de leur nouveau chef de police.

C'est ce qu'a confirmé le conseiller municipal responsable de la sécurité publique, M. Réjean Lehoux.

"Le comité de sélection prendra sa décision au cours de la prochaine fin de semaine."

Des sept candidatures soumises, deux ont été retenues. Dans un cas, il s'agit d'un policier de la région montréalaise et dans l'autre, d'un policier de la région granbyenne.

M. Lehoux a également confié que le futur chef n'est pas actuellement un membre de la force constabulaire de Lac Brome.

On prévoit l'entrée en service du nouveau directeur de la Sûreté municipale pour le 15 janvier. Déjà, M. Lehoux a annonçé ses couleurs en spécifiant qu'il entend insister sur l'aspect prévention.

"J'ai même un projet de protection du voisinage."

Hausse du trafic à Mirabel

MONTREAL (PC) — Le trafic de passagers à l'aéroport de Mirabel a augmenté d'au moins 20 pour cent cette année, comparativement à 1984.

Selon Transport Canada, la hausse serait notamment attribuable à l'arrivée de People Express, au succès de Nationair et à la popularité des vols transatlantiques.

Au cours du premier semestre de 1985, Mirabel a accueilli 914,000 passagers, comparativement à 775,000 au cours des six premiers mois l'an dernier.

Par contre, dans le domaine du transbordement des marchandises, la hausse a été de seulement quatre et demi pour cent en six mois cette année. Le total s'est élevé à 39.9 millions de tonnes métriques de janvier à juin comparativement à 38.24 millions par rapport à la même période en 1984.

Alors que selon plusieurs intervenants, l'avenir de Mirabel devait être axé principalement sur le transport de fret aérien, c'est plutôt le trafic passager qui est à l'heure actuelle en pleine croissance.

PENSEZ CADEAUX
PENSEZ AUDIO-VIDÉO

JVC
VideoMovie
VHSC

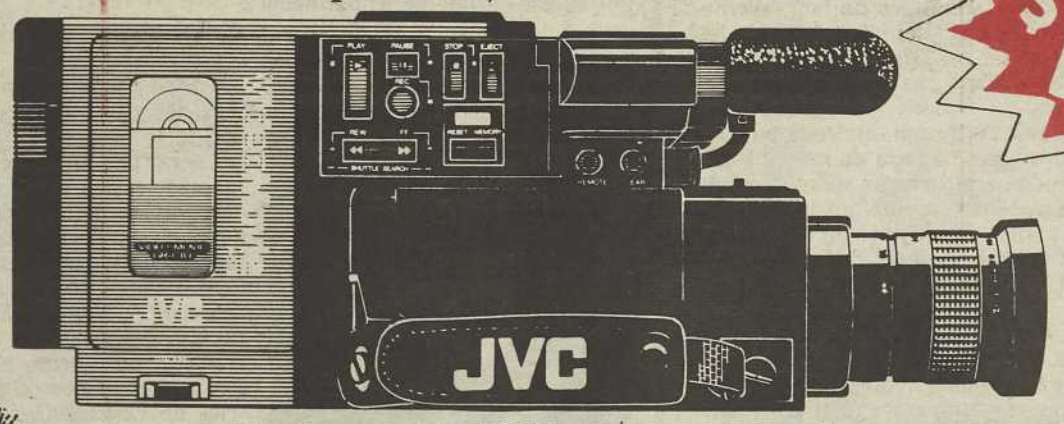
Grâce à JVC
Nous vous invitons à pénétrer en toute confiance dans le monde de l'enregistrement vidéo en direct.
Aucune expérience préalable n'est requise!

VidéoMovie est une combinaison caméra / magnétoscope que chacun peut faire fonctionner, n'importe où, n'importe quand!

La simplicité, c'est cela!

PRIX JAMAIS VU
RABAIS DE
$200

$1299



JVC
GR-C1U

Performance VHS non compromise

- Objectif zoom électrique 6:1 avec position macro
- Viseur électronique compact
- Revue rapide automatique
- Raccordement direct à un téléviseur
- Compact, Large 4.3lb
- Tube analyseur-Saticon* d'un demi-pouce
- Compatibilité VHSC
- Réglage complet de la température de couleur

Investissez en Qualité

La place AUDIO-VIDÉO par excellence.

Son X plus

39 Évangéline, Granby
378-9816

L-24098

PLAN MISE DE CÔTE POUR NOëL AVEC PROTECTION DE PRIX

Commentaires

A propos du départ de M. Georges Nydam

Les élus municipaux de Granby et les responsables du développement économique de la ville annonçaient en mars dernier la formation du CCEGM (Centre de coordination économique du Granby métropolitain). L'organisme devait coordonner les actions des divers intervenants dans le développement de la ville sans pour autant les chapeauter, ce aux plans touristique, commercial et industriel.

L'annonce arrivait au terme d'une bonne année de réflexion sur les structures et les orientations de CODEG (Commission de développement économique de Granby). Alors accueillie avec scepticisme, tellement elle semblait lourde, la nouvelle structure n'a pas encore produit, neuf mois plus tard, en matière de développement industriel en tout cas, de tangibles résultats.

En somme, pour des raisons difficiles à préciser, lesquelles peuvent aller de mauvaises orientations à un personnel qui ne colle pas aux besoins en passant par l'insuffisance des moyens, l'effort industriel de Granby ne produit toujours pas les fruits attendus. Aussi, les responsables sont-ils à tout revoir, des structures aux orientations en passant par le personnel, d'où le départ de M. George Nydam.

par Valère Audy

Si la démission de M. Nydam n'a pas surpris les administrateurs du CCEGM, qui semblaient du reste la souhaiter, elle n'a pas surpris non plus ceux qui, sans être de l'organisme, en suivent les activités de près. Il y a un moment déjà que les gens intéressés au développement de Granby s'interrogent sur M. Nydam et ressentent qu'il n'est pas sur la même longueur d'ondes que ses patrons.

M. Nydam n'est pas incompétent pour autant. Voilà au contraire un homme qui possède un fort bagage de connaissances. Ou il n'a pas su s'adapter aux structures qu'on a voulu mettre en place pour en faire des instruments productifs ou il n'a pas su vendre ses idées quant aux moyens de relancer le développement de Granby. Dès lors, autant libérer la place, et en bons termes en autant que possible, ce dont on a de part et d'autre convenu.

Cela dit, il faut souhaiter que les administrateurs du Centre de coordination économique passent vite à l'action à tous égards: structures, ressources humaines, orientations, promotion et publicité. Si cela presse tant, c'est qu'il y a maintenant deux ans qu'on promet aux Granbyens, mais sans qu'ils puissent en voir la couleur et les apprécier, les fruits de la relance économique. Et notre ville n'a pas les moyens d'un autre long retard.

En toute honnêteté, on ne saurait affirmer qu'il ne s'est rien fait de valable depuis deux ans et que Granby n'a pas bénéficié de la relance. Mais ce qui est très clair, c'est qu'un organisme et son personnel ne peuvent être très productifs quand ils divergent d'opinions sur les moyens comme sur les objectifs. Et les citoyens au service desquels ils sont ne peuvent en apprécier les efforts s'ils sont tenus dans l'ignorance.

Les lecteurs

Hélas, c'est fini!

Je voulais me connaître moi-même plus à fond et, aussi, ceux du monde autour de moi. Alors, j'ai décidé de m'inscrire en psychologie générale.

Maintenant, le cours fini, je le recommande à tous ceux qui peuvent le prendre avec l'"esprit" ouvert. Celle qui donne ce cours m'a donné l'impression d'être compétente dans son domaine.

Moi, mon domaine, c'est celui de l'étude. Et depuis plusieurs années j'étudie, entre autres choses, la Bible. J'ai trouvé certains aspects de ce cours anti-biblique.

La psychologie, qui touche presque tout dans notre monde, devrait, dans mon opinion, être retournée là d'où elle vient. Je parle du monde spirituel.

Si les recherches étaient faites avec autant de coeur dans la parole divine qu'elles le sont dans la psychologie, le mot psychologie n'existerait pas comme tel.

Merci Marie,

Charles Tétreault, St-Paul d'Abbotsford

BUDGET 86

Taxe foncière: hausse de 3.3 % pour les Cowansvillois

Une taxe spéciale de $45,000 pour Consoltex

par Benoit Lapierre

COWANSVILLE — La compagnie de finition textile Consoltex inc. qui compte deux usines à Cowansville devra débourser $45,000 en 1986 pour le traitement de ses eaux usées.

En dévoilant les prévisions budgétaires de la ville de Cowansville mardi, le maire de l'endroit, M. Fred Tanner, a en effet indiqué qu'une taxe dite "d'assainissement des eaux d'égouts" sera imposée aux contribuables à compter de juillet 1986 afin d'éponger les coûts d'exploitation de l'usine de traitement des eaux usées qui entrera en fonction à cette date.

Ainsi, chaque propriétaire d'une résidence ou d'une place d'affaires raccordée au réseau d'égouts de la municipalité devra débourser $27 en 1986 pour l'assainissement, tandis que les industries et les autres gros débiteurs seront imposés selon un tarif fixé à $0.34 du 1,000 gallons d'eau rejetée aux égouts, en tenant compte d'un débit établi à 85% du taux de consommation réel. Cette taxe spéciale doublera en 1987, puisqu'elle n'est imposée qu'à 50% en 1986.

Le maire de Cowansville, Frédéric Tanner

Consoltex

La compagnie Consoltex inc. dont les eaux usées contiennent une forte proportion de teinture, ne sera pas imposée selon les mêmes estimations. Dans son cas, on a plutôt considéré ce qu'il en coûtera pour éliminer les déchets toxiques contenus dans chaque mètre cube d'eau retourné à l'égout. Si on avait taxé Consoltex selon les mêmes critères que ceux s'appliquant aux autres usines du parc industriel de Cowansville, la compagnie n'aurait déboursé qu'environ $250 au lieu de $45,000 pour l'année 1986, étant donné que sa consommation d'eau quotidienne se situe autour de 1,700 gallons.

Hausse de taxes de 3.34%

En 1986, le taux de la taxe foncière à Cowansville passera de $2.57 à $2.66 du cent dollar d'évaluation, ce qui représente une hausse de 3.34% par rapport aux chiffres de 1985. Le propriétaire d'une maison évaluée à $40,000 devra donc débourser $1,034 pour régler son compte en 1986 comparativement à $1,028 en 1985. Cependant, il pourra effectuer ce paiement en trois versements identiques plutôt qu'en deux, comme c'était le cas autrefois. Selon le maire Tanner, cette hausse suit à peu de chose près le taux d'inflation.

Revenus

Grâce à cette hausse de taxes et à l'émission de la taxe spéciale, la ville de Cowansville enregistrera en 1986 des revenus se chiffrant à $8,287,444, c'est-à-dire une hausse de $396,544 en comparaison avec 1985.

Les revenus de source locale (taxes) rapporteront $5,816,045 ce qui équivaut à 68.3% du total des revenus. Les compensations tenant lieu de taxes (sociétés, propriétés gouvernementales) contribueront pour un montant de $1,551,762 (18%) tandis que les services rendus ($496,085) les services rendus aux autres municipalités ($51,128), les autres revenus de source locale (372,424) et les revenus de transfert ($303,582) compléteront les revenus pour 1986.

Les dépenses

Du côté des dépenses, le service de la dette accaparera à lui seul $3,244,759, ce qui représente 38% des dépeenses prévues pour 1986. L'administration générale coûtera $938,202, la sécurité publique $894,448, le transport $826,539, l'hygiène $857,684, L'enfouissement sanitaire $160,446, l'urbanisme $384,534, les losirs et la culture $546,394, les espaces verts $495,325 et les autres dépenses, $242,695., pour un grand total identique à celui des revenus, soit $8,591,026.

Immeuble de six logements à l'Ange-Gardien

ANGE-GARDIEN (LB) — Un immeuble de six logements verra le jour pour la première fois à l'Ange-Gardien.

Après quelque 10 mois d'effort, les promoteurs du projet, Réal et Micheline Langlois de Rougemont, ont réussi à obtenir toutes les permissions requises, tant de la municipalité que du gouvernement, pour mener à bien la construction du premier immeuble de six logis à l'Ange-Gardien. Ils ont obtenu le dézonage agricole du terrain et la permission de la municipalité d'y construire jusqu'à trois immeubles.

Les travaux de construction ont commencé le 6 décembre sur un terrain de la rue Rachel et l'immeuble de trois étages, de 34 pieds sur 62 pieds, sera fin prêt pour la mi-juin '86. Il regroupera six logis comprenant des quatre et cinq pièces.

Mme Langlois estime qu'il y avait un besoin réelle pour ce genre d'immeubles à l'Ange-Gardien.

" Beaucoup de travailleurs devaient loger à l'extérieur de la paroisse, parce qu'il n'y avait pas de logements libres à l'Ange-gardien. Désormais, ils pourront demeurer là où ils travaillent".

De plus, si la clientèle répond bien, les promoteurs pourraient construire dans les prochaines années deux autres immeubles sur le même terrain pour répondre aux besoins grandissant des travailleurs de l'Ange-Gardien.

Pas un sou aux hôpitaux

QUEBEC (PC) — Le nouveau gouvernement libéral ne versera pas un seul sou maintenant pour aider les hôpitaux à éponger leur déficit d'opération, a indiqué hier la ministre de la Santé et des Services sociaux, Mme Thérèse Lavoie-Roux.

Répondant hier aux questions de l'ancien ministre Guy Chevrette, à l'Assemblée nationale, Mme Lavoie-Roux a informé les parlementaires que son gouvernement attendra le prochain budget pour consilider, d'un seul coup, les déficits accumulés des hôpitaux totalisant $250 millions.

Le député de Joliette, M. Chevrette, a rappelé que le Conseil du trésor du gouvernement précédent s'était engagé à verser quelque $80 millions pour aider à éponger ces déficits, et a demandé à Mme Lavoie-Roux si le nouveau gouvernement allait respecter cet engagement.

L'opposition se dissocie

OTTAWA (PC) — Les deux partis de l'opposition se sont dissociés du rapport déposé hier par le comité permanent des Transports sur la déréglementation, et ont rendu publics deux rapports minoritaires.

Le rapport du comité fait écho au document gouvernemental "Aller sans entraves", rendu public en juillet dernier, qui avait comme objectif de déréglementer le secteur des transports.

"Le comité souscrit à cet objectif, a déclaré son président Pat Nowlan. Mais certains Canadiens nous ont fait part de leurs inquiétudes face à la déréglementation de ce secteur."

La FTQ revendique seule

MONTREAL (PC) — Devant l'impossibilité de constituer un 5e front commun avec la CEQ et la CSN, la FTQ faisait connaître seule, hier, les revendications salariales de ses 40,000 membres des secteurs public et parapublic.

Pour 1986, la FTQ réclame une augmentation salariale totale de 9.05 pour cent, soit 11 pour cent pour ceux qui gagnent le moins et six pour cent pour les mieux payés.

La Voix de l'Est

Heures d'affaires pour Noël et le Nouvel An

Noël	Nouvel An
24 décembre: fermeture de nos bureaux à 15h. 25-26 décembre nos bureaux seront fermés.	31 décembre: fermeture de nos bureaux à 15 h. 1-2 janvier: nos bureaux seront fermés.

Date de remise des annonces commerciales

Parution le:	Date limite le:	Parution le:	Date limite le:
27 décembre	23 décembre avant 11h	3 janvier	30 décembre avant 11h
28 décembre	24 décembre avant 11h	4 janvier	31 décembre avant 11h

Supplément "LE PLUS"
Date de remise des annonces commerciales

Parution:	Date limite le:
31 décembre	20 décembre avant 11h
7 janvier	27 décembre avant 11h

Date de remise des annonces classées

Parution le:	Date limite le:	Parution le:	Date limite le:
27 décembre	24 décembre avant 15h	3 janvier	31 décembre avant 15h
28 décembre	27 décembre avant 16h	4 janvier	3 janvier avant 16h

JOYEUSES FÊTES À TOUS!

L3489 Depuis 50 ans, témoin de votre quotidien

La consommation

Quand le bien est défectueux et qu'il ne peut être réparé sans frais additionnel pour le consommateur, le marchand doit rembourser ou échanger la marchandise.

MAISON DE CHOIX

LES GALERIES DE GRANBY, 40 ÉVANGÉLINE, GRANBY TÉL: 378-5577

ÉPARGNEZ 20% à 50%
SUR UNE SÉLECTION DE
*** MANTEAUX * COSTUMES * ROBES**

* MANTEAUX COURTS EN LAINE
Couleurs: gris + beige
rég. 165$ à 180$ SPÉC. 89.99$

* MANTEAUX LONGS
Choix de modèles et de couleurs.
Rég. 125$ SPÉC. 75$ et plus

* MANTEAUX MATELASSÉS
Choix de modèles et grandeurs.
Rég. 80$ à 155$ SPÉC. 59.99$ et plus

* MANTEAUX ¾
Couleurs: blanc — rouge — bleu
Rég. 125$ à 140$ SPÉC. 79.99$ et plus

* MANTEAUX COURTS EN MOLLETON
Rég. 80.00$ SPÉC. 49.99$

* ENSEMBLES DE SKI
20% de rabais SPÉC. 99.99$ et plus

SUGGESTIONS DE CADEAUX
20% à 50%
DE RÉDUCTION SUR UNE COLLECTION
DE VÊTEMENTS SPORT

* SÉLECTION DE CHANDAILS
acrylique, collet rond ou en V
Rég. 40$ SPÉC. 28.00$

* BLOUSES 20% à 50%
sur toute une sélection. Style 482
Rég. 35.00$ SPÉC. 17.50$

* PANTALONS 20%
SUR UNE SÉLECTION CORDUROY
Rég. 40$ à 50$ 31.99$ et plus

* JUPES 20% à 50% de réduction
19.99$ et plus

* ENSEMBLES "PARIS STAR" RABAIS DE 50%

20% à 50%
SUR UNE SÉLECTION DE ROBES

* ROBES TOUT-ALLER
Couleurs et modèles assortis. Rég. 50.00$ à 100.00$
SPÉCIAL 24.99$ et plus

* ROBES CHICS
20% à 33⅓% DE RÉDUCTION
Ex: style 5925 Rég. 62.00$
SPÉCIAL: 45.99$

SUPER SPÉCIAL
RÉG. 60$ à 150$ 39.99$ et plus

BRASSIÈRES WONDERBRA #1600 Rég. 15.50$ SPÉCIAL 10.34$
L-24238

BRASSIÈRES DAISY FRESH #2943 Rég. 18.00$ SPÉCIAL 12.00$

BRASSIÈRES PLAYTEX #449 Rég. 16.50$ SPÉCIAL 11.00$

BAS-CULOTTES
JUSQU'À 33% DE RABAIS

Satisfaction garantie ou argent remis?

QUEBEC (PC) — Mon oncle en a assez de collectionner les cravates ou les paires de bas, la robe offerte à la petite est trop ample, le jouet donné au petit est déjà brisé, la bourse qu'on réservait à ma tante ne convient pas...

Si les Fêtes de fin d'année visent à faire des heureux, les malheureux sont souvent autant ceux qui donnent ou qui reçoivent un présent, parfois choisi avec goût ou parfois aussi avec précipitation...pour sauver les apparences.

D'une année à l'autre, les magasins et boutiques sont littéralement pris d'assaut au lendemain de Noël et du Jour de l'An. D'une année à l'autre aussi, plusieurs sont déçus, convaincus qu'ils n'ont qu'à se pointer au magasin pour obtenir un remboursement.

Bien sûr, à cette époque de l'année, commerçants et clients essaieront de mettre de l'eau dans leur vin (s'ils peuvent encore en prendre), mais, à moins que la politique de l'établissement soit clairement identifiée, de préférence sur la facture d'achat, dans le genre satisfaction garantie ou argent remis, le consommateur ne peut légalement exiger un remboursement.

La Loi sur la protection du consommateur du Québec n'oblige pas en effet le commerçant à reprendre la marchandise, à l'échanger ou à accorder une note de crédit, si un client veut se défaire d'un bien qu'il a acheté ou reçu en cadeau, parce qu'il en fait une simple affaire de goût.

Il faut donc vérifier avant tout achat la politique interne de chaque magasin ou boutique, selon l'Office de la protection du consommateur (OPC), et faire préciser les conditions sur la facture même: échangeable dans les 10 jours, note de crédit pour le montant équivalent, etc.

Si l'on se rend compte, à la suite d'un achat, que le prix que l'on a payé est trop élevé, il est trop tard pour s'en plaindre au commerçant, car aucune loi ne peut fixer les prix, laissant plutôt jouer la concurrence et le libre marché.

Les consommateurs doivent également réaliser qu'en versant un acompte sur un bien mis de côté, cela constitue légalement un contrat qu'ils sont tenus de respecter. Le commerçant peut alors légitimement refuser d'annuler l'achat, ce qui ne l'empêche pas de faire preuve de souplesse.

Plusieurs consommateurs veulent être remboursés, par ailleurs, lorsqu'ils bénéficient d'une note de crédit et qu'ils ne trouvent rien à leur goût dans le magasin.

Si le marchand a spécifié que la note de crédit n'est valide qu'en marchandise, précise l'OPC, il n'y rien à faire. Si, par contre, ce n'est pas indiqué, le remboursement pourra être obtenu, à la ondition que la réclamation se fasse à l'intérieur du délai prescrit sur la note.

La Loi sur la protection du consommateur oblige le commerçant à rembourser ou à échanger la marchandise à la demande du client — et c'est le seul cas, quelles que soient les conditions sur la facture — quand le bien est défectueux et qu'il ne peut être réparé sans frais additionnels pour le consommateur.

La loi précise, en effet, que tout objet doit pouvoir servir à un usage normal pendant une durée raisonnable.

Dans tous les cas, il est donc essentiel de conserver les modes d'emploi, les garanties, les emballages même, et surtout les factures, sans lesquelles le consommateur ne pourra faire valoir ses droits si un problème se présente, rappelle l'OPC.

chez Sears
Pour vous,

Notre chasse-neige Craftsman le plus vendu...
pour éliminer la dure corvée du pelletage

Rabais 150$

Chasse-neige Craftsman 8 hp pour alléger la corvée de l'hiver. Pneus de 16 po. de diamètre; tarière 16 po et turbine 12 po. Le guidon exclusif conçu pour manipuler les deux manettes d'une seule main. Déblaie sur une largeur de 28 po. No 52478.

999,99
Sears ord. 1149,99$

Garantie 'sans neige'
Cette garantie prévoit le remboursement d'un montant partiel variable jusqu'au remboursement complet du prix du chasse-neige à l'acheteur, en fonction de la quantité (ou du peu) de neige tombée dans la région entre le 1er mai 1985 et le 30 avril 1986. La quantité de neige, déterminée par les chiffres d'Environnement Canada, est comparée à la moyenne des 10 dernières années dans la région. La garantie est valable pour tous les chasse-neige de cette page. Détails à votre magasin Sears le plus proche. Offre expire le 15 janvier 1986.

La carte de crédit N°1
des magasins à rayons au Canada!

Rabais 110$ sur chasse-neige 3 hp, déblaie sur 21". Tarière 9". No 52381.
Sears ord. 509,99$. Ch..... **399,99$**

Rabais 220$ sur chasse-neige 10 hp, notre modèle le plus puissant. Déblaie sur 32". No 52379. Similaire à l'illustration.
Sears ord. 1319,99$. Ch.....**1099,99$**

Rabais 10$ sur pelle électrique. Déblaie sur 14". 15 lb. No 52380.
Sears ord. 159,99$. Ch.....**149,99$**

c'est N·O·Ë·L *chez Sears*

Prix en vigueur jusqu'au 24 décembre 1985, dans la limite des stocks disponibles.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** | **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** | **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

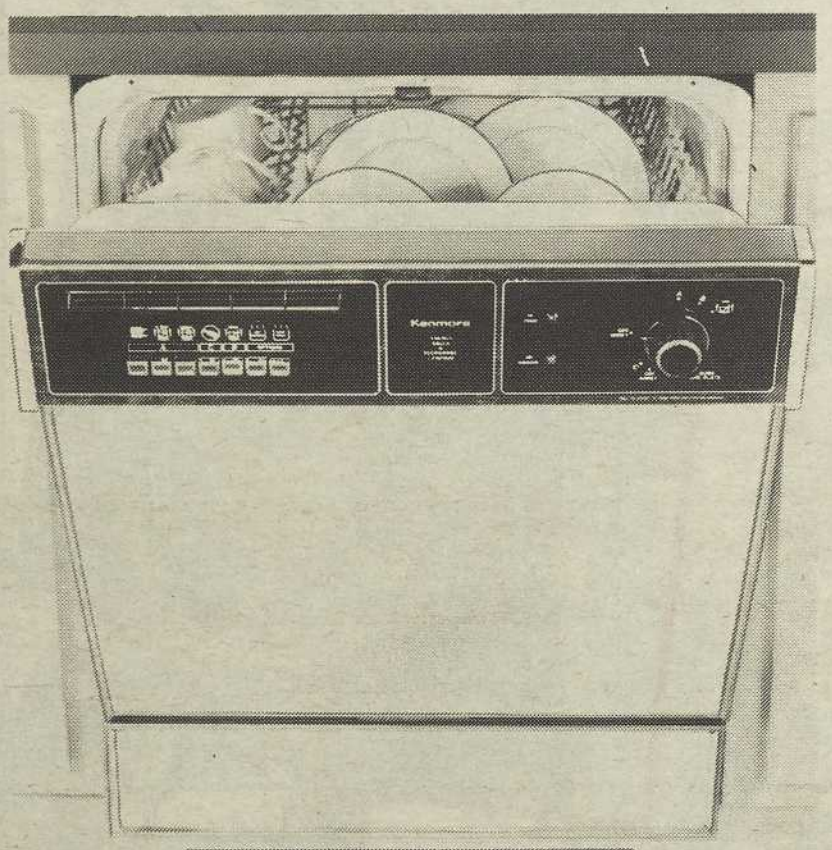
Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 21h du lundi au vendredi; de 9h à 21 le samedi.
Granby, Galeries de Granby, **375-5770.** Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.

L24044

Chez Sears pour vous

Vous aurez des invités aux Fêtes?
Laissez la vaisselle à Kenmore et détendez-vous!

Rabais 40$ - 60$



Rabais 60$. Lave-vaisselle à encastrer. 7 boutons. Panier pour couverts dans la porte. Séchage par convection pour éliminer les taches. Blanc. No 75370.

559.99 ch. Sears ord. 619,99$

Rabais 50$. Mobile; comme ci-dessus. Dessus stratifié façon veiné chêne. Blanc. No 75470.
Sears ord. 669,99$. Ch.....**619,99$**
Frais supplémentaires pour la couleur.

GROS APPAREILS MÉNAGERS KENMORE
RECORD DE VENTES AU CANADA*

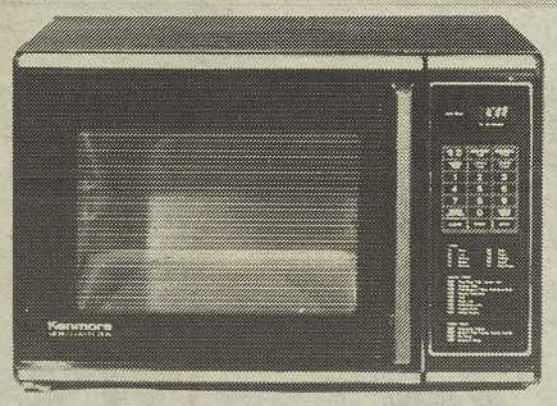
*D'après un sondage national fait par Market Facts of Canada Limited, plus de foyers ont acquis un appareil Kenmore pour la cuisine ou pour la lessive en 1984 qu'un appareil de toute autre marque.

Rabais 50$. Modèle à encastrer économique à 3 boutons. Cycle pour casseroles. Panneaux réversibles de couleur. Blanc. No 75340.

499.99 ch. Sears ord. 549,99$

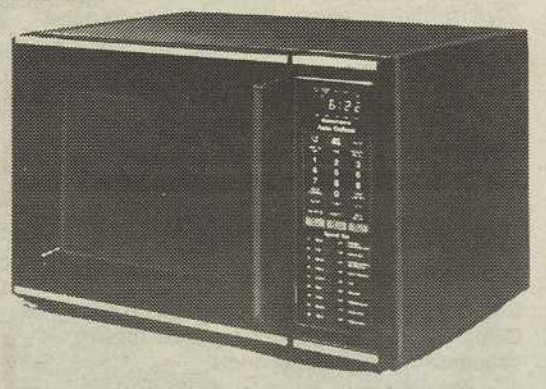
Rabais 40$. Mobile, comme ci-dessus. Dessus stratifié façon veiné chêne. Blanc. No 75440.
Sears ord. 589,99$. Ch.....**549,99$**
Frais supplémentaires pour ton amande.

c'est N·O·Ë·L *chez Sears*



Rabais 200$

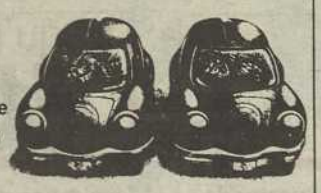
Four à micro-ondes et à convection. 1,28 pi.cu. pour cuire 3 aliments à la fois. Intérieur acier inoxydable facile à nettoyer. No 86639.
Sears ord. 899,99$. Ch.....**699,99$**
Article en liquidation offert dans la limite des stocks disponibles.



Rabais 170$

Four à micro-ondes à réglages multiples de cuisson pour réchauffer, cuire, rôtir, dégeler et plus. 1,4 pi.cu. No 88852. Sears ord. 769,99$. Ch.....**599,99$**
Article en liquidation offert dans la limite des stocks disponibles.

Si vous avez deux voitures à assurer, Allstate peut vous faire réaliser des économies de
20%
Votre plan d'assurance automobile Allstate
Allstate®
Vous êtes en bonnes mains.



Du 10 décembre au 23 décembre, nos magasins sont ouverts jusqu'à 21h du lundi au samedi.
Prix en vigueur jusqu'au 21 décembre 1985, dans la limite des stocks disponibles.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

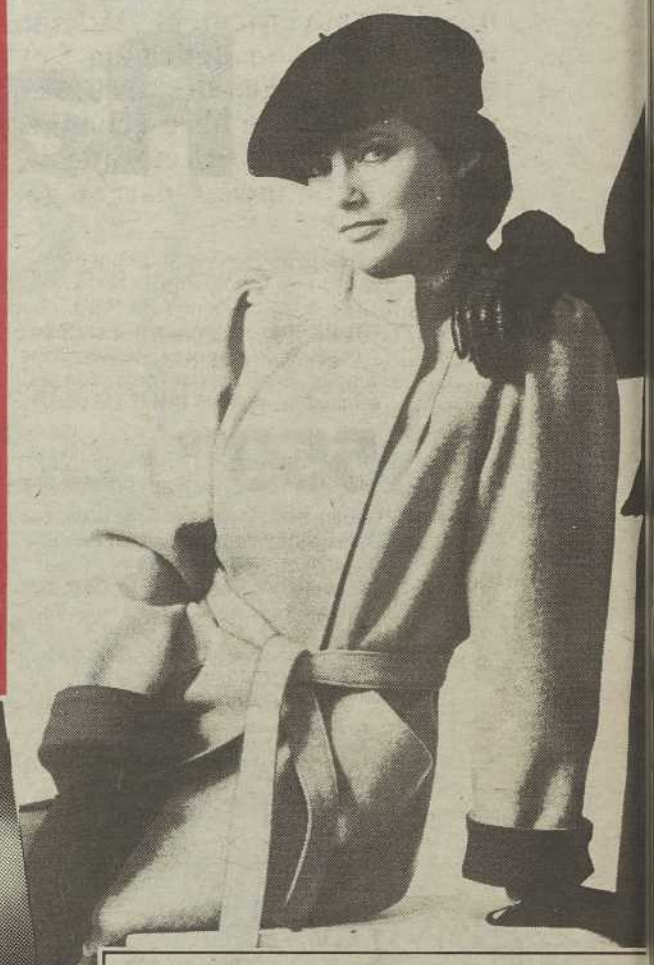
SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** — **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** — **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

L-24037 Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 21h du lundi au vendredi; de 9h à 21 le samedi.
Granby, Galeries de Granby, **375-5770.** Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.

Pour

Toute une liste d'idées cadeaux oferts à prix formidables!

25% Rabais



Sélection de coffres à bijoux pour elle. Une excellente idée cadeau.
Bijoux.

1/3 de rabais

Sélection de jolis bijoux mode: Voyez tous les modèles offerts en solde!
Bijoux.

25% Rabais

Montres pour enfants. Vaste choix de modèles amusants à bons prix.
Bijoux.

25% Rabais

Tous les cosmétiques Aziza et Maxi. Parfaits à glisser dans le bas de Noël!
Produits de beauté.

25% Rabais

Nécessaires de voyage. Le cadeau idéal pour la personne qui voyage beaucoup. Voyez notre choix de modèles.
Produits de beauté.

2.99 à 9.99 ch.

Sélection d'articles en tricot pour l'hiver. Comprend gants, mitaines, foulards, tuques, chapeaux à prix exceptionnels!
Accessoires pour dames.

1/3 de rabais

Rabais sur une sélection de gants en cuir doublés.
Accessoires pour dames.

40% Rabais

Sélection de portefeuilles pour hommes et femmes. Jolis modèles de qualité!
Accessoires.

1/3 de rabais

Assortiment de tenues de détente et peignoirs pour dames. Un cadeau qui fait toujours plaisir!

24.99 ch.

Jolie guêpière offerte en blanc ou noir. Sears ord. 43$.

1/3 de rabais

Lingerie en satin polyester de French Maid. La sélection comprend jupons, combinaisons courtes, culottes, chemisettes. Bleu ou pêche.

jusqu'à **40%** de rabais

Liquidation de bottes pour dames. Modèles en cuir ou en matière synthétique.
Bottes pour dames.

39.99 et 69

Sélection de manteaux pour dames

Choix de modèles en laine et mélange de laine. Optez pc ou le paletot en un choix de couleurs.
Manteaux pour dames.

7.99 et 1

Rabais d'1/3 sur s foulards Revelli. E Sears ord. 20$. Ch Cravate. Sears ord.
Accessoires pour dames.

Jusqu'au 23 décembre, nos magasins sont
Prix en vigueur jusqu'au 24 décembre, d

SEA

vous en avez pour v

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE A
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA
Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sea
Granby, Galeries de Granby, **375-5770.** C

L-24039

Selon le rapport Howe

Le fédéral devrait réduire son déficit de $10 milliards

OTTAWA (PC) — S'il veut maintenir le rythme de croissance de l'économie canadienne, le gouvernement fédéral doit réduire son déficit de $10 milliards, engager dès 1986 des discussions sur le libre-échange avec Washington et réformer la fiscalité pour inciter davantage au travail.

Telles sont les principales recommandations formulées hier par l'Institut C.D. Howe dans son exposé annuel sur les perspectives économiques.

L'économie canadienne est comme "une auto V-8 qui fonctionne sur cinq cylindres, elle peut atteindre une bonne vitesse mais pas la maintenir longtemps si on ne la répare pas", a expliqué l'auteur du rapport de l'organisme, l'économiste Edward Carmichael.

Révision fiscale

Pour l'institut, Ottawa devrait aller de l'avant avec la réforme générale de la fiscalité promise depuis un an. "Cela ne semble toutefois pas être une priorité", a déploré M. Carmichael.

Selon l'institut, Ottawa décourage l'investissement créateur d'emplois en permettant que l'épargne soit engloutie dans des Régimes enregistrés d'épargne-retraite.

Un régime de revenu minimum garanti, tel que préconisé notamment par la Commission MacDonald sur les perspectives économiques, serait la meilleur façon de rationaliser les transferts sociaux aux particuliers, pense l'économiste.

Déficit

L'institut préconise une réduction supplémentaire de $10 milliards, d'ici 1990, du déficit fédéral qui atteint actuellement $34 milliards.

Des cadeaux pas comme les autres

Le Parker classic fin et moderne – maintenant en noir mat remarquable avec garniture électroplaque.

Les stylos et porte-mines Parker Classic sont fabriqués avec précision et tout à fait équilibrés pour écrire uniformément et facilement. Un luxe essentiel.

Régulier: 60.00$

SPÉCIAL:

49.98$

PARKER

L-23276

Papeterie La Liberté inc.

209, rue Principale, Granby
372-6263

Chez Sears pour vous

Un Noël dont on se souviendra avec l'appareil Polaroid Sun 600 LMS

49.99 ch.

Polaroid Sun 600 LMS. Le meilleur appareil pour photos instantanées...vendu chez Sears! Flash intégré et objectif fixe. PRIME: 2 paquets de films. No 11953.

Prix en vigueur jusqu'au 24 décembre ou jusqu'à épuisement des stocks.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA | LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA | LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 21h du lundi au vendredi; de 9h à 21 le samedi. **Granby,** Galeries de Granby, **375-5770.** Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.

L-24408

Sears

solde d'avant Noël

N'oubliez pas votre liste de cadeaux! Solde se termine la v[illegible]
sauf avis contraire, dans la m[illegible]

pour lui

plein de bonnes idées-c[illegible]
à des super bas prix!

Jusqu'à **50%** de rabais

Liquidation de gants! Nos plus bas prix de la saison. Habillés, tout-aller. Sears ord. 14$ - 40$. Paire..**5,99$ - 24,99$**
Vêtements habillés pour hommes.

Bon achat **10$** de rabais

Chemises en flanelle. À carreaux variés.
Sears ord. 28$. Ch.....**17,99$**
Vêtements tout-aller pour hommes.

Bon achat **9.99** ch.

Pyjamas confortables dans un vaste choix de modèles, couleurs. Tailles P, M, G et TG.
Vêtements habillés pour hommes.

Jusqu'à **40%** de rabais

Pantalons en velours côtelé. Coupe normale 30-40'', homme fort 34-44''. Ord. 27,99$ et 29,99$. Ch.....**16,99$**
Vêtements tout-aller pour hommes.

Remplissez son bas! **6.99** ch.

Ceintures en cuir. Modèles incluant notre marque Tradition. Venez sans tarder!
Vêtements habillés pour hommes.

Rabais jusqu'à **40%**

sur toutes les robes de chambre pour hommes. En tissus tels éponge, velours et doux jersey.
Sears ord. 34$ - 70$. Ch.....**19,99$ - 39,99$**
Vêtements habillés pour hommes.

Jusqu'à **40%** de rabais

Belle sélection de cravates. Soie, mélange de laine, polyester.
Sears ord. 12,50$ - 15$. Ch.....**8,99$**
Vêtements habillés pour hommes.

Toute une aubaine! **14.99** ch.

Bel assortiment de pulls pour hommes. Choix de modèles, de couleurs et de tissus. Tailles P à TG.
Vêtements sport pour hommes.

Bon choix **17.[illegible]**

Deux-pièces pour le sport en ac[illegible]
G et TG. Une bonne idée!
Vêtements tout-aller pour hommes.

Rabais jusqu'à 50%

Kilts Boulevard Club et Pierre C[illegible]
confortables. Sears ord. 15$ à 2[illegible]
Vêtements habillés pour hommes.

Jusqu'au 23 décembre, nos magasins so[illegible]
Prix en vigueur jusqu'au 24 décembre 18[illegible]

SEA[illegible]

vous en avez pour v[illegible]

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE [illegible]
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA[illegible]

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sea[illegible]
Granby, Galeries de Granby, **375-5770.** C[illegible]

de Noël 1985
des stocks disponibles.

deaux

x!

99
l'ens.

e. En 2 tons en tailles P, M,

50%

99
ch.

n en velours éponge. Très

verts jusqu'à 21h du lundi au samedi.
, ou jusqu'à épuisement des stocks.

Un bon achat! **34%** de rabais

Cardigan en pure laine aux couleurs classiques. P, M, G, TG. Sears ord. 28,88$. Ch.....14,99$

Vêtements tout-aller pour hommes.

Bas prix! **14.99** Coupe normale 30-40"

Pantalon habillé en polyester texturé. Lavable. Coupe homme fort 36-46". Ch.....**16,99$**

Vêtements habillés pour hommes.

Pour son bas de Noël! **1.19** paire

Liquidation de chaussettes habillées offertes à bas prix! Vendues ordinairement 4,50$ la paire.

Vêtements habillés pour hommes.

Très confortable **12.99** ch.

Chemises sport en tissu froissé pour hommes. Vaste choix de couleurs. Tailles P à TG.

Vêtements habillés pour hommes.

Rabais jusqu'à **50%**

des prix Sears ordinaires étiquetés sur une sélection de polos à manches longues. Venez vite pour un meilleur choix.

Vêtements sport pour hommes.

Allure mode **40%** de rabais

Chemise sport à carreaux pour jeunes hommes. Bleu et blanc hiver. Tailles TP à G. Sears ord. 25$. Ch.....**14,99$**

Nouvelle Dimension

Bottes pour hommes
Rabais **25%**

Choix de modèles. En cuir ou matière synthétique. La sélection peut varier.

Chaussures pour la famille

Sélection de valises
Rabais **40%**

Bagages en nylon en un choix de 6 couleurs. Fait par Sasson. Sears ord. 13$ - 20$. Ch.....**7,79$ - 11,99$**

Valises

Vêtements pour garçons à bons prix

Rabais **40%**

Sélection de vêtements en velours pour tout-petits et enfants.

Vêtements pour enfants.

3.99 et 6.99

Hauts à manches longues pour garçons 4-6X. Venez voir notre beau choix!

Vêtements pour garçons.

9.99 ch.

Pantalons en velours côtelé pour garçons. Tailles 4-6X.

Vêtements pour garçons.

SEARS

our otre argent...et plus

SERVICE RES-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
U CANADA LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

es prix Sears Heures d'ouverture: 9h30 à 21h du lundi au vendredi; de 9h à 21 le samedi.
5-5770. Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.

L-24038

Rocheleau promet de mettre fin au gaspillage

QUEBEC (PC) — Le ministre délégué aux Services et Approvisionnements, Gilles Rocheleau, a promis hier qu'il verrait à mettre fin au gaspillage des fonds publics.

C'est dans ce but qu'un ministère des Services et Approvisionnements sera bientôt créé, a-t-il répondu hier au député péquiste de Roberval, Michel Gauthier, qui s'enquérait de l'utilité d'un tel poste, poste qui avait été aboli sous le régime péquiste.

"En d'autres termes, M. le ministre, qu'est-ce que vous faites là", lui a demandé le député de Roberval.

M. Gauthier avait demandé au ministre s'il avait l'intention de modifier l'actuel procédure d'appels d'offre et d'octroi de contrats du gouvernement.

"En d'autres termes, a-t-il demandé au président de la Chambre, est-ce qu'il a l'intention de faire comme il a déjà dit en cercle fermé, de mettre la hache dans Rosalie?".

Rémillard pas prêt à déposer les propositions constitutionnelles

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes Gil Rémillard a refusé hier de s'engager formellement à déposer les propositions constitutionnelles libérales devant l'Assemblée nationale avant d'amorcer les négociations avec Ottawa et les provinces.

Interrogé hier à la période des questions par le chef de l'Opposition Pierre Marc Johnson, le ministre Rémillard n'a pas répondu clairement.

Devant la même question répétée à maintes reprises, M. Rémillard a répliqué qu'il s'engageait à informer l'opposition "en temps et lieu" sur les intentions libérales.

"Nous aurons l'occasion de vous informer de la façon dont on va procéder. Nous voulons respecter la démocratie", a réitéré M. Rémillard.

Il a rappelé sa volonté de fonder les revendications gouvernementales sur trois principes, "auxquels, a-t-il dit, nous, nous croyons."

"Ces principes, c'est le fédéralisme canadien. C'est aussi le fait que le Québec est une société distincte et que le Québec est aussi un foyer national des Canadiens-français, et comme tel, bien sûr, nous voulons faire valoir le fait que le Canada est un état basé sur une dualité: Canadiens français et Canadiens anglais et cette dimension-...pour nous sera très importante dans la rédaction de ces propositions que nous voulons pouvoir négocier, non seulement avec le gouvernement fédéral, mais aussi avec les autres provinces."

Les HALLES de GRANBY

Les Halles de Granby, la place de l'alimentation, a encore quelques petits locaux disponibles pour la vente de produits alimentaires ou tout autre domaine connexe.

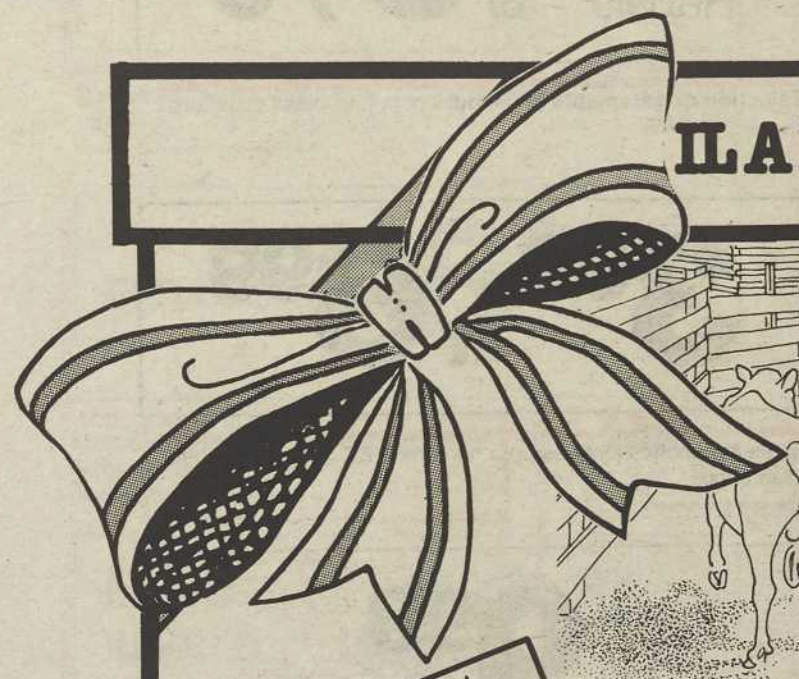
Pour informations, contactez: M. Stéphane Marcoux

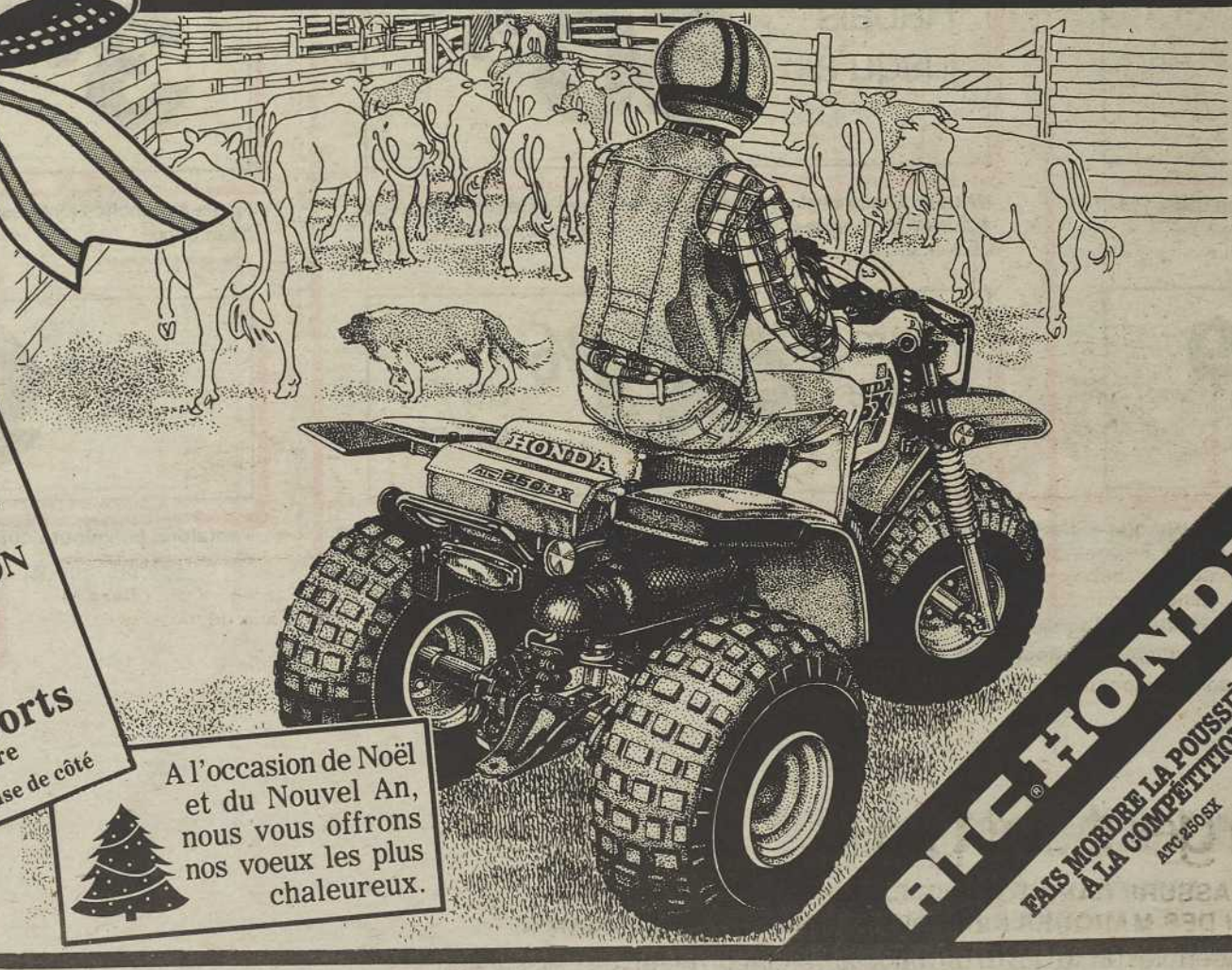
378-9891

L-24324

L24324

IL A LE COEUR À L'OUVRAGE ET AU PLAISIR.





* Offrez-le en cadeau à votre famille!
* Aussi: tous les modèles de 3 et 4 roues disponibles en magasin.
* Vêtements en cuir, chapeaux, gants et accessoires pour motos.

SERVICE ET RÉPARATION

Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, merc.: 9h à 18h
Jeudi, vendredi: 9h à 20h
Samedi: 9h à 12h

St-Césaire Motosports
800, route 112 — St-Césaire
469-2733
Plan mise de côté

A l'occasion de Noël et du Nouvel An, nous vous offrons nos voeux les plus chaleureux.

ATC HONDA
FAIS MORDRE LA POUSSIÈRE À LA COMPÉTITION.
ATC 250 SX

L-23736

elle et plus

manteau

Venez voir nos bas prix sur nos vêtements d'enfants dès maintenant!

12.99 ch.

Pantalons en velours côtelé pour garçons avec ceinture. Tailles 8-18.
Vêtements pour garçons.

7.99-14.99 ch.

Liquidation de pantalons pour fillettes, tailles 7-16. Vite!
Vêtements pour fillettes.

3.99-5.99 ch.

Hauts en tricot pour fillettes 4-6X. Jolis modèles à super bas prix!
Vêtements pour fillettes.

9.99 ch.

Assortiment de tenues molletonnées pour fillettes. Tailles 7-16.
Vêtements pour fillettes.

6.99 ch.

Jupes pour tout-petits. Belle sélection de modèles et couleurs; 2-3X.
Vêtements pour enfants.

5.99 ch.

Robes variées à bas prix pour bébés. Tailles 20 à 32 lb. Venez vite!.
Vêtements pour enfants.

5.99 et 9.99 ch.

Rabais jusqu'à 40% sur hauts pour garçons, tailles 8-16. Modèles variés.
Vêtements pour garçons.

40% Rabais

Belle sélection de vêtements en velours pour fillettes.
Vêtements pour fillettes.

9.99-18.99 ch.

Robes; 4-6X. Ch..**9,99$ et 14,99$**
Robes; 8-16.
Ch.....**14,99$ et 18,99$**
Vêtements pour fillettes.

2.99 ch.

Sélection de hauts pour bébés 20-32 lb. Profitez de ce bas prix!
Vêtements pour enfants.

7.99-8.99 ch.

Tenues de nuit pour fillettes. 8-16. Chemises de nuit et pyjamas. Venez vite!
Vêtements pour fillettes.

40% Rabais

Robes de chambre pour filles et garçons. Choix de modèles et de couleurs.
Vêtements pour enfants.

9.99 et 14.99 l'ens.

Ens. trois pièces pour garçonnets 4-6X. Une bonne affaire pour Noël!
Vêtements pour garçons.

6.99-9.99 ch.

Sélection de hauts en tricot pour fillettes, 7-16. Venez maintenant!
Vêtements pour fillettes.

6.99-8.99 ch.

Pantalons variés pour fillettes, 4-6X. Prix de liquidation. Profitez-en!
Vêtements pour fillettes.

4.99 l'ens.

Deux pièces pour bébés. Modèles, couleurs, tissus variés. 20-32 lb.
Vêtements pour enfants.

7.99 2-3X 9.99 4-6X

Pyjamas en molleton pour fillettes. Tailles 4-6X avec modèle réduit pour poupée.
Vêtements pour enfants.

24.99 l'ens.

Tenues de neige pour fillettes 4-6X. 2 pièces. Extérieur nylon. 2 couleurs.
Vêtements pour fillettes.

99¢ à 1.99

Sélection de bas-culottes de marques connues et assortiment de chaussettes et bas aux genoux pour dames.

ion de
t oblong.
.....12,99$
Ch..7,99$

ts jusqu'à 21h du lundi au samedi.
a limite des stocks disponibles.

RS

re argent...et plus

S-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN
Heures d'ouverture: 9h30 à 21h du lundi au vendredi; de 9h à 21 le samedi.
ght Canada, 1985, Sears Canada Inc.

La Voix de l'Est

Le 50e anniversaire se termine en beauté

2500$
à gagner

Nom: .....

Adresse: .....

Ville: ..... Code postal: .....

Tél: .....

Remplir et retourner à:
Concours "Le 50e anniversaire se termine en beauté, 2,500$ à gagner"
La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4

Extrait du règlement:

1- La Voix de l'Est offre à ses lecteurs la chance de gagner 50$ par jour pendant 50 jours (valeur totale 2,500$) en participant au concours "Le 50e anniversaire se termine en beauté, 2,500$ à gagner".
2- Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
3- Ce concours débute le 12 novembre et se termine le 13 janvier 1986.
4- Chaque jour, à partir du 12 novembre (du lundi au samedi inclusivement), La Voix de l'Est publiera un coupon de participation qu'il suffit de remplir et de retourner à: Concours "Le 50e anniversaire se termine en beauté, 2,500$ à gagner" La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4 ou de le déposer dans les boîtes situées à l'entrée de l'édifice de La Voix de l'Est, 136, rue Principale; aux Galeries de Granby, 40, rue Evangéline; au Centre commercial Le Domaine du Parc, 175, rue Principale à Cowansville. Aucun fac-similé ne sera accepté. (Les 25 et 26 décembre 1985ainsi que les 1er et 2 janvier, le journal La Voix de l'Est ne sera pas publié).
5- Tous les jours, à partir du 13 novembre, on procédera à un tirage au sort parmi les coupons reçus. Une personne ne peut gagner deux fois. Il y aura 50 gagnants différents.
6- Chaque mardi de la semaine suivante, la liste des gagnants sera publiée dans La Voix de l'Est.
7- Les droits exigibles en vertu de ce concours ont été acquittés. Tout litige concernant la conduite de ce concours peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.
8- Les règlements de participation à ce concours sont disponibles à La Voix de l'Est, 136, rue Principale à Granby.

L3782

Depuis 50 ans, témoin de votre quotidien

Le contrat avec Arrow Air maintenu

WASHINGTON (AFP) — Le département de la Défense des Etats-Unis a l'intention de continuer pour le moment à affréter les appareils d'Arrow Air, en dépit de l'accident du DC-8 de cette compagnie qui a fait 256 morts, jeudi dernier, à Gander, Terre-Neuve, a déclaré à Washington un porte-parole du Pentagone, M. Bob Sims.

Selon M. Sims, le secrétaire à la Défense Caspar Weinberger a ordonné une étude sur la question générale du transport aérien par contrat, ajoutant que le Pentagone n'avait pas actuellement de raison de suspendre ses relations avec Arrow, ne possédant pas les résultats de l'enquête.

La question de la sécurité des appareils d'Arrow Air avait été soulevée après cette catastrophe, survenue peu après le décollage du DC-8 de Gander.

Monique Vézina retournera au Sénégal

DAKAR (AP) — "Je reviendrai au Sénégal en janvier prochain pour une visite officielle d'évaluation de l'aide canadienne dans ce pays", a déclaré mercredi à Dakar Mme Monique Vézina, ministre canadien des Relations extérieures à l'issue d'une audience avec le chef de l'Etat sénégalais M. Abdou Diouf.

Selon Mme Vezina, "le Canada entend poursuivre ses efforts pour la consolidation des relations entre Ottawa et Dakar". "Nous sommes là pour y rester", a indiqué le chef de la diplomatie canadienne qui faisait allusion à l'aide multiforme que le Canada accorde au Sénégal. Il s'agit surtout des secteurs des télécommunications, de l'éducation et de la pêche artisanale.

Mme Vezina est à la tête de la délégation canadienne qui prend part à l'assemblée générale de l'Agence de coopération culturelle et technique, qui tient ses travaux à Dakar.

Parents anonymes à l'étranger

MONTREAL (PC) — La formule québécoise Parents anonymes, qui ne cesse de marquer des points un peu partout au Québec depuis cinq ans, fera bientôt des petits Outre-Atlantique.

En effet, deux travailleurs sociaux français sont présentement en stage dans l'organisation québécoise pour pouvoir ensuite reproduire une expérience semblable dans la grande région parisienne.

Parents anonymes est un service d'aide, privé et sans but lucratif, offert aux parents qui éprouvent des difficultés à établir une relation exempte de violence avec leurs enfants.

Il peut s'agir bien sûr de violence physique, mais également verbale, sexuelle ou tout simplement de négligence.

Marlane VENTE DE NOEL

LES GALERIES DE GRANBY, 40 ÉVANGÉLINE — 378-7715

MANTEAUX LONGS
Couleurs unies ou deux tons
rég. 125$ SPÉC.: 75$ à 83.75

MANTEAUX COURTS
Rég. 80.89$ — SPÉCIAL
49.99 et 59.99

ÉPARGNEZ **10% à 33%**
SUR BLOUSES SPORT ET DE TOILETTE

ÉPARGNEZ **20% à 50%**
SUR UNE SÉLECTION ROBES POUR LES FÊTES ET TOUT-ALLER

MANTEAUX EN TWEED
Rég. 140$ à 175$
SPÉCIAL 93.80$ et plus

MANTEAUX 3/4
Rég. 120$ à 140$
SPÉCIAL 79.99$ et plus

CHANDAILS ACRYLIQUES
Avec capuchon
Rég. 78$ SPÉCIAL 39.99$

EX: ROBES À CARREAUX
TOUT-ALLER — 100% acrylique
Rég. 58$ SPÉC.: 39.99$

MANTEAUX LONGS
50% DE RABAIS
Valeur jusqu'à 180$ SPÉCIAL 89.99$

ÉPARGNEZ **20%** SUR PANTALONS SPORT DE TOILETTE SUR UNE SÉLECTION

CHANDAILS
Modèles et couleurs assortis
20% à 33% de réduction

ROBES CHICS
RÉG. 65$ à 100$
SPÉCIAL 48.75$ et plus

ÉPARGNEZ ENSEMBLE "PARIS STAR" ET D'AUTRES MARQUES CONNUES **50%** DE RABAIS

ÉPARGNEZ **ENSEMBLES DE SKI** DE MARQUES CONNUES * PEDIGREE * WHITE STAG * Etc. **20%** DE RABAIS

SOUTIENS-GORGE
DAISY FRESH #2919
Rég. 14$ SPÉCIAL 8.99$

SOUTIENS-GORGE
WONDERBRA #2750
Rég. 17$ SPÉCIAL 11.34$

SOUTIENS-GORGE
WONDERBRA #1500
Rég. 15.50$ SPÉCIAL 10.34$

SOUTIENS-GORGE
DAISY FRESH #2904
Rég. 14$ SPÉCIAL 9.34$

L-2423

Le Synode n'a rien changé

MONTREAL (PC) — En dépit des belles déclarations de principe et des efforts de l'épiscopat canadien pour accorder une place plus importante aux femmes dans l'Eglise, le Synode extraordinaire qui faisait récemment le bilan des retombées de Vatican II n'a "rien changé depuis 20 ans à cet égard dans l'Eglise officielle centralisée à Rome".

C'est ce qu'a démontré lundi la théologienne Elizabeth J. Lacelle devant quelque 350 personnes réunies à la soirée de la revue Relations qui organise périodiquement des rencontres sous le thème Justice et foi.

Mme Lacelle avait tenu à prendre la parole la dernière, parce que "c'est là que j'ai été tenue tout au long du Synode, 20 ans après Vatican II, dans son déroulement comme dans son discours", a-t-elle expliquée en commençant son exposé. Cette théologienne engagée devait se référer à sa sensibilité de femme dont le sens de la foi est plus vif et conscient depuis 20 ans pour démontrer que peu de progrès a été accompli au synode pour correspondre à cet espoir d'une place accrue aux femmes, soit celle qui pourrait être au service de l'Eglise d'une façon plus signifiante, entendre le sacerdoce.

Se disant toutefois privilégiée quant aux femmes d'autres églises moins progressistes quant au rôle que leur est imparti, Mme Lacelle a une fois de plus regretté d'être exclue d'une vocation possible à un ministère donné, y inclus celui du diaconat, si bien qu'elle ne pouvait faire partie décisive du Synode "même pas de sa procession liturgique".

Tout en reconnaissant les progrès faits ici au Canada depuis 15 ans pour établir un dialogue fécond entre les femmes et l'épiscopat, Mme Lacelle a fait remarquer que cela a davantage attisé son regret de ne pas être participante à part entière au synode exclusivement réservé aux hommes.

Elle y voit une tendance à la perpétuation d'une ambivalence et à une certaine tendance à une centralisation du pouvoir ecclésial. Le rapport final du synode a beau dire que l'Eglise n'est pas une réalité purement hiérarchique, ni sociologique, commente Mme Lacelle, il n'en demeure pas moins "qu'à chaque fois qu'il est question des membres de cette Eglise, on se trouve devant la pyramide".

Mme Lacelle a également soumis quelques critiques "constructives" sur la question de la collégialité et de l'invitation des pères synodaux à une plus grande participation des laics à la préparation du synode de 1987. Encore là, soutient-elle, la place des femmes n'est pas reconnue formellement, elle n'est l'objet que d'une vague invitation d'ordre général pour que l'Eglise examine comment les femmes — après les laics et les jeunes — peuvent mettre au service de l'Eglise leurs propres dons et participer davantage dans les secteurs variés de son apostolat.

Boni de Noël

20%

de rabais sur toute la marchandise en magasin

BON CHIC, BON GENRE... BON GOÛT

Fourrures Denis Hivon, c'est une allure qui a du style. Un vaste choix de modèles et un luxe toujours abordable.

Fourrures Denis Hivon

69 Drummond, Granby, Québec Tél.: 372-3434

MasterCard VISA SIDAC centre-ville de Granby

L-24354

L'économie $

Dépister les faux chercheurs

OTTAWA (PC) — Revenu Canada va faire appel aux milieux scientifiques pour établir la distinction entre la recherche véritable et la recherche apparente, afin de rédiger de nouvelles directives pour réglementer l'impôt dans le domaine de la science, a indiqué le ministre Elmer MacKay mercredi.

M. MacKay déclare, dans un communiqué, que les entreprises canadiennes effectuant de la recherche et du développement (RD) seront invitées à indiquer au gouvernement comment définir la recherche, par rapport aux activités scientifiques routinières qui ne comportent aucun élément nouveau.

Le gouvernement tient à savoir où finit le contrôle des données ou le développement routinier de logiciel, et où commence la véritable expérimentation scientifique. Il veut également connaître les différences qui existent entre les activités de production normales parmi les entreprises, et les travaux destinés à perfectionner les techniques.

Le communiqué précise que les experts seront choisis pour conseiller le gouvernement. Ils devront être en mesure de prouver qu'ils n'ont aucun intérêt pécuniaire dans le résultat de leurs décisions.

Ce mouvement s'est produit après que le gouvernement conservateur nouvellement élu s'était vu forcé d'abandonner un projet de crédit d'impôt coûteux et irréalisable, qui, de l'avis de certains critiques aurait décuplé le budget. Le crédit d'impôt à la recherche, concocté en novembre 1984, était estimé à l'origine à $200 millions

Motion pour tenter de sauver 20,000 emplois

QUEBEC (PC) — L'Assemblée nationale a adopté hier à l'unanimité une motion exhortant Ottawa à réaffirmer d'ici la fin de l'année son appui à un centre pétrochimique au Québec et à prendre toutes les mesures appropriées pour maintenir les opérations de Gulf dans l'est de Montréal.

La motion a été présentée par la députée péquiste de Maisonneuve Louise Harel qui s'est réjouie que ce dossier puisse être abordé "au-dessus du rituel partisan pour défendre l'intérêt du Québec".

Elle a souligné qu'un appui à un centre de pétrochimie passe par l'acceptation du plan de relance de Pétromont, qui est "le coeur d'une importante filière industrielle au Québec".

L'unanimité de la motion tient à l'urgence d'agir pour sauver les quelque 20,000 emplois reliés à la pétrochimie. Si Investissements Canada accepte la vente des avoirs montréalais de Gulf à la pétrolière britannique Ultramar, celle-ci procédera à la fermeture des installations. Ce serait la quatrième fois en trois ans que pareil phénomène se produit après BP, Esso et Texaco.

Par ailleurs, le gouvernement du Québec doit éponger au coût de $3.5 millions par mois le déficit de Pétromont d'ici à ce qu'Ottawa décide ou non de donner son aval au plan de redressement soumis en août au ministre Sinclair Stevens.

Le premier ministre canadien Brian Mulroney s'était engagé durant la campagne électorale qui l'a conduit au pouvoir à assurer la survie de Pétromont et à soutenir son plan de redressement.

Ultramar

Au cours de la période des questions, le ministre de l'Energie et des Ressources John Ciaccia avait répondu aux affirmations faites la veille par le président d'Ultramar Jean Gaulin qui menaçait de fermer sa raffinerie de Saint-Romuald si Ottawa ne donnait pas son aval à l'acquisition de Gulf. "Ce n'est pas dans les politiques de ce gouvernement de préserver des emplois dans une région et de créer du chômage dans d'autres régions."

M. Ciaccia a soutenu que les études de son ministère attestent qu'il y a place pour toutes les raffineries existantes au Québec. La fermeture de Gulf, a-t-il ajouté, se ferait sentir partout au Québec puisqu'elle le priverait de la production de produits tels que le phénol, le benzène ou le propylène qui atteignait $158 millions en 1985.

Ce point de vue n'est évidemment pas partagé par le président d'Ultramar Jean Gaulin qui a répété hier à la Presse Canadienne que le maintien des opérations de Gulf entraînerait nécessairement la fermeture d'Ultramar à Saint-Romuald. Il ironise sur l'intervention de la classe politique : "Laissez les politiciens se mêler de ça et vous allez voir qu'on va se ramasser avec un autre dossier de l'amiante."

MONTREAL

A à B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Aberford	19689	$8⅜	8¼	8⅜+	⅛
AberfrdWt	500	100	100	100	—10
ACSI	6900	225	210	225	+225
Agnico E	4330	$21¼	21	21¼	
Aiguebelle	6550	335	310	320	+5
Alta energ	45550	$17	16⅞	16⅞	
Alta N Gs	1800	$15⅜	15⅜	15⅜—	⅛
Alcan Alu	89325	$41½	40⅜	40¾—	⅝
AlcanWt	22650	$6⅜	5⅝	5⅞—	¼
Algoma St	170221	$20	20	20	
Aligro	100	$12	12	12	
Alum 2.312	z20	$26⅞	26⅞	26⅞—	⅛
AMCA int	2167	$16	16	16	—
Am.Barric	1280	$8½	8⅜	8½+	⅛
Amer.r	12075	355	355	355	
Amuse	12000	80	75	79	—1
Artopex	200	445	445	445	
Asamera	1500	$11⅞	11⅞	11⅞—	⅛
Asamera.8	300	$27¼	27	27¼	
Asbestos	3300	400	400	400	—15
fAstral A	305	$10	10	10	
fAstral B	z5	$10	10	10	
fAtco I	1700	$11½	11¼	11¼—	¼
Atco.wt	13500	289	270	275	—10
BCE	90431	$41¼	40⅞	41	— ⅛
BCE 1.80p	100	$27¾	27¾	27¾—	½
BCE 2.05p	400	$41	41	41	—1
BCE 2.70p	19525	$43	42⅝	42¾—	⅛
B C Forst	4322	$11⅞	11¾	11¾+	⅛
BG RpMt.A	900	$6¾	6¾	6¾—	⅛
BG Rwt	3000	27	26	27	+1
BC Phone	25900	$26¾	26⅛	26⅛—	⅝
Bank NS	2810	$14⅞	14¾	14¾	
B NS sr1	300	$26⅜	26¼	26¼—	¼
BqueCont	1291	$10½	10⅜	10⅜	
Bq Mercn	1330	$9⅛	9	9	
Bque Mtl	44813	$34¾	34½	34¾+	⅛
BMO2.85	1185	$36½	36¼	36½—	⅛
BMOS2.50	3110	$27¾	27¾	27¾+	⅛
BMO Sr3	2200	$26¾	26⅝	26¾+	⅛
BMO Wts	4810	$5¾	5⅝	5⅝—	⅛
Bq Eparg	950	$23	22½	22¾—	½
BqEp 2.62	1000	$28½	28½	28½—	¼
BqueNat	71470	$24¾	24⅜	24⅝+	⅛
Bq Nat s4	1200	$27⅞	27⅝	27¾	
BqNat.wtO	z50	$105	105	105	+17
Bq Royale	23508	$34	33⅝	33¾—	⅛
Bq RyWt	5800	395	370	370	—20
BqRy 1.45	700	$18¾	18⅝	18¾	
BqRy 2.75	1105	$32¾	32¾	32¾+	¼
Berkley.pr	200	435	435	435	
Biotech	5600	465	450	460	+5
fBomb A	430	$14¾	14½	14¾+	¼
fBomb B	34060	$14¾	14½	14⅝+	⅛
Bow Val	6488	$14⅛	13⅞	14⅛+	⅛
BowVl2.05	365	$24⅞	24⅝	24⅞—	⅛
Bow.R.2.12	100	$23	23	23	—
Bralorne	1550	350	345	345	—15
Brascade	4224	$39	38½	39	— ¾
Brascan A	7644	$36	35	35⅝+	⅝
Brcan 812	400	$26¾	26¾	26¾+	½
Brinco	5500	72	70	72	—3
Bruncor	3000	$18¼	17⅞	17⅞—	½

C

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
CAE Ind	6050	$16¾	16⅝	16¾+	⅛
CB Pak	200	$23¼	23¼	23¼—	⅛
CIL	200	$30	30	30	
CMP 84 u	z50	$40½	40½	40½—	1½
Cbl.Vdo A	600	$9¾	9¾	9¾	
Cad Frvw	5800	$15⅛	15	15	+ ⅛
Cad Fw a	400	$9¾	9¾	9¾	
Ca.f.wt	3200	$9⅛	9	9⅛+	⅛
CadFwB	250	$11	11	11	
Cambridge	500	$20¾	20¾	20¾	
CmbrdgWt	250	$5⅛	5⅛	5⅛—	¼
Camb.PrA	1000	$26⅝	26⅛	26⅝+	J62
CampR	371	300	300	300	
Cmpbel.Sp	600	$25¼	25	25¼	
fCampeau	4000	$26¾	26⅛	26⅝—	⅜
fCDC	2000	$9⅜	9⅜	9⅜+	⅛
CDC Pr B	500	$106	106	106	
CDC1980	600	$17¼	17¼	17¼	
CDEv.r	4200	425	425	425	+5
CFound	200	$7	7	7	—1
C Imp Bk	27920	$44	43¾	44	
CIBa2.50	1400	$26⅛	26⅛	26⅛+	⅛
CIBq2.05	9900	$33½	33½	33½	
CIBQ 3.562	960	$29¼	28⅛	28⅛—	1
CIBC w	1200	$10⅞	10½	10⅞	
CIBC w.a	1800	$10⅜	10⅜	10⅜	
CP Ltee	44387	$18⅝	18¼	18⅜	
Cdn Tire	1200	$15	15	15	+ ⅜
fC Tire A	23846	$11⅞	11¾	11¾	
fC Utilit A	3900	$19½	19⅜	19⅜—	⅛
C Utilit B	z50	$19½	19½	19½	
C Util wtb	400	435	435	435	—5
fCmnac.A	800	$19⅜	19⅛	19¼+	⅛
Canron A	10702	$17¾	17⅛	17¾+	¾
Carena	400	$31½	31½	31½+	½
Carl Ok	1375	$13⅜	13	13	— ¼
Cascades	28954	$11¼	11	11	
Celanese	1100	$10¾	10¾	10¾	
Cent Dyn	2000	69	69	69	—1
Cent.D.sr1	400	450	430	430	—20
Central Tr	2050	$14⅜	14¼	14⅜+	⅜
fCFCF.Inc	1700	$15⅜	15¼	15⅜+	⅛
Charan	4100	$9⅝	9½	9½—	⅛
Charan.wt	3075	$6¼	5¾	6	
Chart 1982	600	455	450	455	
fChateau	583	$22¼	22¼	22¼—	½
Chrysler	100	$64½	64½	64½+	5
Circo Crft	4600	$8⅝	8⅜	8⅜—	¼
CimL.PrE	1082	$11⅞	11¾	11¾	
Cim L 1.17	210	$15	15	15	
Cominco	2800	$12⅛	12	12	— ⅛
Comin3.25	1000	$27⅜	27⅜	27⅜—	⅛
CmRadio.a	200	450	450	450	+5
Cancom	500	$7⅛	7⅛	7⅛+	⅛
Cmp Inv	7700	300	293	293	—7
Comterm	20500	225	216	216	—9
Comt.Wt	3400	135	132	132	—6
C Bath A	14089	$18⅜	18⅛	18⅛	
fCDistb B	13000	$6	5¾	6	+ ¼
Cons Gas	2525	$25¼	25½	25½—	⅜
CPCI.B	2000	465	465	465	
fCrownx	2000	$22⅜	22⅜	22⅜—	¼

D à G

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Daon Dvlp	11337	$5¼	495	5⅛	
Datagram	1100	350	340	340	—25
Datamark	200	305	305	305	—5
Denison.A	1614	$15⅜	15⅜	15⅜—	¼
fDenisonB	4514	$14⅜	14⅛	14⅜—	¼
Denism9.75	200	$25¾	25¾	25¾	
Den9.50	2000	$25⅝	25½	25⅝+	⅛
Den.Wt	2700	240	238	238	—8
Dofasco	3360	$26¼	26	26	— ¾
Dfs	2000	$36⅝	36⅜	36⅝	
Dofor pra	400	$25¾	25¾	25¾+	¼
Domco Lte	770	$26	25¾	25¾—	½
DomeCda	27550	$8¼	8	8	
Dome Mns	4650	$12⅝	12⅜	12⅝—	⅛
Dme.wt.a	800	390	390	390	+5
Dome Pet	4142	290	285	285	—5
Dome PrA	1000	$16	16	16	— ¾
Dome.wt	4000	37	36	36	—2

H à L

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Hartco	1300	400	400	400	
Hawker	5815	$23	22½	23	+ ¼
Hees.Int	2120	$24½	24¼	24½+	⅜
Hees.wt	2550	$7½	7⅜	7½+	⅛
Helix.Circ	200	$6¾	6¾	6¾	
Henlys Gr	462	195	195	195	—5
Hir Walkr	32615	$32½	31⅞	32	— ½
H Wlkr D	2242	$29	28½	28½—	⅝
H Wlkr E	300	$29⅛	29⅛	29⅛—	⅛
Wlkr Wts	670	265	250	250	—25
H.Wlkwt88	4300	450	440	440	—10
H Bay Co	z14	$26	26	26	+ ⅜
H Bay2.25	20000	$34½	34½	34½+	⅛
Husky Oil	8468	$9⅝	9½	9⅝+	¼
IPL INC	4100	$6⅝	6¼	6¼—	⅜
IU Inter	z85	$20	20	20	— ⅜
Imasco ltd	14677	$27¼	26⅞	27¼+	¼
Imp Oil A	57900	$52½	52	52⅛—	¼
Inco Ltd	9079	$18¼	18	18	— ¼
Inlnd NG	200	$11⅞	11⅞	11⅞	
Innopac	1600	$15⅜	15⅜	15⅜	
IBM	564	$214	213	214	
Inter Pipe	29900	$43	42¾	42¾—	¼
Inverness	1400	$5¾	5⅝	5¾+	⅛
Irwin Toy	200	$5	5	5	
fIrwin A	z1	400	400	400	—40
Island Tel	100	$28¾	28¾	28¾—	¼
fIvaco A	2200	$18½	18⅛	18⅛—	⅜
Ivaco.sr1	600	$26¾	26½	26¾	
Ivaco.sr2	200	$26¾	26¾	26¾	
Ivaco.sr4	2200	$34½	34½	34½	
Janock	10826	$19¾	19½	19½—	¼
JanckWts	4500	$12¾	12½	12¾+	⅛
Kaufel	800	$5½	5½	5½	
Labatt	1830	$31	30¾	30¾—	⅜
LafargeCo	7618	$11¼	11⅛	11¼+	⅛
LaidlawA	200	$16½	16½	16½+	½
fLaidlw B	3600	$16⅛	16	16⅛+	⅜
Lanpar T.	600	365	350	365	+15
Laur.Mutl	300	$26½	26½	26½	
fLaVrdya	1500	220	220	220	+9
Loblaw	1000	$23	22¾	23	+ ⅜
Lonvest	700	$19⅛	19	19	— ⅛
LnvstW	1300	300	300	300	—10
Louvem	9400	115	110	110	—5
Louv.p	1600	175	170	170	—10
LouvmWt3	8000	28	24	27	+4

M à O

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
MCorp	1300	$13½	13½	13½—	⅛
MICC Inv	656	355	355	355	
MPA vid	1000	360	350	360	—5
Mclean X	900	$15	15	15	— ¼
McM Bldl	20555	$23¾	23	23¾+	¾
M.Cap.Sra	1700	$25⅛	25	25⅛+	⅛
C Marconi	z10	$21	21	21	+ ⅛
fMarit Tel	5567	$14¾	14⅝	14¾	
Mrt Tel A	2000	$9	9	9	+ ½
Mrt pr C	200	$10⅝	10⅝	10⅝+	¼
Mark Spen	8300	$15⅜	15⅛	15⅛—	⅛
Mar dmc.a	z94	$11⅞	11⅞	11⅞—	⅛
Mass Fer	16100	295	290	295	
Matco	1500	235	235	235	—15
Mcintyre	500	$39½	39½	39½+	½
McNeil M	14200	$5⅞	5⅝	5⅞+	¼
Memotec	1800	$6¾	6¾	6¾	
Merland	3129	305	300	300	—5
fMeston	712	160	155	155	—15
Min Lac	16598	$36½	35⅞	36½+	⅝
Mitel Corp	9340	$8¾	8⅝	8⅝—	⅛
fMolson A	3100	$19⅞	19⅛	19⅜—	⅜
fMonenca	2257	$7½	7⅜	7⅜—	⅛
MTrustco	200	$16	16	16	
Mtrc.w	33503	105	75	75	—30
Moore	15450	$29⅝	29	29⅛—	½
fMorgn T	400	375	375	375	—10
Multidev	2600	305	300	305	+5
Multi.w	20200	70	70	70	+12
Murphy Ol	850	$22½	22	22	—37⅛
Muscocho	3400	340	335	335	
Muscopr	600	$13⅝	13⅜	13⅝+	⅛
fNfldCapA	500	$7½	7½	7½—	⅛
NfldLiht A	3870	$17¼	16½	17¼+	⅜
NfldL.512	z62	$5⅞	5⅞	5⅞—	⅛
NfldL.514	936	$5½	5½	5½+	¼
Nfld 1414	300	$11	11	11	
NewTel	3200	$17⅜	17¼	17¼	
Noranda	68963	$16½	15⅞	16	— ¼
Noran pA	183	$98	98	98	— ⅛
Noran pb	1200	$24¾	24¾	24¾	
fNoreNv	11250	$14¾	14¾	14¾	
Normick	9575	$8⅛	8¼	8½+	⅜
Nor Tel	15940	$48⅛	47½	47½—	½
Ntl.2.18	6000	$27⅛	27⅛	27⅛—	¼
Northgate	100	445	445	445	+5
Nortgte.wt	500	190	190	190	—5
fNova Alt	18320	$7	6¾	7	+ ¼
Nova 638	200	$29	29	29	+ ¾
Nova 612	1300	$22	22	22	+ ⅛
Nova 15	500	$29½	29½	29½+	⅛
Nova 12	2050	$29⅛	29	29⅛	
Nova 11.24	400	$28⅜	28⅜	28⅜+	¼
OakwoodA	500	$7	7	7	— ¼
OE INC	17450	$9½	9	9½+	½
fOsha A	1324	$33⅞	33½	33⅞—	⅞

P à S

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Pancdn Pt	8320	$33½	33⅛	33⅜—	⅛
Peerless	400	$9	8⅝	9	+ ¾
Perkins.P	1200	435	425	425	—10
Pet Sun	1000	150	150	150	—5
Placer Dv	3800	$23¾	23⅜	23⅜—	⅝
PlacerDwt	1500	70	68	68	—5
Placer R	400	$11¼	10⅝	10⅝—	¾
Polys 15.5	600	$27	27	27	— ⅜
fPowr Cr	19487	$20⅞	20½	20⅝	
Power Fin	2847	$31	30⅞	30⅞—	⅛
Pr.Choix.a	2000	445	445	445	
Promatek	3000	315	315	315	
Prooptic	1100	221	221	221	+6
Provigo	13297	$14⅞	14⅝	14⅝—	⅛
Que Tel	6900	$44½	44½	44½	
QueT p f	z20	$43¾	43¾	43¾+	11
Quebecor	3470	$12⅝	12⅜	12⅜—	⅜
Redpath	1400	$14⅞	14⅝	14⅝—	⅜
Reed Cl1	100	$47	47	47	— ¼
fReitmn A	2000	$26¼	26¼	26¼+	½
Rio Algom	7077	$23	22¾	22⅞—	¼
fRogerC B	18290	$15⅞	15⅝	15¾	
MPA vid	1000	360	350	360	—5
Mclean X	900	$15	15	15	— ¼
McM Bldl	20555	$23¾	23	23¾+	¾
M.Cap.Sra	1700	$25⅛	25	25⅛+	⅛
C Marconi	z10	$21	21	21	+ ⅛
fMarit Tel	5567	$14¾	14⅝	14¾	
Mrt Tel A	2000	$9	9	9	+ ½
Mrt pr C	200	$10⅝	10⅝	10⅝+	¼
Mark Spen	8300	$15⅜	15⅛	15⅛—	⅛
Mar dmc.a	z94	$11⅞	11⅞	11⅞—	⅛
Mass Fer	16100	295	290	295	
Matco	1500	235	235	235	—15
Mcintyre	500	$39½	39½	39½+	½
McNeil M	14200	$5⅞	5⅝	5⅞+	¼
Memotec	1800	$6¾	6¾	6¾	
Merland	3129	305	300	300	—5
fMeston	712	160	155	155	—15
Min Lac	16598	$36½	35⅞	36½+	⅝
Mitel Corp	9340	$8¾	8⅝	8⅝—	⅛
fMolson A	3100	$19⅞	19⅛	19⅜—	⅜
fMonenca	2257	$7½	7⅜	7⅜—	⅛
MTrustco	200	$16	16	16	
Mtrc.w	33503	105	75	75	—30
Moore	15450	$29⅝	29	29⅛—	½
fMorgn T	400	375	375	375	—10
Multidev	2600	305	300	305	+5
Multi.w	20200	70	70	70	+12
Murphy Ol	850	$22½	22	22	—37⅛
Muscocho	3400	340	335	335	
Muscopr	600	$13⅝	13⅜	13⅝+	⅛
fNfldCapA	500	$7½	7½	7½—	⅛
NfldLiht A	3870	$17¼	16½	17¼+	⅜
NfldL.512	z62	$5⅞	5⅞	5⅞—	⅛
NfldL.514	936	$5½	5½	5½+	¼
Nfld 1414	300	$11	11	11	
NewTel	3200	$17⅜	17¼	17¼	
Noranda	68963	$16½	15⅞	16	— ¼
Noran pA	183	$98	98	98	— ⅛
Noran pb	1200	$24¾	24¾	24¾	
fNoreNv	11250	$14¾	14¾	14¾	
Normick	9575	$8⅛	8¼	8½+	⅜
Nor Tel	15940	$48⅛	47½	47½—	½
Ntl.2.18	6000	$27⅛	27⅛	27⅛—	¼
Northgate	100	445	445	445	+5
Nortgte.wt	500	190	190	190	—5
fNova Alt	18320	$7	6¾	7	+ ¼
Nova 638	200	$29	29	29	+ ¾
Nova 612	1300	$22	22	22	+ ⅛
Nova 15	500	$29½	29½	29½+	⅛
Nova 12	2050	$29⅛	29	29⅛	
Nova 11.24	400	$28⅜	28⅜	28⅜+	¼
OakwoodA	500	$7	7	7	— ¼
OE INC	17450	$9½	9	9½+	½
fOsha A	1324	$33⅞	33½	33⅞—	⅞

T à Z

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Teck A	900	$17	16⅞	17	— ½
fTeck B	2519	$17⅛	16⅝	17⅛	
Teck.SerF	800	$30¼	30	30⅛—	¼
fTele—Cap	5950	$9⅞	9⅝	9⅞+	⅛
fTel Mt B	150	$30¼	30¼	30¼+	¼
TmbcA	20700	385	375	375	
Texaco	13320	$30⅜	29½	30	+ ⅝
Tex.Rc	13550	$12¾	12	12⅜+	¼
Thomsn A	2743	$22⅜	22¼	22⅜+	½
TIE teleco	z15	$8⅜	8⅜	8⅜	
Tor Dm Bk	19409	$25⅝	25⅜	25⅝	
TrDm2.37	900	$26¾	26¾	26¾+	⅛
Total Pete	700	$21¾	21¾	21¾—	¼
Tot Pet pr	300	$38⅜	38⅜	38⅜—	⅛
TAlRs.prB	280	$25⅝	25⅝	25⅝	
TrAlta A	67300	$27⅝	27½	27½+	⅛
TrAlta wt	4600	$5½	5⅜	5½	
TrAlta12.5	150	$29	29	29	— ⅛
TrnsAlta.9	200	$27¼	27¼	27¼+	¼
TrAlta 8.4	400	$26¾	26¾	26¾—	¼
TrCan Pl	14797	$21⅝	21⅜	21½	
TCda rs A	8000	263	258	258	—6
Trsmount	1500	$11½	11½	11½	
Trillium T	400	$11⅞	11⅞	11⅞	
Trimac	1844	310	310	310	+5
fTrizec A	3032	$29½	29⅛	29½+	⅜
Trizec B	932	$29⅜	29⅜	29⅜—	⅝
Trizprb	12600	$10	10	10	+ ⅛
Trust Gen	4600	$10½	10¼	10¼	
Turbo Rs	13800	43	40½	43	—1
fUAP InA	z50	$26⅜	26⅜	26⅜—	⅛
Ultrmar	1200	400	390	400	+20
fUnigs B	900	405	400	405	+5
Uniges.Wt	4100	100	92	100	+7
UnigesprA	1575	$8¼	8⅛	8¼	
Union.Ent	1700	$12¼	12⅛	12¼+	⅛
Uni—Select	500	325	320	325	+15
Univ Exp	1400	$5¼	5¼	5¼	
fVtlCIA	2950	410	400	410	
Versa.CIB	5300	415	410	410	
Videotron	1375	$7¾	7¾	7¾	
Volcano	1550	$5⅞	5⅞	5⅞	
Walwyn	1900	290	290	290	
Westburne	4500	$17½	17⅛	17⅛—	¼
Wcst Trn	1600	$17⅞	17⅞	17⅞	
Wcst TrnB	4000	$28⅛	28⅛	28⅛	
Westmin	900	$11¾	11⅝	11¾+	⅛
Westrn 2.12	700	$25⅞	25⅝	25⅝—	⅜
Weston	16425	$102	102	102	+1
WrldEa	3150	$9⅛	8⅞	9	
Wrld wt.A	z300	41	41	41	
Wrld wt.B	200	150	150	150	+2
XeroxCn	100	$19¼	19¼	19¼—	¼

Trust Units

Can.In.Un	150	$10⅜	10⅜	10⅜	

JuniorMinesOils

Abcourt	13500	90	86	86	—4
AbiRes	35000	40	35	38	—2
AmericM	11000	25	25	25	
Barexor	58410	100	90	95	—5
Barx.w	33500	35	30	35	—2
Bruneau	57000	72	65	65	—6
Cartier Re	15000	6½	6½	6½—	½
D'Or Val	8256	205	200	201	—9
Dumagmi	1613	375	370	370	
Dumont	50000	15½	15	15	— ½
DynaMn	7000	10	9	10	+1
ExploQue	6000	43	36	43	—1½
GalntG	5614	70	70	70	+9
Gln.Group	7774	400	380	400	+20
Gln.gW	79500	210	170	186	+11
G Knight	4300	465	465	465	
Gold Tigr	56145	80	70	79	—1
Goldex ltd	8100	145	136	145	+8
Gordex	3300	155	150	150	—5
Imco	6000	45	45	45	
JAG Mine	9000	40	36	36	
Jamex	19000	205	200	205	+1
Kew Gold	1000	31	31	31	—4
Laduboro	800	38	38	38	
Lynx Exp	1500	25	24	24	—2
Maufort	39000	100	90	95	—15
Mft.wtb	70000	1½	1	1	
Mnra Res	3000	36	36	36	
Mid Canad	22200	30	26	30	
N.Pascalis	2500	56	55	56	+1
NA RareM	55500	26	21	23½—	1½
Oakw Intl	11000	5½	5	5	— ½
PeronG	17294	340	325	325	—5
Vior	3000	95	95	95	+10
Stabell Rs	6000	70	70	70	—26
Talisman	90600	65	60	63	+2
Tandem	1150	215	215	215	—25
Unergie	8000	10	9	10	+1
Wrightbr	7000	75	70	75	+10
Yorbeau	44500

Via Rail met fin à ses achats de trains Bombardier

MONTREAL (PC) — La société ferroviaire Via Rail a mis fin à ses achats de trains LRC (léger, rapide, confortable) fabriqués par Bombardier.

L'entente portant sur la fourniture de wagons Superliner tient cependant toujours et le contrat définitif devrait même être conclu sous peu.

C'est ce qu'a révélé hier une porte-parole de Bombardier, Mme Hélène Crevier. Selon cette dernière, les récents développements laisseront somme toute beaucoup de travail pour l'usine de La Pocatière.

Via Rail a décidé en effet de ne pas exercer l'option qu'elle détenait pour l'achat de 30 locomotives et de 100 voitures de passagers de type LRC, pour un montant total de $200 millions.

Une première commande de même grandeur a été complétée récemment par Bombardier. Ces voitures assurent, depuis, le service sur le corridor ferroviaire Québec-Windsor. Les unités additionnelles devaient servir à équiper les autres routes secondaires.

La société ferroviaire issue de la fusion des services passagers de CN et de CP Rail en 1978, a expliqué cette décision par le refus du gouvernement fédéral d'y mettre les budgets requis. La qualité des fameuses voitures à suspension pendulaire n'a pas été mise en cause.

Les pensions fédérales majorées

OTTAWA (PC) — Les prestations du Régime de pensions du Canada, de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti seront majorées en janvier 1986.

Les prestations des personnes bénéficiant déjà du Régime de pensions seront augmentées de quatre pour cent à compter du premier janvier 1986, soit un rajustement fondé sur la hausse du coût de la vie.

La pension de retraite maximale payable aux personnes qui commencent à y avoir droit en 1986 se situera à $486.11 par mois. La pension d'invalidité maximale s'établira à $455.64 par mois.

A compter de janvier 86, la pension de base de la Sécurité de la vieillesse passera de $282.94 à $285.20.

Le Supplément de revenu garanti maximal pour les pensionnés seuls passera de $336.26 à $338.95, tandis qu'il passera de $219.00 à $220.75 pour chacun des conjoints d'un couple à la retraite.

L'allocation au conjoint maximale versée aux personnes de 60 à 64 ans dans le besoin, mariées à un bénéficiaire du supplément sera augmentée de $501.94 à $505.95. Le montant maximum de l'allocation aux conjoints veufs passera de $554.16 par mois à $558.59.

LES SUCRERIES DE GRAND-MAMAN

ARRIVEREZ-VOUS LES MAINS VIDES?

* Chocolats
* Sucre à la crème, fudge
* Pâtes d'amande
* Gâteaux aux fruits
* Sucre d'orge
* Bonbonnières

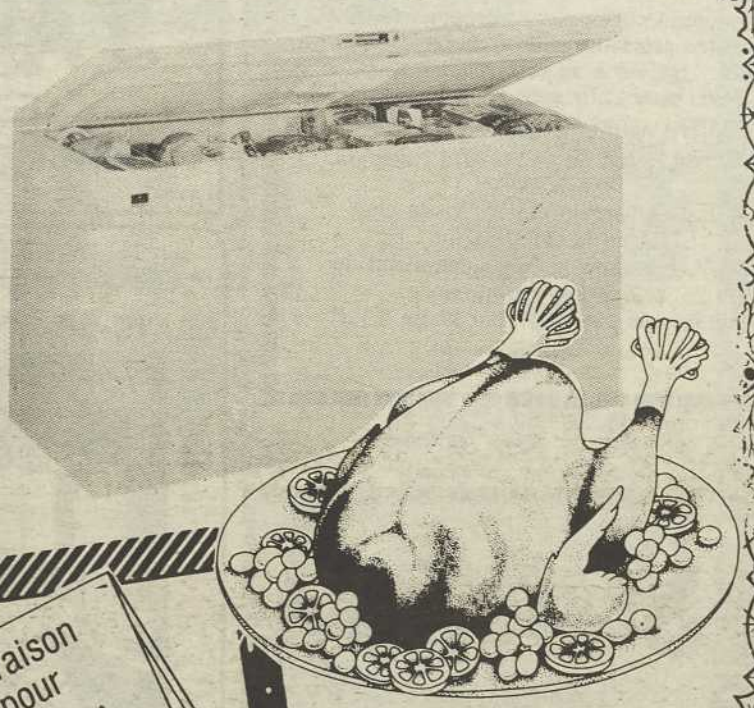
CARREFOUR TÉTREAULT
132 Principale, Granby
375-3122
L-23533

MENUISERIE ST-PAUL ENR.
Bertrand Laforest, prop.
UNITOTAL 379-9269
Vente et pose de planchers
Armoires de cuisine — Meubles — Escaliers
Rampes — Colonnes — Moulures de bois franc sur commande.
QUINCAILLERIE — PEINTURE
1275, Principale, ST-PAUL D'ABBOTSFORD.
L-23715

LES SPÉCIALISTES DU LIVRE RELIGIEUX DE HAUTE QUALITÉ
SERVICE DE DOCUMENTATION PASTORALE
98, rue Principale
GRANBY J2G 2T4
Tél. 375-3660
Tu as besoin de pain pour vivre sainement mais il te faut du livre pour vivre pleinement!
Pour un livre, tu t'enrichis quand tu dépenses!
A Noël, viens t'enrichir chez nous!
Grand choix dans le livre religieux de qualité pour adultes et enfants.
Demandez notre carte de fidélité!
L20127

Le cancer agit... réagissez
Société Canadienne du Cancer

PROMOTION DE DÉCEMBRE



Livraison pour Noël!

Pour vous faire profiter de notre "PROMOTION DE DÉCEMBRE" nous avons pour vous, un vaste assortiment de voitures et camions GM, dans un très beau choix de couleurs. Venez rencontrer un membre de l'équipe des "BONS DIABLES" Il vous conseillera selon vos besoins.

DINDE DE NOEL GRATUITE

A l'achat d'un véhicule neuf ou usagé, recevez gratuitement une dinde, pour notre promotion de décembre. De plus, votre nom sera conservé et placé dans une boîte pour le tirage du congélateur en montre dans le "Show Room" du garage.

N.B. Le congélateur est une gracieuseté de Meubles Gémo inc., tandis que les dindes sont fournies par Réal Lacoste.

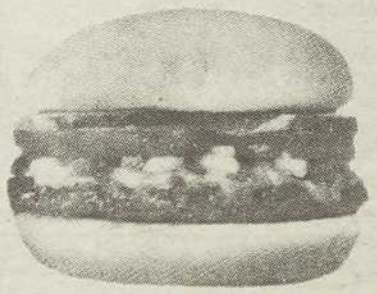
Le tirage aura lieu le mardi 31 décembre 1985.

PONTIAC BUICK CAMIONS GMC LE TRIANON GM

Le Trianon Pontiac - Buick AUTO LTÉE
922 rue Principale, Granby 378-9063

GM On fait route ensemble
L23216

HAMBURGER HARVEY'S POUR SEULEMENT 99¢



Veuillez présenter ce coupon lors de votre prochain achat d'un hamburger Harvey's au prix régulier☆.
Nous vous l'offrirons à seulement 99¢!
Offre valide jusqu'au 29 Déc. '85.
au restaurant Harvey's, 802 Principale, Granby.
Est-ce votre première visite chez Harvey's Oui ☐ Non ☐
S.V.P. présentez ce coupon avant de placer votre commande.
Un coupon par client par visite S.V.P.
☆ Taxe de vente lorsqu'applicable.
L-24240

Pour une soirée réussie
2 DISCOS MOBILES
à votre disposition
Excellents systèmes de son avec animateurs professionnels
"Prix très compétitifs"
STÉPHANE BRETON
372-1462
L-2715

SUPER GALA
Samedi 21 décembre
Party au champagne
Buffet gratuit
de 7h à 9h
L'AMAZONE
635
635, rue Cowie, Granby
L-23371

EN SPECTACLE
LES 12-13-14
19-20-21 DECEMBRE

brasserie
Les Galeries ✱
Galeries de Granby 378-1122
L-24122

StudioSex
PRESENTE

Avec plus de
15 danseuses
de 12h00
à la fermeture
176 PRINCIPALE, GRANBY
(514) 375-7105
L-23842

BAR LA HALTE ROUTIERE
96, route 235 ANGE GARDIEN

— nouveau décor
— musiciens tous les jeudis, vendredis, samedis
on vous attend en grand nombre!
L-24104

400 autres caisses de thon avarié rappelées

OTTAWA (PC) — Pour la seconde fois cette année, la compagnie Star-Kist, de St. Andrews, au Nouveau-Brunswick, se voit dans l'obligation de rappeler du thon ne répondant pas aux normes de qualité. Ce rappel a été confirmé par un haut fonctionnaire du gouvernement fédéral.

Un porte-parole de la compagnie, M. Ian Glenn, a expliqué à St. Andrew que le rappel implique environ 400 caisses de 48 boîtes, soit 19,200 boîtes de thon avarié.

Un fonctionnaire du gouvernement a expliqué que le rappel fait suite à des plaintes formulées par des consommateurs auprès du ministère de la Santé au sujet de thon de qualité inférieure.

Plus tôt cette année, le gouvernement fédéral a ordonné qu'un million de boîtes de thon rance soient enlevées des tablettes des magasins d'alimentation. Cette décison devait subséquemment entraîner la démission du titulaire du ministère des Pêches et Océans, M. John Fraser, qui avait lui-même approuvé la vente de ces aliments en dépit des objections des inspecteurs de son propre ministère qui avaient jugé ce poisson impropre à la consommation humaine.

Le spécialiste de la livraison rapide dans la ville!

511 Principale, Granby
378-4030-33

au poulet d'auré ENR.

Horaire pour le temps des Fêtes:

24 déc.: fermé
25 déc.: ouvert de 11h a.m. à 2h. a.m.
31 déc.: fermé
1er janv.: ouvert de 11h a.m. à 2h a.m.

Que la joie des Fêtes marque le début d'une période d'événements heureux pour tous nos clients et amis.
L24235

SOUPER DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
31 déc. '85 à compter de 19h.

SUPER BOUFFE
Menu: — porc braisé
— fesse de boeuf braisé
à volonté
(inclus: entrée — salades
— repas principal
— dessert — café & thé)
16,95$ p.p. (taxe et service en surplus)

Musique avec notre pianiste
"GASTON"
ambiance des Fêtes!
Sur réservation: 378-7112
1632 Principale, Granby
Au Sabot Doré
L-23696

Harcèlement sexuel: Coates innocenté

OTTAWA (PC) — L'ex-ministre de la Défense Robert Coates a été innocenté de tout écart de conduite par la Commission canadienne des droits de la personne qui avait été saisie d'une plainte de harcèlement sexuel portée à son endroit par une secrétaire.

Mme Cécile Hébert, de Hull, avait affirmé que le député conservateur lui avait fait des avances le 25 janvier, à son appartement. Elle devait démissionner trois jours plus tard.

"La Commission en est venue à la conclusion que la décision de Mme Hébert de renoncer à son emploi n'était pas justifiée et elle a rejeté la plainte de harcèlement sexuel parce qu'il n'a pas ete prouve que l'environnement de travail (de Mme Hébert) était empoisonné ou comportait des conséquences négatives sur le plan du travail", dit la commission dans une déclaration écrite.

M. Coates, qui représente aux Communes la circonscirption de Cumberland-Colchester, en Nouvelle-Ecosse, a dû abandonner son portefeuille de la Défense, le 12 février, quand le quotidien The Ottawa Citizen a rapporté qu'il avait visité un club de nuit allemand où des effeuilleuses se produisaient. M. Coates séjournait en Allemagne de l'Ouest où il avat notamment visité les troupes canadiennes cantonnées à Lahr.

RESTAURANT CHEZ CLOVIS

190, rue Principale
Granby 372-3548

SUPER BUFFET À VOLONTÉ

Choix de 20 plats
Mets chinois, canadiens, grecs

LUNDI AU VENDREDI

de 11h à 14h 4.95$ de 17h à 21h 7.95$

SAMEDI ET DIMANCHE de 17h à 21h 9.95$

TOUS LES DIMANCHES
BRUNCH DU GOURMET

Consommé au calvados
Bloody Mary ou jus d'orange
Saumon fumé aux câpres

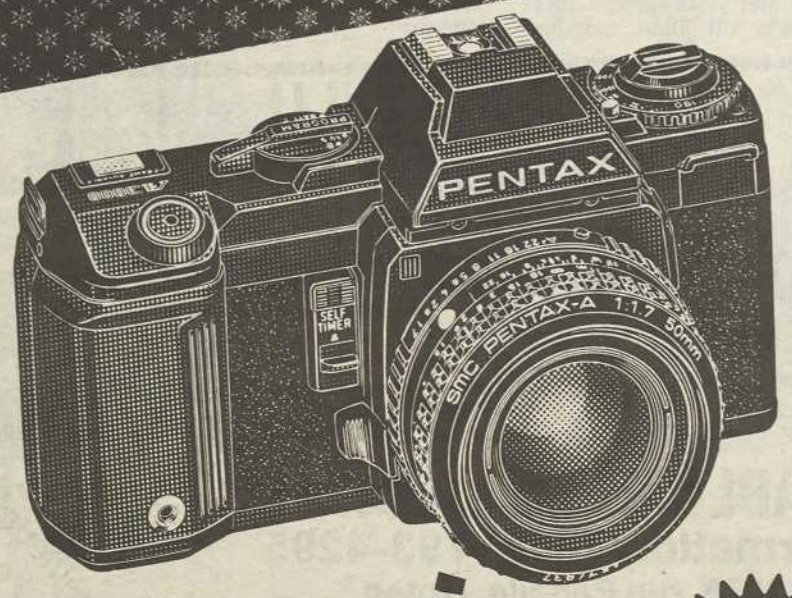
OEUFS BÉNÉDICTINES: pain, muffin, jambon, oeuf poché, sauce hollandaise

Fèves au lard
Patates rôties
Coupe de salade de fruits
Café à volonté

OUVERT À NOËL ET AU JOUR DE L'AN
MENU SPÉCIAL DES FÊTES
(réserver si possible)

Johnny et son personnel désirent souhaiter Joyeux Noël et bonne année à sa clientèle et à toute la population.

L-20183



PASSEZ À L'ACTION.

NOUVEAUTÉ DE PENTAX

PENTAX®
L'INNOVATION...POUR L'INSPIRATION

Le nouveau Action A-3000 programmé.

- Exposition automatique
- Chargement du film automatique
- Auto-réglage film DX
- Dispositif de motorisation incorporé

Tout equipé pour vous permettre de passer à l'action.

Pentax AF200S Flash électronique 69$
* Piles INCLUSES

319$
* Étui et film couleur GRATUITS

372-3350

Tout pour la PHOTOGRAPHIE

Granby Photo
18 CENTRE, GRANBY, QUÉBEC J2G 5B3

TILDEN

LOCATION D'AUTO B.C.
707 boul. Leclerc, Granby
• Nous partageons le site de l'ami André Bélanger
• Nouveau numéro
375-2818
• Ouvert 6 jours par semaine

Louez un mini-bus Tilden pour les voyages en groupe

L-24113

Allez loue la!

Tilden loue plusieurs marques et modèles, et met en vedette les autos et camions Chrysler.

"Gonflé artificiellement"

QUEBEC (PC) — Le ministre des Finances Gérard-D. Lévesque, n'était pas en mesure hier d'indiquer à l'Assemblée nationale s'il allait modifier les conventions comptables pour établir les états financiers du gouvernement, comme l'a recommandé le Vérificateur général.

Au député d'Abitibi-Ouest François Gendron, qui lui posait la question en Chambre, M. Lévesque a simplement répondu qu'il n'avait pas eu le temps de prendre connaissance du rapport et qu'il aviserait plus tard.

L'ÉRABLIÈRE DE LA CHUTE
Information: (514) 793-4295
1275, rue Penelle, Upton

2 salles de réception (ENTIÈREMENT CLIMATISÉES) pouvant recevoir 600 personnes.
OUVERT POUR GROUPES EN TOUT TEMPS (sur réservations)

Avez-vous pensé à vos parties de sucre?

* **Partie de sucre**
* **Buffet**
* **Réception**

Nous offrons:
— **Service de faire-part**
— **Service de gâteaux de noces.**

BUFFET CHAUD ET FROID
à l'année
Chaque dimanche soir de 16h à 20h
24 menus (12 chauds, 12 froids)
comprenant:
Fesse de boeuf braisé et menus chinois
Cuisses de grenouilles et crevettes panées
Plusieurs choix de tartes
et gâteaux, incluant gâteau Forêt Noire
(sans réservation) **9.00$**
Service à volonté

Nos meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes. Joyeux Noël et bonne Année à tous nos clients et amis.

INVITATION POUR LA PÉRIODE DES FÊTES
Heures d'ouverture:
— Dimanche 22 déc. SOUPER
— Noël 25 déc. DÎNER ET SOUPER
— Dimanche 29 déc. SOUPER
— Mardi 31 déc. SOUPER SEULEMENT (sur réservations)
— Jour de l'An DÎNER ET SOUPER sur réservations seulement
(musique avec disco)

L-23381

Le juge plaidera non-coupable

QUEBEC (PC) — Un plaidoyer sera enregistré au nom du juge Denys Dionne en Cour municipale à Québec ce matin. Le magistrat est soupçonné d'avoir conduit un véhicule en état d'ébriété.

C'est sur la foi des observations de la police de Québec que le juge devra répondre de sa conduite au cours de la soirée du 30 octobre, date à laquelle il a été interpelé à l'angle des rues Sainte-Angèle et Elgin, dans la haute-ville de la capitale.

Une roue de son véhicule était coincée dans une ornière à l'endroit même où on procédait à la réfection de la chaussée. Conduit à la centrale de police et ensuite à l'hôpital, le magistrat n'a subi aucun alcootest ou examen sanguin.

Soupçonné d'avoir pris le volant alors que ses facultés étaient affaiblies, le juge Dionne, qui est poursuivi par voie de sommation, n'aura toutefois pas à être présent tout au long des procédures.

Son procureur, Me André Gaulin, devrait enregistrer un plaidoyer de non-culpabilité et faire reporter la cause, vraisemblablement en janvier.

Mort du SIDA

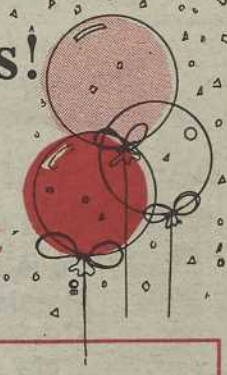
OTTAWA (PC) — Un homme d'affaires d'Ottawa dans la cinquantaine qui avait contracté le SIDA en 1982 à la suite d'une transfusion de sang au cours d'une opération à coeur ouvert, est décédé mardi à l'Hôpital général d'Ottawa.

Il s'agit de la quatièrme personne d'Ottawa à succomber à la maladie incurable qui attaque le système d'immunité de l'organisme. Les médecins de la capitale ont jusqu'à maintenant diagnostiqué 13 cas de SIDA dans la région.

Cet homme d'affaires dont le nom n'a pas été divulgué est le premier individu hétérosexuel à avoir contracté la maladie à la suite d'une transfusion.

Plaza Granby
350, rue St-Jacques, Granby

Pour de belles Fêtes!
Venez rencontrer le PÈRE NOËL et plusieurs CLOWNS qui maquilleront gratuitement les enfants.



LES AMUSEMENTS DENIS — Jeux électroniques	BOUTIQUE Frédéric — Cuir & fourrure manteaux, vestons, chapeaux, etc...	CENTRE de COUTURE SINGER • Machines à coudre • Aspirateur central • Accessoires de couture	Corsetterie Lingerie NO-JA inc. — Fine lingerie	CHOCOLAT ET MOULES KILO BOUFFE — Chocolat & moules, décoration de gâteaux, aliments en vrac.	*Pharmacie CUMBERLAND*
BIJOUTERIE SYLVIE inc. — Grand choix: • Bijoux or & argent • Pierre du Rhin • Colliers & boucles d'oreilles de couleur • Perçage d'oreilles • Réparations de tous genres • Montres en or 10 ou 14 K	Boutique LA VANNERIE — Meubles d'osier, Plantes artificielles.	Chat Bas-T inc — *spécialiste du* • Bas • Gants • Foulards • Collants • Léotards	DÉCORATECK CHRISTIAN — • Décoration intérieure • Service à domicile • Store vert. & hor. • Papier peint • Peinture • Draperies • Couvre-lit	Maxicon — Magasin de variétés	**PROVIGO GAGNON**
Boutique BERPINPIN — Vêtements pour enfants 0 à 14 ans Jouets éducatifs	CADEAUX POUR TOI — Bibelots, robes de chambre, toutous, nappes, cadres	COIN du LECTEUR *SPÉCIALITÉ* — Livres d'enfants 0 à 15 ans	L'HORIZON DES BAS PRIX — Vêtements pour dames	*Mercerie* au masculin	**SALON "MANON"** — *Coiffure pour dames*
Boutique DANIKA — Vêtements pour dames et jeunes filles	CAFÉ de la PLAZA — Déjeuners à partir de 7:30 am Casse-croûte Spécial du jour LUNDI au SAMEDI	**Heures où il y aura de l'animation: Jeudi — Vend.: 13h à 16h, 18h à 20h. Samedi: 10h à 12h, 13h à 16h.**	**WOOLCO** — Magasin à rayons	Les Outillages Brosseau de l'Estrie enr. — *Faisons les Clés Kiss Minutes* Tél.: 375-1884	**SALON "GIGUERE"** — Coiffure pour hommes

L-24427

Une année prospère à tous nos clients

L'équipe de la publicité de La Voix de l'Est désire remercier ses clients et amis pour l'encouragement témoigné tout au cours de l'année. Que 1986 vous apporte à tous la prospérité et la réalisation de vos projets.

Sur la photo apparaissent dans l'ordre habituel: (assis) Mme Hélène Matton, conseillère aux annonces classées, Mlle Nathalie St-Jean, rédactrice, Mme Sylvie Duguay, conseillère, M. Paul Richard, conseiller aux annonces classées, M. Robert Matton, conseiller; (debout) M. Guy Choinière, conseiller, Mme Lise Nuttall, secrétaire, M. Gilles Gagnon, directeur, Mlle Louise Couture, conseillère aux annonces classées, Mme Lisette Morin, conseillère, M. Roger Tétreault, conseiller, Mme Ginette Lépine, conseillère aux annonces classées, M. Guy Brosseau, maquettiste, Mme Lorraine Roy, graphiste, MM. François Massé, Guy Hamel et Daniel Girouard, conseillers.

Photo Alain Dion

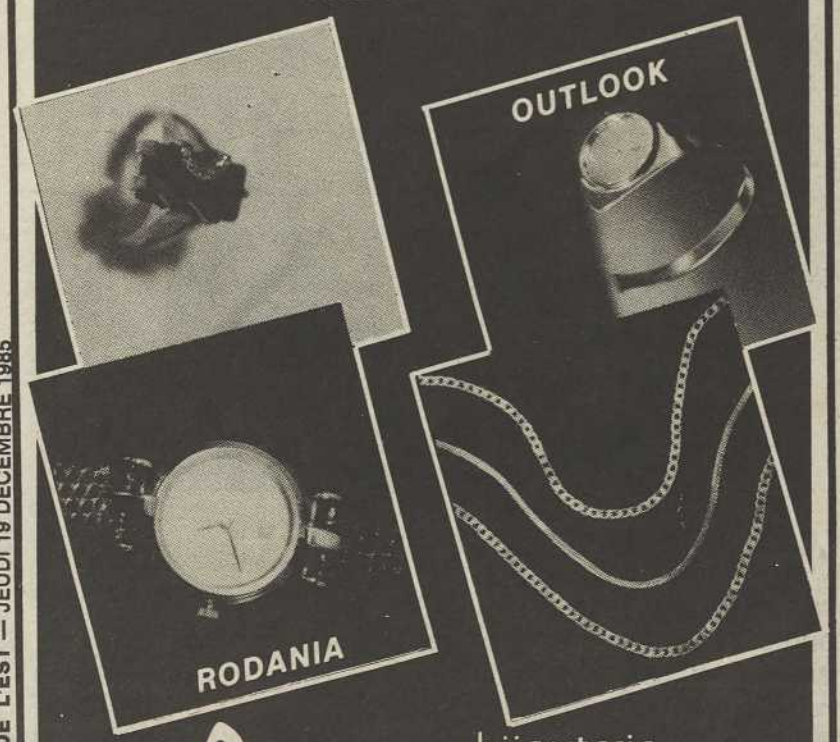
Joyeuses Fêtes et Bonne Année!

L-23279

La vie de pacha

Que le vrai Père Noël se lève! Cette formule célèbre d'une non moins célèbre émission du canal 10 pourrait fort bien s'appliquer à la scène ci-dessus. Ces quatre Pères Noël, dont aucun n'est le vrai il va sans dire, sont confortablement installés sous des séchoirs, dans un centre commercial de Toronto, où ils sont employés. La vie de pacha semble également être celle qu'a adoptée ce Père Noël de Houston, Texas (ci-dessous), surpris en train de faire la sieste sur un banc.

"DES BIJOUX A PRIX TRES ABORDABLES."



bijouterie Bruneau inc.

303 NOTRE-DAME, GRANBY 372-8934

L-23670

RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES PAR CATEGORIES

201 à 214 IMMEUBLES
221 à 226 FINANCES
241 à 258 LOCATION
261 à 273 DIVERS
281 à 289 MARCHANDISES
301 à 308 EMPLOIS
321 à 323 EDUCATION
341 à 347 SERVICES
361 à 371 VEHICULES AUTOMOBILES

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSEE SIGNALEZ **372-5436** L3949

La Voix de l'Est

Les annonces classées

Dès 8 h., jusqu'à 17 h30, composez **372-5436**

201 PROPRIETES A VENDRE

COWANSVILLE Bungalow brique, 7½ pces, armoires en chêne, plaque Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, planchers en chêne, haies de cèdre, entrée pavée. 263-4041 ou 263-2340.

201 PROPRIETE A VENDRE

MAISON A VENDRE à St-Valérien. Vous recherchez la tranquillité de la campagne, mais ayant les avantages d'être près de la ville, à 20 minutes de Granby. Maison 9½ pces, terrain 2,000 x 1,000 pi. Aucune prix raisonnable ne sera refusé. Tél. 793-2826

MARC FAUCHER (1978) Inc. courtier
372-2761

AGENTS IMMOBILIERS REQUIS
GAGNEZ ENTRE $50,000.00 à $100,000.00 P.A.

A) MARCHÉ LOCAL, RÉGIONAL & INTERNATIONAL
B) UNIQUE SYSTÈME DE VENTE VISUEL PAR "VIDÉO"
C) SÉMINAIRE DE VENTE INTENSIF
D) AGENT AUTORISÉ POUR GÉNÉRAL DÉVELOP. CORP.
E) RÉFÉRENCES FOURNIES QUOTIDIENNEMENT
F) PERSONNE EXPÉRIMENTÉE & POSITIVE POUR VOUS CONSEILLER
G) PROGRAMME DE PROMOTIONS DE VENTE CONTINUEL
H) MÉTHODES DE MOTIVATION & PRODUCTION PROUVÉES

POUR RENDEZ-VOUS
MARC FAUCHER, TÉL: 372-2761
PC-3260

201 PROPRIETES A VENDRE

trans-action on loge
Immeubles Populaires Inc.
369 boul. Leclerc O., Granby
375-5335 ON A TELLEMENT D'ADRESSE (S)

CHEZ TRANS-ACTION: 2 OPTIONS

1er CONCEPT 100%

2e LES PREMIERS $18,000.00 A 50%, SOIT $9,000. A L'AGENT $9,000.00 AU COURTIER LA BALANCE 100% POUR L'AGENT.

N.B. Il ne nous reste plus que quatre postes à combler.

PC2200

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

DUPLEX près église, hôpital et services, au 153 St-Antoine nord, logis libre pour occupation. 378-3175.

208 TERRAINS A VENDRE

CONSTRUISEZ à votre goût dans un endroit paisible. Terrain de 20,000 pi.ca., boisé, situé au Domaine Acrotère, à l'extrémité sud de la rue Léger, prix et conditions à discuter selon vos convenances. 378-3472, 372-6034.

TERRAIN A VENDRE 33,000 pi. près club de golf Granby-St-Paul, paysagé, très beau site, facilité de financement. Tél. 378-8642

225 OCCASION D'AFFAIRES

CONCESSIONNAIREdemandé 75,000$ et plus par année. Nouveau produit sensationnel, territoire protégé. Capital requis: 30,000$. 1-514-689-6724.

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2½ pces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. Tél. 378-2316

241 APPARTEMENTS A LOUER

1x4½, RÉCENT, insonorisé, tapis, espace de rangement, concierge. 378-8521, 372-8217, 378-1328

●●●●●

1x3½, ST-CÉSAIRE, meublé, propre, endroit tranquille. 469-2211, 378-1328.

2½-3½ avec chambre acc. 4 pers. Centre-ville, meublés, chauffés, câble, $225-$245. Tél. 372-4121

2½-3½ incluant foyer, lave-vaisselle, compacteur, câble TV, haut de la ville. Libres 1er janv. 372-2824

2½-3½ meublés, centre-ville. Maison neuve. Simonds Sud. Tél. 372-8747, 378-1997 ou 375-1408

1x3½ meublé, eau chaude fournie, libre 1er janv., 235$, rue Groulx. 378-2897 ou 372-9400

APP. 2½, 3½, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. Tél: 378-1486.

APP. 2½-3½ pces, meublés, chauffés, situés près Galeries de Granby, libres imméd. Tél. 378-1772, 378-8387 ou 372-6034

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3½ à 94 St-Urbain; 2½ au 31 Centre. Tous meublés, chauffés, éclairés. Tél. 375-1726

APP. 3½ PCES.
Meublé, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 378-8690 ou 378-7969

APP. 3½, centre-ville, meublé à neuf, intercom, armoires chêne, céramique cuisine et salle bain, $325 par mois. Libre 1er janv. 375-5334 ou 375-3656

APP. 3½, très propre, centre-ville, 235$ par mois, Jour: 372-5858; après 7h p.m.: 372-5857

STUDIO 1½, meublé à neuf, moderne, chauffé, éclairé, $275 par mois, 1 mois gratuit, secteur haute-ville. S'ad. 100 Swett app.3, tél. 372-9175 ou 372-2092 ou 375-5904

243 MAISONS A LOUER

BUNGALOW 5½, plus sous-sol semi-fini, dans le village de Roxton Pond, libre 1er janvier. Tél. 378-7965.

243 MAISONS A LOUER

MAISON A LOUER 4½ pces. Libre imméd. $425 par mois, non chauffée. Au 195 Balzac, tél. 375-3279

POUR GENS SERIEUX Québécoise paysager, 3 c.c., s. à dîner, s.s. fini, foyer, libre imm. Soir 372-8147.

244 LOGEMENTS A LOUER

★ RESIDENCE DENISON ★ Site exceptionnel à 2 pas du centre-ville, superbe 4½ pces neuf, ultra-moderne, dans immeuble de classe des plus renommé, plancher béton, insonorisé, à l'épreuve du feu, aspirateur central, intercom, grand balcon privé 6x12 pi.; vaste espace de verdure aménagé avec patio, etc. 375-2070.

1-A GRANDS 5½ Intercom — Insonorisé Libres immédiatement 372-2474, 54 Fournier, app2

1-AA GRAND 5½ ,3e étage, 1 mois gratuit, secteur lac Boivin, $365 par mois. S'ad. 100 Swett app.3, tél. 372-9175 ou 372-2092 ou 375-5904

244 DENISON OUEST , 4½, chauffés, eau chaude; 476 DENISON O. 2½, meublés, chauffé, éclairé, et 4½; PRES du lac 2½, meublé, câble; 243 Denison Ouest 4½ bien insonorisé. Tél. 372-6150

281 ST-CHARLES SUD: Beau grand 4½, neuf, très moderne, inst. lav-séch. et lave-vaisselle, armoires chêne et mélamine, ch. bain céramique. Libre imméd. Inf. 378-4486 ou 378-4640

3½ A SOUS-LOUER, 260$ par mois, près des Galeries. Tél. Claude 378-9041 ou 378-3455.

4½ à louer, rue Drummond, chauffé, eau chaude fournie, $250 par mois. Tél. 379-9853, 469-3286.

4½ NEUF à 39 Fournier. Aussi 4½ semi-meublé à 144 Fournier; 3½ meublé ou non, libres imméd. Inf. app.2. 375-6129, 375-4397

4½, CENTRE-VILLE, libre sur demande, non chauffé, 195$. Tél: 372-4121

A WARDEN: GRAND 2½, dans un bas, libre 1er janvier 1986. 539-0304

AU NOUVEAU MANOIR Phase II,
Construction neuve, grands 4½ pces, exemple: Salon 14'x14'; cuisine 16'x21', grande chambre 14'x13'; petite chambre 11'x13'; grande salle de bain, grande case de rangement, de plus intercom et aspirateur central. Notez bien: Les armoires sont de chêne naturel, les fixtures électriques et les tapis et sous-tapis sont de grande qualité.
LOGEMENTS DANS LES PLUS LUXUEUX DE GRANBY
PRIX: $320 par mois.
TEL: 375-6252, 378-3472, 372-6034.

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3½, 4½, 5½ à partir de $210. par mois, frais peints, service de concierge, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

EDIFICE ST-JACQUES. PRETS IMMÉDIATEMENT Grands 4½ avec salle dîner, comptoir-lunch, grandes chambres, espace de rangement, $465 et $475 par mois. Immeuble en ciment de 6 étages avec ascenseur, chute à déchets, salle communautaire, bain tourbillon, sauna, situés 355 St-Jacques. Inf. 372-0382

LOGIS 4½ rue Simonds, Granby. Tél. 539-3827 après 5h.

244 LOGEMENTS A LOUER

GRANDS 4½ PIECES à louer dans bloc neuf, insonorisé, système d'intercom, balayeuse centrale, situé près des Galeries, au 61 rue Leroux. DECEMBRE GRATUIT. Inf. 378-1922

HAUTE-VILLE idéal pour professionnel, personne seule ou âgées, 4½, chauffé, éclairé, câble, air climatisé, puits de lumière, luxueux, rangement, vue panoramique sur la rivière, situé 2e étage, libre immédiatement. Sur appointement seulement contactez M. Litalien à 372-5187 ou 372-4324.

IMMENSE LOGEMENT DE LUXE , neuf, 1 ou 2 chambres. Aussi 2½, meublé ou non. Tél. 372-8624 ou 372-8366

LOGIS 4½ pces, situé 638 Place Touraine, libre 1er janvier. Tél. 378-8523, après 6h30 375-7821.

LOGIS 4½, à sous-louer à St-Paul d'Abbotsford, libre 1er Fév., 225$ par mois. 379-9367 ou 263-0336

LOGIS 4½, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernandel. Tél. 378-1486.

LOGIS 5½ pces, dans duplex neuf avec remise, $425 par mois. Au 290 Brignon, Granby. Tél. 375-3434 ou 378-4746

NOUVELLE CONSTRUCTION plancher en béton, prêt 1er Mars 1986, 238 St-Hubert, près du boul. Leclerc, emplacement excellent, 3½, 330$; 4½, 350$; 5½, 375$. Prenons des réservations. 372-9254

SECTEUR TRANQUILLE hôpital, 2½, meublé, très propre, ensoleillé, stationnement, possibilité laveuse-sécheuse, $190 par mois. Libre. Après 5h à 372-9094

247 LOCAUX A LOUER

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

LOCAL 2,000 pi.ca., moitié fini en bureau, situé au 359 boul. Leclerc, situé à côté de Rita Fleuriste. Prix $400 par mois, chauffé, éclairé. Tél. 372-8834, 378-3810.

LOCAL A LOUER idéal pour un ou plusieurs bureaux pour professionnels, aménagé selon les besoins, dans immeuble neuf. Situé Edifice St-Jacques. Inf. 372-0382

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES à louer, accès au réfrigérateur, cuisinière, TV, propres, endroit unique, libres, stationnement, $115 à $122 par mois ou à la semaine, situées au 347 St-André ouest, Granby. Tél. 375-2380.

PRES DES GALERIES Dans un immeuble appartement, meublée avec réfrigérateur, table de cuisine et lavabo dans la chambre, libre immédiatement. 378-1772, 378-8397, 372-6034.

TRES GRANDE CHAMBRE meublée, entrée privée, personne honnête, sobre et propre, aimant le tranquilité. 372-7796

252 CHAMBRES ET PENSION

MAISON D'ACCUEIL pour personnes autonomes, chambres seules, service 24 hres par jour, seulement 5 chambres dans un foyer, aucun escalier pour avoir accès au service. 390$ par mois. 375-3195

POUR UNE RETRAITE paisible: 2 belles chambres, une près de l'autre pour un couple ou deux personnes qui aimeraient être une près de l'autre, avec une grande salle de bain. 378-0032

264 TROUVE

J'AI TROUVÉ JEUNE CHAT tigré, âgé environ de 3 mois, sur la rue Cowie. 375-6041 après 18h.

265 ANIMAUX A VENDRE

13 TRUIES Landrace, mettant bas en juillet et août. 1 verrat Landrace, 2 ans. 469-4827

CHIOTS berger allemand avec la femelle dressée. Tél. 539-1717 entre 4h et 8h p.m.

CHIOTS Boxers enregistrés, vacinnés, 2 brun 2 tons et 3 faune, femelles nées 11 octobre, beau cadeau de Noël pour les enfants. Danlee Ferme, 514-539-2293 le soir.

CHIOTS caniche, ainsi que Chihuahua et Barbet. 375-5699

GRAND DANOIS chiot, enregistré, 293-7750

271 DIVERS A VENDRE

"ACHETONS—VENDONS—ECHANGEONS" Réfrigérateur, cuisinière, congélateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Aussi meubles récents ou non, etc.etc. Payons très bon prix. Allons dans rayon de 25 milles. Ameublement Granby, 547 Cowie, à côté de location d'outils Gauthier, 375-1484 soir 378-8043

3 UNITES murales de 27 pouces en mélamine chêne, très bon prix. Tél. 372-5685.

A VENDRE: poêle, frigidaire, laveuse-sécheuse. Congélateur. 378-5446

ACHAT VENTE LOCATION REPARATION poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs. AVONS AUSSI pièces usagées et neuves. A 206 BOUL. BOIVIN OU Tél. 378-4153

ATARI Modèle 400 avec clavier, vendu avec 9 cassettes (jeux). Tél. après 5h 375-2627.

BONJOUR! VENTE, ACHAT, ÉCHANGE AU GÉANT DES AUBAINES enrg. 2 Dale, Granby. SPÉCIAUX sur appareils électroménagers usagés et autres. Bienvenue à tous. 372-8585

CHOMEURS! C'est à vous que je m'adresse. Le curriculum vitae est un outil important pour trouver un emploi. Faites-le composer par un expert. Composez 1-796-3546.

271 DIVERS A VENDRE

CAISSE ENREGISTREUSE électronique Olivetti, 4 départements, 350$. 378-1911

L'ESSAI GRATUIT -D'UN BAIN MASSEUR THÉRAPEUTIQUE s'ajustant à votre baignoire peut valoir de gagner un VOYAGE EN JAMAIQUE. Vous souffrez: d'arthrite, rhumatisme, mal de dos, muscles endoloris, cellulite, insomnie, stress, névralgie. Appelez à: 378-5396 ou 378-6167 Représentants sérieux demandés.

MARCHÉ AUX PUCES, 784 rue Dufferin. Lot de cassettes Atari, 5.95$; radios transistors; 4.95$, lot de marchandises-cadeaux pour Noël, de 1$ à 5.95$. Spécial: jackets pour enfants, et adultes, 4.95$ à 9.95$ en grand spécial, etc. 375-3332

MARCHÉ-O-PUCES 164 chemin Roxton Spécial pour Noël: 2000 paires de bottes neuves pour homme, femme et enfant à $15; Bijoux, vaisselle, outils, épices à .99¢, Hertel, jouets, radio, patins, tapis. Tél. 378-9830

MENAGE à vendre; laveuse-sécheuse; outils. Cause: casse maison, maison vendue. Tél. 372-4777

MOBILIER de chambre antique. Tél: 378-6947

ORDINATEUR: APPLE 11e comp. avec 192kb de mémoire, un disk drive, une carte CP-M, un écran mono., un joystick, $1600; une imprimante EPSON RX-80, avec carte grappler + $450; Robe de mariée, gr. 5 ans, couleur rose avec carpe blanche en satin $150. Tél: 375-3606.

PAIRE skis de fond en fibre de verre, bottines doublées 7½, 85$. Inf: 74 Fournier, app. 6, 378-2315, Robert

SAPINS POUR NOEL Prix très raisonnable. FERME REAL SOREL, 788 Grande Ligne, Roxton Pond. Tél. 372-7744

SOUFFLEUSE 6½' de large, 750$. Tél: 539-2065

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TV-COULEUR A LOUER à compter de $15 par mois avec ou sans option d'achat. AVONS AUSSI stéréo et four micro-ondes. Tél. 378-4153

R.D. ARMATURE INC.
Vente et Réparation
Démarreurs et Alternateurs
* Importées * Américaines
* Commerciales
54, rue Paré, GRANBY, J2G 5C8
TÉL: (514)-378-8600
378-9313
☆ Egalement ouvert le samedi de 9h à 4h.
PC-2215

ANTIQUITÉS
Vente — Achat — Finition
25, Principale
Granby
378-5282

L-24010

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC SEC, 30$ la corde non livrée. 378-8642.

282 VÊTEMENTS A VENDRE

MANTEAU Chat sauvage, pour homme, gr. 38-40, $750. Cause de vente: décès. 378-6621, 36 St-Antoine Nord.

281 MACHINES A COUDRE

OVERLOCK 5 files à louer et 1 machine à bords. Aussi vendons fil, gros et détail pour contracteur. Location A.L.G. 317-2 Principale, Granby. 378-1887. Spécial du mois. Réparation, service et pièces, $14.95 faitent par mécanicien de manufacture.

282 VÊTEMENTS A VENDRE

MANTEAU de fourrure pour dame Sirbain, imitation de vison, gr. 14, avec chapeau, toute offre raisonnable acceptée. 372-8239

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS chaise roulante usagée, de bonne qualité. Tél. 372-3233, 378-1168 ou 378-0373.

ACHETONS articles de ferme, stock de magasin et d'industrie, articles divers et ménages complets. ENCAN tous les mercredis et vendredis, 19:00. ENCANS LEHOUX INC. West Brome, 263-3180

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLIFICATEUR "Kustom 250" pouvant recevoir 4 instruments avec pédales pour le Boost, Reverb, Trimolo Vibrato, pour le fuzz, capitonné métal Flake. Tél. 514-546-7386

DRUM Ludwig, 7 morceaux, plus cymbales, etc, comme neuf, prix à discuter. 243-6844

SYNTHÉTISEUR ROLAND JX3P, état neuf, prix à discuter. Après 17h, 375-2413 ou 378-1328

301 PERSONNEL DEMANDE

BARMAID demandée à temps plein. Tél: 296-4365 après 18h.

COMMIS Vendeur(se) demandé(e) à temps plein ou partiel, avec ou sans expérience. Envoyez votre curriculum vitae à 153 Principale, Granby, J2G 2V5.

301 PERSONNEL DEMANDE

CUISINIER demandé avec expérience. Tél: 534-2470

DEMANDONS cuisinier, région Farnham, expérience requise, travail de soir, bonnes conditions de travail. Pour plus d'informations, s'adresser au 293-3666

EXPLOITEZ VOTRE PROPRE COMMERCE AU TRAVAIL. Devenez Représentante AVON et apportez beaucoup de belles idées au bureau. Vos collègues de travail trouveront pratique le fait de pouvoir magasiner à l'heure du lunch ou après le bureau. Vous adorerez de plus réaliser jusqu'à 50% de profit. Téléphonez à AVON au 372-4116

GARDIENNE demandée à domicile. 378-6947

LIVREUR demandé avec auto, expérience exigée. Se présenter 854 Principale, Granby.

NOUS SOMMES PRESENTEMENT à la recherche de personnes dynamiques, disponibles au minimum du lundi au vendredi de jour, pour travail à temps partiel, comme cuisinier ou caissière. Si vous êtes intéressé, vous présentez vendredi 20 décembre entre 1h30 et 4h, pour une entrevue au Restaurant McDonald's de Granby.

OPERATRICES demandées pour machine à coudre overlock et plain, pour travail à domicile. Inf. 548-5829.

PERSONNE demandée de personnalité agréable pour travail dans un bar. Devra être capable de servir boisson et repas, avec ou sans expérience. S'adresser en personne au Restaurant la Halte Routière, L'Ange-Gardien, du lundi au vendredi, entre 8h et 5h.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Distributeur indépendant pour compagnie nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu $400 à $900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Inf. sans frais 1-800-361-9625

"JEUNES"
Recherchons une ou plusieurs personnes "apprentis-vendeurs(ses)" que nous formerons pour la vente de nos maisons usinées.
Très bonnes possibilités d'avancement.
Exigences:
— Sérieux(ses)
— Préférablement âgés(es) de 20 à 30 ans
— Bilingues
— Très flexibles aux horaires de travail
— Très dynamiques
— Disponibles à déménager si nécessaire
Envoyer curriculum vitae ou informations à:
Les Industries Ste-Anne de la Rochelle
Route 243,
Ste-Anne de la Rochelle
QC. J0E 2B0
PC-3277

302 TRAVAIL DEMANDE

JEUNE HOMME disponible pour travail sur ferme. 293-3822, demandez Pierre.

322 ÉDUCATION INSTRUCTION

PAR CORRESPONDANCE. Français-anglais-dactylo-sténo. Vendons—réparons dactylo. Fr. St-Yves, 469-3143

343 SERVICES DIVERS

DECAPAGE DE MEUBLES. Réparation, finition, rembourrage. M. PROULX 469-4943.

343 SERVICES DIVERS

MENUISERIER ferait finition de sous-sol, plafond suspendu, division de métal, pose de gyproc. 378-8677

RECHERCHE Témoin d'accident survenue le 5 décembre 85 à l'intersection Principale et Boul. Bouchard, vers 17h50, impliquant un Volkswagen Jetta, couleur gris et un Mustang orange. 378-3241 après 5h.

343 SERVICES DIVERS

on a du métier VitroPLUS®
ROGER BOUTHILLIER INC.
19 Chemin Martin
Granby, Qué. J2G 8B1
Tél.: (514) 378-5036
ou Tél.: (514) 378-1413
— Installation et Réparation de pare-brise d'auto
— Rembourrage
— Couvre-siège
— Installation de feu d'arrêt pour lunette arrière
PC3120

349 AGENCE DE RENCONTRES

Agence de rencontres
Nouveaux Départs
Agence de rencontres
Si la solitude est le plus gros de vos soucis...
Pourquoi remettre à plus tard ce rendez-vous qui vous fera trouver la personne recherchée...
Nous sommes là pour vous aider.
432 PRINCIPALE, GRANBY
PC-1694
10 Bureaux (Ouvert à Montréal)
Franchises disponibles partout au Québec
378-0440

362 TRACTEURS

TRACTEUR M.F. 135, au gaz, comme neuf, moteur seulement 1100 heures d'ouvrage, 4 pneus neufs, 4,000$. 293-3823 après 18h.

368 CAMIONS

1979, GMC Vandura, peinture neuve, toute offre raisonnable acceptée. 378-9013 ou 372-4336

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIERE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous.

LES NOTAIRES
Jacques Robert
Monique Saurette
DÉTENTEURS DES DOSSIERS DE:
Bernard Trudel et de Jacques Noiseux
Édifice Palace, suite 31, Granby
PG-13639 **372-6631**

André Laurin
NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE
635 RUE ST-FRANCOIS, GRANBY,
J2G 3K6
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous.
PG-2645

Horoscope

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Une chose inquiète l'autre sexe. L'espérance reverdit. Votre fermeté est magnifique. Tenez bien jusqu'au bout. Vos activités se poursuivent. Nouveau venu. Message important. Un oubli est réparé.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous faites bien ce que vous faites. Il faut suivre la ligne droite. Une nouvelle fait trépigner votre coeur. Les bénéfices sont nombreux. Incident inattendu. Ne protesez pas inutilement. Osez.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous ne vous trompez pas. Il est inutile de bâtir sur le sable. Vous suivez un penchant naturel. L'avantage reste de votre côté. La réalité vous déçoit. Entrevue intéressante. Réciprocité d'affection. Une lumière jaillit.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Votre coeur vibre très fort. Il faut parler franchement. Vous succombez à un charme. On rafraîchit votre mémoire. Communication urgente. Une matière-reste en suspens. Votre sollicitude est bien accueillie.

LION — du 23 juillet au 23 août

Les incidents se succèdent en séries. Vous avez toujours de bons sentiments. Il faut accepter un fait accompli. Une parole de l'autre sexe vous donne à songer. Vous vous extériorisez fort bien.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Quelqu'un fait la pluie et le beau temps. Il est facile de revenir en arrière. Vous vous trouvez devant fait accompli. Une entreprise présente des aspects alléchants. Vous caressez un nouveau projet. Votre philosophie l'emporte.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Une personne tient à vous rencontrer. Il y a un temps pour tout. On reconnaît vos qualités. Vous acceptez une offre. Un décor vous ravit. Allez tout de suite au but. Votre coeur est solide.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Ne laissez rien d'inachevé. Une aventure a des échos. Ne comptez pas l'oeuf avant que la poule ne l'ait pondu. Vous réparez une erreur. Cultivez votre habileté. Vous avez raison des commérages.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Un étranger vous captive. On s'intéresse à vous. Mieux vaut se taire parfois. Vous savez aller au fond des choses. Ne revenez pas en arrière. Ce n'est pas en vain que l'autre sexe vous aime.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Les cartes semblent mêlées. Vous aimez la tradition. La vie n'est pas toujours une rigolade. Un ami agit à votre insu. L'imitation est toujours servile. Un effort est souvent douloureux.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous subissez un choc. La loyauté est péremptoire. La nature doit suivre son cours. L'autre sexe se montre indiscret. Un être se faufile dans l'ombre. Vous considérez plusieurs propositions.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Nouveau venu dans votre entourage. N'étalez pas votre jeu. Le travail s'accélère. Le soleil revient à l'horizon. Une personne arrive à l'improviste. Les rôles changent. A tout seigneur tout honneur. Un penchant est bien évident.

Le mot mystère

144

9 Lettres	Le mot clé — Les fromages

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Art	Crottin	Fromageon	Haloir	Oka	Sbrinz
					Sec
Bleu	Dure		Laguiole	Pain	Sérac
Brie		Gâché	Langres	Parmesan	
Broccio	Edam	Gaperon		Pâte	Tête
Buron		Gorgonzola	Marolles	Pointe	Tome
	Ferme	Gouda	Meule		Tomme
Caget	Fondant	Goûter	Munster	Reblochon	Tout
Cantal	Fourme	Grana			
Clisse	Fribourg	Gruyère	Niolo	Saumure	Vacherin

Solution du problème précédent: Teintures

R	E	S	S	I	L	C	P	A	R	M	E	S	A	N
E	M	E	R	G	R	A	N	A	D	U	O	G	T	O
T	R	R	S	E	R	G	N	A	L	T	P	O	A	H
U	E	U	M	R	L	B	R	I	E	A	M	R	C	C
O	F	M	D	E	L	U	L	T	T	E	K	G	R	O
G	O	U	L	Y	A	A	E	E	M	R	U	O	F	L
T	E	A	M	U	T	R	G	M	U	S	T	N	T	B
N	S	S	U	R	N	T	G	U	E	T	O	Z	E	E
I	E	B	N	G	A	A	Z	R	I	R	U	O	T	R
R	L	R	S	O	C	E	A	N	U	O	T	L	N	I
E	L	O	T	H	R	C	D	B	I	O	L	A	I	O
H	O	C	E	T	T	E	G	A	C	R	B	E	O	L
C	R	C	R	N	I	A	P	E	M	E	B	I	P	A
A	A	I	S	F	O	N	D	A	N	T	S	S	R	H
V	M	O	L	O	I	N	O	E	G	A	M	O	R	F

370 AUTOS A VENDRE

1981, RELIANT 4 portes, 20,000 milles, prendrais petit camion en échange. 378-9013 ou 372-4336

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS De 1981 à 1986
Vous désirez vendre ou échanger votre auto? Venez nous consultez pour une évaluation gratuite. Nous offrons les meilleurs prix en ville. Au 601 PRINCIPALE, GRANBY, Tél. 378-3028

CAMARO 1979, brune, T-Top, 350, 4 barils, mécanique A-1, règlement de succession, prix à discuter. 372-0846 ou 378-3386

CHEVETTE 1982, de luxe, 4 portes, autom., 4 cyl., 39,000milles, 4 pneus neufs 4 saisons, original. 378-4544

CHEVROLET Citation 1981, 2 ptes, 4 vitesses, 4 cyl. PB.PS. 38,000 milles. Propre comme neuf. 378-4544

Monsieur Batterie

NEUVES
RECONDITIONNÉES
RÉPARATION
15 ans d'expérience

AUTOS
CAMIONS
TRACTEURS
ETC.

1141 Principale, Granby, Qué. J2G 8C8
Tél.: 375-3873
PC-2395

DATSUN 1981, 200SX, 2 portes, H.B. de luxe, gris charcoal, 4 Michelin, 58,000km. Tél. 293-2217

FORD FIESTA 1978 mécanique A-1, peinture récente, stéréo-cassette, $1,600. 243-0687, 534-2154

HONDA Civic 80.
OLDS Cutlass LS, 80.
HONDA Civic Wagon, 81, autom.
HONDA Civic GL, 1500, 82.
MAZda GLC Sport, 82.
HONDA ACCORD hatch back, 85, autom.
(Joyeuses Fêtes à tous nos clients et futurs clients).
Automobiles R. Ménard Enr. 372-4370 ou 378-8029

HONDA Civic 1981, 73,000km, toit ouvrant, $2,500. Jour 372-3301

LE BARON 85, 2.2, injection électronique, 2 tons, intérieur luxueux tout équipé, prendrais échange. S'adr. 807 Dufferin, Granby, 375-6829

LINCOLN Mark VI, Bill Blass 1980, 2 portes, tout équipée, 2 tons blanc et bleu, excellente condition. 378-5013

PLYMOUTH Volare 1978, V8, autom. $600; 4 pneus neufs 15", 2 d'hiver et 2 d'été. Le tout $200. 534-2580

PONTIAC J-2000, 1985, à injection, automatique, 16,000 km, prix: 8,800$. 1-258-2951 après 18h.

PONTIAC Lemans Safari, Station wagon, 1981, 55,000 milles, V8, 265. Prix spécial! très propre. 378-4544

RABBIT DIESEL 1978, très propre. 375-1131

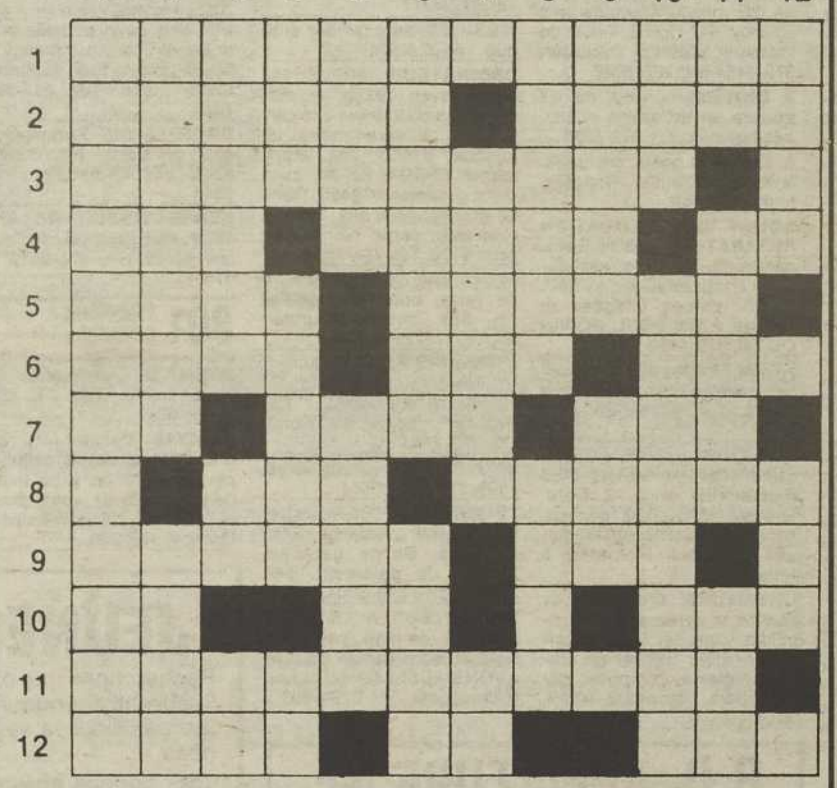
RABBIT DIESEL LS, 1982, 4 portes, 5 vitesses, 100,000 km, prix 4,000$. 375-2555

STELLAR SL 85, gris, 12,000 km, en bonne condition. Tél. 378-6465.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE: R.A.M Autos est déménagé au 1177 rue Principale, Granby, afin de mieux servir nos clients. Nous avons maintenant le plan de financement bancaire. Venez rencontrer Maurice. SPÉCIAL de la semaine: ARO 4x4, 1981.
R.A.M. AUTOS
1177 rue Principale
Granby — 378-5084

Les mots croisés

NO 12



HORIZONTALEMENT

1—Nom usuel de la cardamine.
2—Demeurer. — Point culminant des Pyrénées.
3—Qui jouit d'une certaine autorité.
4—Dans la Russie tsarine, communauté villageoise qui avait la propriété collective des terres et qui les répartissait par lots. — Espèce. — Démonstratif.
5—Oiseau de l'ordre des échassiers. — Temps dont quelqu'un peut disposer en dehors de ses occupations ordinaires.
6—Homme d'Etat anglais. — Homme ignorant. — Femme de lettres américaine.
7—Altesse royale. — Femme de lettres française. — Prière à la Vierge.
8—Planchette. — Considéré ce qu'on désire comme capable de se réaliser.
9—D'une naïveté souvent excessive. — Rivière de France.
10—Possessif. — Astate. — Epais.
11—Obscur.
12—Femme d'un raja. — Sert à appeler. — Boisson.

VERTICALEMENT

1—Transformer un procès correctionnel ou civil en un procès criminel.
2—Mettre à sa place habituelle. — Jeune fille.
3—Principe immatériel. — Argent. — A la mode.
4—Service du travail obligatoire. — Personne qui ressemble parfaitement à une autre. — Soldat américain.
5—Commune de la Charente. — Ville d'Algérie.
6—Bruant d'Europe, recherché pour sa chair délicate. — Un des Etats unis d'Amérique.
7—Assemblage à queue d'aronde. — Double règle.
8—Qui ne manque de rien. — Déshonoré.
9—Greffes. — Petite pomme rouge.
10—Cheville. — Qui n'a pas été vendue.
11—Consonnes jumelles. — Parler très haut. — Roue à gorge.
12—Dieu des Vents. — Bouclier.

SOLUTION DU PROBLEME NO 11

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	A	I	S	O	N	N	E	M	E	N	T
2	E	C	R	I	V	A	I	N	■	P	I	E
3	C	E	■	N	E	R	■	T	O	I	■	E
4	A	R	I	A	■	R	I	A	N	T	E	■
5	L	E	V	I	T	E	■	I	D	R	I	S
6	C	■	E	■	U	R	■	L	E	E	D	S
7	I	N	N	E	E	■	A	L	E	■	E	E
8	T	A	S	■	R	A	R	E	■	O	R	■
9	R	U	■	P	I	C	O	R	E	R	■	M
10	A	S	I	L	E	■	M	■	G	A	Y	A
11	N	E	■	I	■	R	E	C	E	L	E	R
12	T	E	S	S	O	N	■	I	R	E	R	E

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie/corporation Choinière et Robichaud Inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Jacques Choinière
PC-3289

REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
M.G.
PC-3262

DERNIÈRE HEURE

Tabagie de la rue Centre

Volé à la pointe du couteau

Photo Pierre Beaudin

La Tabagie Huguette, du 31 Centre, a été la cible d'un hold-up, hier soir.

par Richard Gosselin

GRANBY — Une tabagie de la rue Centre, à Granby, a été la cible d'un hold-up au couteau, hier soir.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre auprès des policiers, vers 21h15, un individu portant un veston noire et cagoule rouge a exigé du propriétaire de la Tabagie Huguette, M. François Marquis, le contenu de son tiroir-caisse.

A ce moment, un client était à l'intérieur du commerce. Le bandit, ne prenant aucune chance, se serait adressé à lui en lui intimant l'ordre de ne pas bouger.

"Si tu bouges, je vais te percer", aurait-il lancé.

Le commis a obtempéré sans résister et n'a conséquemment pas été autrement molesté.

Le braqueur a ainsi empoché quelque $850, avant de s'engouffrer dans une Camaro noire 1978, où un comparse l'attendait.

Le véhicule des fuyards a pris la direction de l'avenue du Parc et une "Opération 100" a immédiatement été déclenchée, bloquant les routes de la région, dans un rayon de 50 kilomètres.

Ce sont les agents Claude Brodeur et Daniel Morissette, de la Sûreté municipale de Granby, qui ont répondu en premier à l'alerte.

Après avoir fourni sa version des faits aux policiers, le commis a mis la clef dans la porte, pour la nuit.

Les faits d'hier

Jeudi 19 décembre 1985 353ème jour de l'année

1984 — Mme Margaret Thatcher signe un accord qui prévoit la rétrocession de Hong Kong à la Chine en 1997 et le maintien de son système capitaliste pendant une période de 50 ans.

1972 — Fin du programme lunaire américain avec l'amerrissage dans le Pacifique de la cabine Apollo 17 de retour de la Lune.

1962 — Le président Sénégalais Leopold Senghor prend la direction du gouvernement, après l'éviction du premier ministre.

1941 — A la suite de revers militaires, Hitler limoge son chef d'état-major et prend le commandement de l'armée allemande.

1905 — Grève générale à Moscou.

1842 — Les Etats-Unis reconnaissent l'indépendance de Hawai.

Il est né un 19 décembre:

Le chimiste Suédois Carl Wilhelm Scheele (1742-1786).

Leonid Brejnev, homme politique soviétique (1906-1982).

Une recherche payante pour les brasseurs

OTTAWA (PC) — Les brasseurs de bière canadiens s'efforcent de tirer tout le parti possible d'une recherche qu'ils ont contribué à financer et qui établirait un lien entre la consommation de bière et une bonne santé.

Ces travaux n'auraient probablement pas suscité l'attention des médias non-scientifiques si ce n'avait été d'une campagne agressive de publicité orchestrée par les promoteurs de la recherche.

L'étude, qui affirme que les buveurs de bière semblent être en meilleure santé que les non-buveurs ou ceux qui consomment du vin ou des spiritueux, a été parrainée par la Alcoholic Beverage Medical Research Foundation de l'Université Johns Hopkins, un organisme subventionné par les grandes brasseries canadiennes et américaines.

Mais le directeur de la recherche, le docteur Alex Richman, professeur à l'université Dalhousie de Halifax, a souligné que les buveurs de bière pourraient tout simplement avoir un style de vie plus sain, ou encore qu'ils n'admettent pas qu'ils sont malades.

VILLE DE LAC BROME

122 Lakeside — C.P. 60
(Knowlton) JOE 1V0 — Lac Brome, Qué.
(514) 243-6111

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NO. 91
IMPOSITION DES TAXES — BUDGET 1986

Lors de la réunion spéciale, le 9 décembre 1985, le conseil municipal adopta le règlement No. 91 dans lequel le budget 1984 est approuvé ainsi que les divers taux d'imposition.

Taxe foncière: 1.29$ du cent dollars d'évaluation
Taxe d'eau: 140.00$ par unité de logement
Taxe d'égout: 170.00$ par unité de logement
Taxe vidange: 46.00$ par unité de logement
Taxe piscine: 45.00$ par piscine sur réseau d'eau

Les dépenses totales s'élèveront à $2,941,850 et les revenus s'élèveront au même montant. L'évaluation imposable est de 124.2 millions.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de ce règlement durant les heures régulières de bureau à l'Hôtel de Ville, 122 Lakeside.

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication (ou au plus tard le 1er janvier 1986).

Donné à Lac Brome ce 12 décembre 1985.

Lucie Viau
Greffière

PC-3279

Les décès

FERLAND
M. Georges
(Ti-Noir)

— — A Farnham, le 17 décembre 1985, est décédé M. Georges (Ti-Noir) Ferland, âgé de 59 ans, demeurant rue St-Paul à Farnham. Il laisse dans le deuil une fille Sylvie, son amie Mme Bella Morin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs; Mme Anna Ferland de Québec; M. Mme Napoléon Pouliot (Alice) de Ste-Germaine de Belle-Chasse; M. Mme Emile Ferland de Granby; M. Joseph Ferland de Vallée-Jonction; M. Jean-Paul Ferland de St-Ange-de-Beauce; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il est exposé aux

Salons funéraires
F. & J.M. Désourdy Inc.
205 Est Principale
Farnham

Les funérailles auront lieu le vendredi 20 décembre à 14 heures, en l'église St-Romuald de Farnham, suivi de le crémation. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

(19)

HAMEL BREAULT
Mme Marie

— A Granby le 18 décembre 1985, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Marie Hamel Breault née Casavant, épouse en 1ère noce de feu Zoël Hamel et en 2ième noce de feu Aldéi Breault, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 décembre. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin,
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 2h15. L'inhumation suivra au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 2 à 5h et de 7 à 10h.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants M. Mme Edouard Sullivan (Adélina) de Livite Town, Pa. U.S.A.; Mme Germaine Chicoine de Granby; M. Mme Pierre Hamel de Granby; Mme Edouard Hamel de Granby; M. Mme Armand Hamel de Granby; M. Mme Adrien Hamel de Greenfield Park; M. Mme Robert Benoit (Murielle) de Springfield, Mass. U.S.A. Ses gendres et belles-filles M. Mme Dollard Breault de Creston, B.C.; M. Mme Urgel Leblanc (Marie-Anne) de Granby; M. Mme Gérard Ruel (Yvonne) de St-Pie de Bagot; M. Mme Albert Breault de Granby; M. Mme Adrien Breault de Victoria, B.C.; Mme Lucille Breault de Granby ainsi que plusieurs petits-enfants.

Lui survivent aussi ses frères et sa soeur M. Mme Alfred Casavant de Bonsecours; Mme Jean-Marie Lagrandeur (Bertha) de Ste-Anne de la Rochelle; M. Arthur Anderson de St-Barnaby, B.C. et ses beaux-frères et belles soeurs Mme Amédée Hamel de Granby; M. Mme Adrien Hamel de Drummondville; M. Mme Joseph Hamel de Granby; M. Mme Rosaire Breault de Granby; Mme Marie Breault Dubé de Sutton ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

19

MAROIS
Mme Anita

— A South Roxton, le 15 décembre 1985, à l'âge de 64 ans, est décédée Mme Bernard Marois, née Anita Beauregard, demeurant à South Roxton. Mme Marois n'a pas été exposée, étant incinérée. Un service commémoratif aura lieu en l'église de Roxton Falls, le samedi 21 décembre à 14 heures.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme André Blanchard (Clémence); M. Mme Roland Touriny (Fernande); Mlle Claudette Marois; M. Mme Yvon Lepage (Andréa); Mme Nicole Auclair; M. Mme André Bouffard (Paulette); M. Mme Jean-Guy Marois; M. Mme Yvan Marois; M. Mme Réal Marois; Mlle Francine Marois; M. Rémi Marois; M. Paul Marois; Mlle Denise Marois; M. Mme Michel Jeté (Lise); 29 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils; ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Direction funéraire:

Résidence funéraire
Léo-Paul Ledoux Inc.
Waterloo, QC.

(19-20-21)

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

SAMEDI	SEMAINE	ANNÉE
0.70$	2.50$	115.00$

ABC

La Voix de l'Est
136 Principale
Granby. J2G 2V4
372-5436

L-11232

Depuis 50 ans, témoin de votre quotidien

Ligne ouverte sur les Bisons de Granby

Larivière partage le blâme

GRANBY — Les amateurs des Bisons se sont montrés très aimables envers l'entraîneur Georges Larivière, hier soir, lors d'une ligne ouverte de 45 minutes sur les ondes de la station radiophonique granbyenne CHEF.

L'animateur de l'émission, Yves Guérard, n'a eu à rappeler

Gaétan Roy

à l'ordre aucun des 10 intervenants qui avaient des questions pour le pilote de l'équipe qui occupe le dernier rang au classement de la LHJMQ.

Aucune question sur ce dernier rang, aucun amateur choqué. Bien sûr, quelques questions sur l'utilisation d'un tel joueur sur tel trio ou à telle position.

Quelques-uns se sont interrogés sur l'inefficacité de l'attaque à cinq des Bisons, mais aucune question sur le voyage que le club s'apprête à faire en France pour y participer à un tournoi amical.

Un amateur a souhaité l'implication de plus **"d'hommes de hockey"** dans l'organisation et un autre s'est dit favorable à l'arrivée d'un joueur pouvait imposer le respect.

Pas nerveux

Larivière, pas nerveux, a bien répondu aux questions et s'est montré impressionné par les remarques des partisans. Il s'est même montré intéressé à répéter l'expérience d'une ligne ouverte.

"Je compte sur le voyage en France pour corriger quelques points dans notre jeu et pour raffermir l'esprit d'équipe en établissant des rapports solides.

"Je suis convaincu que nous allons participer aux séries d'après-saison et nous pourrons causer des surprises par la suite", a lancé Larivière sur les ondes.

Rappelant les problèmes de la première moitié de la campagne - le départ d'Alain Côté pour Boston, la faiblesse des gardiens Carl Parker et Denis Desbiens, etc -, le pilote s'est également montré satisfait de la tenue des joueurs acquis au cours des dernières semaines, par exemple Mario Barbe, Steve Pinard et Patrick Murray.

"J'accepte une partie du blâme pour nos insuccès jusqu'ici. J'ai également mieux compris que dans cette ligue, tu n'as pas le choix, tu dois gagner. Mais je crois que l'avenir s'annonce très intéressant", a conclu Georges Larivière.

Georges Larivière (à l'avant-plan) a répondu de bonne grâce aux questions des amateurs qui ont participé à l'émission de ligne ouverte de CHEF. Même qu'il s'est montré intéressé à répéter l'expérience en compagnie de l'animateur radiophonique Yves Guérard.

photo Pierre Beaudin

Pas d'échange avec Chicoutimi

GRANBY (GR) — L'entraîneur Georges Larivière a affirmé hier que les Bisons n'effectueront aucune transaction impliquant Stéphane Roy et Sylvain Hurteau avec les Saquenéens de Chicoutimi, même si des pourparlers sérieux ont déjà eu lieu dans ce sens.

Le pilote granbyen s'est d'abord montré extrêmement déçu qu'une telle nouvelle soit connue, surtout qu'elle aurait été ébruitée par un membre de l'organisation granbyenne...

Larivière fait son enquête pour démasquer le coupable.

Lundi soir, à Laval, les Bisons auraient accepté de laisser partir Roy et Hurteau à Chicoutimi en échange de Steve Latour et Eric Pinard. Latour a environ 50 points et 150 minutes de pénalités et Pinard revendique quelque 25 points. Latour a 19 ans et Pinard 17 ans.

"Cela ne se fera pas, tranche Larivière. Nous étions en période de réflexion et les joueurs qui nous sont offerts ne correspondent pas à nos besoins".

Larivière a cependant noté que d'autres pourparlers pourraient avoir lieu à compter d'aujourd'hui, pas nécessairement avec Chicoutimi. Les clubs visés pourraient davantage être Laval et Drummondville.

Une décision au sujet de Côté aujourd'hui?

GRANBY (GR) — Les Bruins de Boston pourraient prendre une décision aujourd'hui au sujet du défenseur Alain Côté, qui serait cédé à l'Equipe Canada junior ou à son club junior, les Bisons.

Le directeur gérant bostonnais, Harry Sinden, devait offrir Côté à l'équipe junior canadienne, hier, à condition que le défenseur de 18 ans ne soit pas retranché par la suite.

Sinden pourrait aussi bien retourner Côté, qui n'a pas beaucoup joué ces derniers temps avec l'équipe de la Ligue nationale, aux Bisons. Côté serait le bienvenue dans l'équipe qui se rendra à Paris, mardi prochain, pour y disputer un tournoi amical réunissant trois autres formations de l'URSS, la Tchécoslovaquie et le France.

Le statut de Côté devrait, de toutes manières, être précisé aujourd'hui.

Ce qui est pratiquement certain, c'est que même si Côté se rend au camp d'Equipe Canada junior à Hamilton en Ontario, il reviendrait à Granby à la suite du championnat mondial de hockey junior, qui est présenté en Ontario pendant la pause des fêtes.

Alain Côté

Pour Gaucher, un défi à relever

GRANBY (GR) — C'est parce qu'il manquait d'un véritable défi avec les Patriotes de St-Laurent que le gardien granbyen Stéphane Gaucher a décidé de devenir le troisième transfuge de la Ligue collégiale AAA au profit des Bisons cette saison.

Le défenseur Steve Pinard, qui évoluait à St-Hyacinthe, et le joueur de centre Jean-François Nault, qui portait les couleurs de Lévis-Lauzon, ont été les deux autres.

"Je me rendais aux matches de l'équipe sans grande motivation et conviction, explique Gaucher. J'avais aimé mon expérience à cet endroit l'an dernier, mais je ne pouvais plus me motiver cette année".

Gaucher, 18 ans, avait été parmi les premiers joueurs à être retranchés au camp d'entraînement au mois d'août à Granby. "J'avais déjà la tête au collège St-Laurent et je n'ai pas fourni un véritable effort", dit-il.

Par contre, il se dit à Granby pour travailler maintenant, et travailler fort. Il sait qu'un véritable défi l'attend. "Le reste va venir".

"Ler reste", c'est du temps de glace, la possibilité de devenir le gardien régulier, mais s'il croit avoir besoin d'une période d'adaptation.

Pour Gaucher, jouer dans sa ville n'est pas un véritable problème. Tout ce qu'il veut, c'est avoir sa chance.

"Je vais prendre ce qu'on me donnera et j'imagine qu'on me donnera ce que je mérite. Ce n'est pas à moi à décider de cela et je n'y peux rien".

Gaucher, qui devait disputer le match d'étoiles de la Ligue collégiale AAA, dimanche à St-Hyacinthe, sera plutôt avec les Bisons à Shawinigan.

Le coin à Ben...

Chanceux...ces Bisons

Dans une semaine, jour pour jour, les Bisons de Granby disputeront la première d'une courte série de deux parties amicales, en France. Ils affronteront la Tchécoslovaquie, pendant que l'URSS rencontrera la France. Deux jours plus tard, le 28, les deux gagnants des matches du jeudi en viendront aux prises et les perdants disputeront la consolation.

Ce voyage des Bisons en Europe en a fait jaser plusieurs.

Si le voyage est avant tout amical, il comporte néanmoins une grande responsabilité pour ceux qui y participent. C'est bien plus qu'une partie de plaisir et beaucoup moins qu'une récompense pour le rendement des Bisons depuis le début de la saison.

Le titre d'ambassadeur est normalement confié à une personne ou un groupe qui a pour mission de rehausser notre prestige. Il importe donc d'oublier le rendement des Bisons de Granby cette saison et de souhaiter que l'expérience leur permettra de se retrouver et de nous revenir complètement transformés.

Les joueurs doivent comprendre et profiter de l'occasion d'un si beau voyage que plusieurs rêvent de faire un jour mais qu'ils ne le pourront jamais, faute de moyens. Ils sont chanceux ces Bisons, malgré tout.

Durant l'aller-retour au-dessus de l'Atlantique, les joueurs auront tout le temps de penser à la dernière tranche de la saison, qui se voudra décisive pour l'avenir du hockey junior majeur à Granby. Il n'en tient qu'à eux de savoir dire merci pour ce qu'on leur donne aujour'hui.

Peut-être le comprendront-ils mieux en France et qu'ils constateront sur place qu'après tout la vie est bien plus plaisante ici avec leurs fidèles partisans qui, eux, ne passeront pas la Noël en France.

Je leur souhaite donc bon voyage et bonne chance.

Lorsqu'on perd la tête

Il s'est passé, encore une fois, des incidents pas très recommandables au match Longueuil-Granby mardi soir. Deux joueurs des Chevaliers ont complètement perdu la tête. Je suis impatient de connaître la réaction du comité de discipline de la LHJMQ.

Lorsque Regis Chouinard s'est attaqué inutilement à Steve Pinard en deuxième période, nous avons assisté à une véritable scène de violence. Un peu plus et Chouinard étranglait Pinard en tentant de lui arracher son casque.

Que dire aussi de l'assaut de Marc Saumier à l'endroit de l'arbitre, en troisième période.

Les Bisons occupent le dernier rang de la ligue, avec Longueuil, mais je suis fier de dire que jamais l'un d'eux n'a posé de gestes aussi dégradants à l'endroit d'un adversaire et d'un arbitre.

*J'assistais à la scène près de Claude Ruel du Canadien et de Pierre Meilleur, un agent d'affaires de certains joueurs, dit-on. Ce dernier, lors de l'incident Chouinard-Pinard, a lancé, et je cite: **"Pinard n'a que ce qu'il mérite"**.*

*Heureusement que Claude Ruel a vite fait de répliquer en disant: **"de telles choses n'ont pas leur place dans le hockey. Il mérite une lourde suspension"**. Voilà des paroles intelligentes. Je m'abstiendrai de commenter la remarque de Meilleur.*

La ligue fait donc face à un autre cas qui demande réflexion, mais aussi punition. Une belle occasion de prouver sa bonne foi.

Saviez-vous que...

ARTHUR PLOUFFE me supplie de ne pas mentionner qu'il fête aujourd'hui même sa 43e année sur cette planète. Pourtant mon cher Arthur, il n'y a pas de honte à faire voir qu'on a l'air plus vieux que son âge...

•••

PIERRE GIBSON a décidé de se faire les bras en pratiquant l'haltérophilie. Je lui conseille donc de surveiller son dos car un bon joueur de hockey a besoin d'un bon dos.

•••

YVON RANGER s'est associé au programme de courses de motos qui seront disputées sur le lac de Roxton Pond au début de la prochaine année. **PIERRE COURTEMANCHE est le responsable de la compétition.**

•••

MARC JODOIN est sur le point de nous quitter pour un soleil plus chaud. C'est une question de temps. Aussi il me demande de transmettre ses voeux à l'occasion des fêtes à tous les membres de sa ligue de balle-molle des Bons Copains. Bonnes vacances Marc.

Tournoi novice, 2e édition

Bromont accueillera 600 jeunes hockeyeurs

BROMONT (FB) — Plus de 600 hockeyeurs âgés de 6 à 9 ans participeront à la deuxième édition du tournoi novice qui aura lieu lieu à Bromont du 26 au 29 décembre.

La présidence a été confiée à Pierre Langlois, qui, avec l'aide d'une centaine de bénévoles, tentera d'en faire une réussite.

Formant 32 équipes, ces jeunes hockeyeurs seront regroupés dans deux catégories distinctes. D'abord celle regroupant les équpes évoluant selon les règlements de la Fédération québécoise de hockey sur glace qui auront la possibilité de disputer un maximum de quatre parties, incluant la finale de leur groupe. Waterloo, Acton Vale, Granby, Bromont, Cowansville et Farnham seront représentées dans cette catégorie.

Dans la seconde, réservée aux jeunes de 6 et 7 ans, chaque équipe disputera deux parties au cours du tournoi. Ce groupe réunira notamment des formations de St-Césaire, Bromont, Magog, Cowansville et Waterloo.

Dans le cas des joueurs de 6 ans, la surface glacée sera divisée en deux sections et deux parties seront disputées simultanément.

Pour arbitrer les rencontres opposant des équipes non-fédérées, on aura recours aux joueurs de l'équipe midget de Bromont qui financeront ainsi leur participation au tournoi de Matane en 1986 où ils défendront leur titre.

Enfin, les joueurs de toutes les équipes recevront des souvenirs du tournoi lors de leurs deux premières parties. Il y aura en outre un souvenir remis à chaque formation disputant une troisième rencontre.

Todd Brooker pourra disposer d'une nouvelle paire de skis pour sa prochaine descente le 31 décembre.

Todd Brooker: on parle de sabotage

TORONTO (PC) — Un sabotage pourrait être à l'origine du mauvais début de saison du descendeur canadien Todd Brooker, en Coupe du Monde de ski alpin.

Au cours des deux descentes disputées en Europe jusqu'à maintenant, Brooker a obtenu une 44e et une 35e place.

Dans une première course, le bout de son ski droit a cassé et dans le second cas, il a plié de 15 centimètres.

L'agent de Brooker, Glen Caulkins, a déclaré qu'un examen de l'équipment avait montré qu'une partie de l'intérieur du ski était manquante.

De plus, la compagnie Head, chargée de fabriquer les skis du Canadien, a trouvé qu'une quantité de colle servant à tenir les parties du ski ensemble avait été enlevée.

Caulkins a ajouté que la compagnie l'avait assuré qu'il était impossible que les skis aient pu quitter la manufacture dans cet état.

L'Association canadienne de ski a refusé de commenter l'affaire.

Broker pourra disposer d'une nouvelle paire de skis pour sa prochaine descente à Schladming, en Autriche, le 31 décembre.

Du lundi au vendredi
Amazone
Spécial 5 à 7 heures
L'AMAZONE 635
635, rue Cowie, Granby
L-23370

Offrez des fleurs dans un cadeau de Noël.

Tel qu'annoncé à la télé

Le Bouquet Lampe-tempêteTeleflora — un article de fêtes traditionnel en verre sculpté qui illuminera de sa grâce de nombreux Noëls à venir. Appelez-nous ou passez nous voir pour le faire livrer localement ou le faire expédier télégraphiquement n'importe où.

30.00$ — 32.50$ — 35.00$

* Grand choix de poinsettias à partir de 6.95$

210, rue York 372-1462 ou 372-3925

Ouvert le jour de Noël de 10h. à 15h.

Maison Montcalm FLEURISTE
DEPUIS 1945

L-24304

Les sports en chiffres

LIGUE NATIONALE

Conférence

Prince-de-Galles

Division Charles-Adams

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Québec	30	17	11	2	120	96	36
Montréal	30	15	11	4	134	113	34
Boston	30	14	10	6	115	106	34
Buffalo	31	14	15	2	113	107	30
Hartford	28	14	13	1	115	114	29

Division Lester-Patrick

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Philadelphie	32	23	9	0	147	100	46
Washington	29	18	7	4	112	88	40
NY Islanders	30	12	10	8	116	115	32
Pittsburgh	32	13	15	4	123	116	30
NY Rangers	31	14	16	1	109	104	29
New Jersey	30	13	16	1	113	125	27

Conférence

Clarence-Campbell

Division James-Norris

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
St. Louis	30	14	12	4	112	116	32
Minnesota	30	9	14	7	124	121	25
Chicago	29	10	15	4	120	139	24
Toronto	30	8	17	5	115	135	21
Detroit	30	7	19	4	98	156	18

Division Connie-Smythe

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	32	23	5	4	173	125	50
Calgary	30	17	10	3	133	104	37
Vancouver	33	10	19	4	121	143	24
Winnipeg	33	10	19	4	115	155	24
Los Angeles	30	7	19	4	101	152	18

Lundi
Hartford 4 **Montréal** 4
Mardi
Buffalo 3 NY Islanders 7
Philadelphie 4 New Jersey 7
Calgary 3 Pittsburgh 4
Washington 4 Vancouver 4
Detroit 3 Minnesota 6
Winnipeg 6 St. Louis 8
Mercredi
Calgary à Hartford
Buffalo à NY Rangers
Québec à **Montréal** 19h35
Washington à Edmonton
Toronto à Los Angeles
Winnipeg à Chicago
Jeudi
Hartford à Boston
Montréal à **Québec** 19h35
New Jersey à Philadelphie
Pittsburgh au Minnesota
Vendredi
NY Islanders à NY Rangers
Washington à Winnipeg
Toronto à Vancouver
Calgary à St. Louis
Los Angeles à Edmonton
Samedi
Minnesota à Boston
New Jersey à Hartford
Buffalo à **Montréal** 20h05
NY Rangers à NY Islanders
Philadelphie à Pittsburgh
Chicago à Detroit
Vancouver à Los Angeles

Les meneurs

		B	P	Pts
Wayne Gretzky	Edm	21	60	81
Mario Lemieux	Pit	19	36	55
Mats Naslund	**Mtl**	**23**	**28**	**51**
Glen Anderson	Edm	24	26	50
Brian Propp	Phi	22	24	46
Jari Kurri	Edm	23	21	44
Paul Coffey	Edm	12	31	43
Peter Stastny	**Qué**	**18**	**24**	**42**
Tim Kerr	Phi	29	12	41
Mike Bossy	NYI	20	20	40
Dale Hawerchuk	Win	19	20	39
Neil Broten	Min	15	24	39
Troy Murray	Chi	16	21	37
Ron Francis	Har	12	25	37
Tony Tanti	Van	20	16	36
Denis Savard	Chi	19	17	36
Curt Fraser	Chi	14	22	36
Michel Goulet	**Qué**	**22**	**13**	**35**
Kjell Dahlin	**Mon**	**17**	**18**	**35**
Mike Gartner	Was	17	18	35
Bernie Nicholls	LA	14	21	35
Mark Messier	Edm	16	18	34
Petri Skriko	Van	16	18	34
Gilbert Perreault	Buf	13	21	34
Bobby Smith	**Mtl**	**9**	**25**	**34**
Patrik Sundstrom	Van	9	24	33
Larry Robinson	**Mon**	**5**	**28**	**33**
Dave Christian	Was	18	14	32

Compteurs du Canadien

Mats Naslund	23	28	51
Bobby Smith	9	25	34
Kjell Dahlin	17	18	34
Larry Robinson	5	28	33
Chris Chelios	6	18	24
Guy Carbonneau	10	13	23
Ryan Walter	6	17	23
Stéphane Richer	10	10	20
Bob Gainey	9	10	19
Sergio Momesso	8	7	15
Mike McPhee	6	5	11
Mario Tremblay	7	3	10
Tom Kurvers	4	6	10
Lucien DeBlois	4	3	7
Chris Nilan	3	4	7
Brian Skrudland	3	3	6
Peter Svoboda	0	6	6
Serge Boisvert	2	2	4
Steve Rooney	1	2	3
Rick Green	1	1	2
Mike Lalor	0	2	2
Craig Ludwig	0	1	1
Patrick Roy	0	1	1

LIGUE JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Hull	39	28	11	0	203	135	56
Dr'ville	40	24	12	4	197	165	52
Verdun	38	24	13	1	203	185	49
Chicoutimi	38	18	16	4	206	177	40
Saint-Jean	38	18	18	2	182	198	38
Shawinigan	38	17	19	2	173	176	36
Laval	37	16	20	1	188	211	33
T.-Rivières	39	15	22	2	191	204	32
Longueuil	38	11	25	2	164	194	24
Granby	**39**	**11**	**26**	**2**	**176**	**238**	**24**

Lundi
GRANBY 5 Laval 4
Mardi
Longueuil 4 **GRANBY** 7
Laval 1 Hull 3
Verdun 4 T.-Rivières 3 (P)
Vendredi
Chicoutimi à Longueuil
Drummondville à St-Jean
Hull à Shawinigan
Laval à Verdun
Dimanche
Longueuil à Hull
Drummondville à Laval
GRANBY à Shawinigan 20h
Chicoutimi à St-Jean
Trois-Rivières à St-Jean
(Relâche des Fêtes)

Les compteurs

		B	P	PTS
Mongeau, M.	Lav	33	57	90
Emond. P.	Chi	32	56	88
Carson, J.	Ver	35	52	87
Lefebvre, G.	Sha	29	53	82
Pépin, S.	Dru	37	44	81
Robitaille L.	Sha	27	49	76
Foglietta, J.	Hul	23	51	74
Damphousse, V.	Ver	20	54	74
Rouleau, G.	Hul	34	36	70
Lebeau, S.	Sha	28	39	67
Desjardins, S	TrR	26	36	62
Fortier, M.	Chi	25	37	62

Les compteurs des Bisons

	B	P	PTS
Turgeon, Pierre	17	35	52
Hurteau, Sylvain	15	32	47
Simard, Martin	23	21	44
Aubertin, Éric	21	21	42
Dumas, Claude	19	24	43
Desjardins, N. Jr	12	29	41
Roy, Stéphane	20	20	40
Korpisalo, Jari	14	8	22
Barbe, Mario	0	16	16
Gravel, Éric	2	11	13
Charbonneau, D.	2	9	11
Plante, Robert Jr	6	5	11
Lamoureux, Martin	4	7	11
Quintal, Stéphane	1	10	11
Adam, Benoit	2	6	8
Carbonneau, André	1	6	7
Nault, J.-François	3	2	5
Olivier, Martin	1	4	5
Côté, Alain	0	3	3
Pinard, Steve	0	3	3
Plourde, Yves	0	2	2
Murray, Patrick	0	1	1
Desbiens, Denis	0	1	1

LIGUE AMÉRICAINE

Division nord

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Adirondack	29	17	9	3	133	98	37
Maine	29	15	11	3	115	116	33
Fredericton	33	13	14	6	127	111	32
Sherbrooke	**31**	**14**	**14**	**3**	**142**	**139**	**31**
Moncton	28	11	14	3	97	110	25
N.-Ecosse	31	11	17	3	114	140	25

Division Sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Rochester	28	19	6	3	136	103	41
Hershey	28	17	9	2	129	108	36
Springfield	28	14	12	2	115	117	30
St. Cath.	34	14	18	2	144	157	30
New Haven	29	11	16	2	114	135	24
Binghamton	30	10	16	4	118	127	24
Baltimore	30	9	19	2	104	127	20

Mardi, 17 décembre
Fredericton 2 St. Catharines 2
Mercredi, 18 décembre
New Haven à Baltimore
Moncton en Nouvelle-Écosse
Vendredi, 20 décembre
Maine à New Haven
Baltimore à Rochester
Fredericton à **Sherbrooke**
Binghamton à Springfield

LIGUE VIEUX POELE MOLSON

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Cant. Trudeau	12	9	1	2	78	22	20
Studio Sex	12	8	3	1	82	30	17
André Radio	12	6	3	3	58	31	15
Sonoco	12	6	5	1	30	46	12
Tapis Peeters	12	2	10	0	29	90	4
Le Régional	12	1	10	1	33	91	3

Samedi, 14 décembre
Studio S. 3 Sonoco 5
Régional 2 André R. 10
Peeters 2 Trudeau 6
Samedi, 21 décembre
Régional vs Trudeau 6h30
Studio S. vs Peeters 7h30
Sonoco vs André R. 8h30

Les compteurs

		B	A	PTS
Banachowski B.	SS	23	18	41
Luneau, J.	CT	21	17	38
Desloges, J.R.	SS	17	17	34
Racicot, Y.	SS	15	19	34
Daigneault, C.	CT	9	23	32

AMICALE LABATT "50"

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
R. Automobile	11	5	3	3	58	41	13
Taverne Loisirs	11	5	3	3	28	20	13
Esmond Mills	11	5	6	0	57	64	10
Federal Pioneer	11	3	6	2	52	73	8

Dimanche, 15 décembre
Federal 3 Esmond 9
R. Auto 4 Tav. Loisirs 4
Dimanche, 22 décembre
Federal vs R. Auto 15h30
Esmond vs Tav. Loisirs 17h

LIGUE DE DARDS DES BONS COPAINS MOLSON

	PJ	PG	PP	PG	PP	PN	PTS
Club 77	832	505	327	11	2	0	22
Bolo-Bar	832	475	357	11	2	0	22
L.I.C.I.	832	459	373	10	3	0	20
Légion Sutton	832	407	425	5	8	0	10
Tav. Loisirs	832	332	500	1	12	0	2
Golf Waterloo	832	318	514	1	12	0	2

Jeudi
L.I.C.I. vs Golf Waterloo
Taverne Loisirs vs Légion Sutton
Bolo Bar vs Club 77

LES CONDITIONS DE SKI ALPIN

a) qualité de la neige, surface et base.
b) épaisseur moyenne de la neige damée.
c) épaisseur de la dernière chute.
d) date de la dernière chute.
e) précipitation totale de la semaine.
f) nombre de pistes ouvertes.
g) remontées en opération.
pou fon dur: neige poudreuse sur fond dur.
gra fon dur: neige granuleuse sur fond dur.
art fon dur: neige artificielle sur fond dur.
art pou dur: neige artificielle poudreuse sur fond dur.
art gra dur: neige artificielle granuleuse sur fond dur.
pou fon dam: neige poudreuse sur fond damé.
col fon mou: neige collante sur fond mou.
gra fon mou: neige granuleuse sur fond mou.

Prévisions: aujourd'hui nuageux avec légères chutes de neige. Maximum -12°C

	a	b	c	d	e	f	g
Mont Orford	pou fon dam	62	5	16	10	20	4
Bromont	pou fon dam	60	2	18	12	12	2
Mont Sutton	pou fon dam	—	5	16	10	31	5
Owl's Head	pou fon dam	—	2	18	12	4	2

Les joueurs des Vics midgets ont fait une dernière visite à leur vestiaire hier soir pour y récupérer leurs effets personnels. photos Pierre Beaudin

La fin de saison abrupte des Vics midgets

Les joueurs incertains quant à leur avenir

GRANBY — La dernière page de la saison 1985-1986 des Vics midgets de la zone Yamaska-Missisquoi a été définitivement tournée hier soir alors que les porte-couleurs de cette formation sont venus quérir leur équipement.

Et c'est avec comme point commun une incertitude face à leur avenir que les joueurs ont vidé leurs casiers deux jours après la décision de la direction des Vics de mettre fin aux activités du club, faute d'un nombre suffisant de joueurs.

Fernand Bélanger

"Ca me fait mal au coeur que la décision soit prise à ce temps-ci parce qu'on était à la veille des tournois et c'est la bonne place pour se faire remarquer par les clubs du junior majeur", a fait remarquer le gardien de buts François Viens.

"C'est sûr que c'était pas facile parce qu'il y avait seulement une douzaine de joueurs, mais je pense que les tournois auraient aidé à changer les affaires", estime le joueur âgé de 17 ans.

Quelques avenues pourraient s'offrir à lui, comme, par exemple la possibilité que ses services soient acquis au ballotage par une autre formation de catégorie AA de la Ligue inter-cités des Cantons de l'est ou encore une place avec une équipe collégiale à la prochaine session débutant en janvier.

Pour sa part, l'attaquant et assistant-capitaine Martin Gagné, 17 ans, note qu'une telle décision peut affecter les chances des joueurs susceptibles d'être repêchés par les équipes de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

"Je pense que c'est la meilleure décision parce que dans nos dernières parties, on n'avait plus de souffle en troisième période" a-t-il dit.

Enfin, il est prêt à continuer à jouer au hockey, mais ne veut pas trop s'éloigner de Granby.

Les joueurs devaient recevoir hier leur document de libération des Vics et le remboursement de la cotisation pour la période non utilisée. Les parents et joueurs alors présents ont cependant été obligés d'attendre puisque le président des Vics, M. Roch Bédard, est arrivé avec une demi-heure de retard, après avoir complété sa journée de travail.

Martin Gagné

Que dire des parents?...

GRANBY (FB) — La décision de la direction des Vics de mettre fin immédiatement aux activités de la formation midget n'a pas eu l'heur de plaire à plusieurs personnes, dont plusieurs parents.

Pour une, Mme Yvonne Brault-Authier, la mère d'un des porte-couleurs des Vics, s'est dite outrée de la façon dont la direction des Vics s'y est prise dans ce dossier.

"Il n'y a jamais eu de réunion de parents avant pour nous expliquer la situation. Les jeunes s'en venaient pratiquer lundi et c'est là qu'ils ont appris et nous aussi que le cadenas était dans la porte", a lancé Mme Brault-Authier sur un ton indigné.

Elle s'est aussi dite en désaccord avec décision puisqu'elle prive les joueurs d'une participation à cinq tournois.

"Les jeunes ont travaillé dur depuis le début de la saison dans des conditions difficiles et aller dans des tournois, c'était un peu leur récompense", d'enchaîner Mme Brault-Authier.

Il aurait fallu, selon elle, que les dirigeants des Vics mettent leur orgueuil de côté et laissent les porte-couleurs de la formation midget aller dans des tournois et ce, même si les Vics auraient éprouvé des difficultés dans de telles compétitions.

Mme Brault-Authier estime aussi que la direction des Vics n'a pas agi avec suffisamment de rapidité au début de la saison lorsqu'est venu le temps de prendre position sur le statut de l'instructeur Jean-Pierre Gobeille, qui a démissionné, puis est revenu quelques semaines plus tard lors du départ de son successeur Stéphane Monfette.

Cette période de flottement a contribué selon elle au mauvais début de saison des Vics pour ensuite laissé des séquelles.

Neuf Bears au Pro Bowl

NEW YORK (AP) — Huit joueurs des Bears de Chicago ont été nommés au sein de l'équipe des étoiles de la Conférence nationale en vue du Pro Bowl de la Ligue nationale de football qui aura lieu le 2 février à Honolulu.

Le contingent des Bears a à sa tête le secondeur intérieur Mike Singletary, un des deux seuls joueurs à avoir été choisis à l'unanimité.

Le secondeur extérieur Lawrence Taylor, des Giants de New York, choisi pour la cinquième fois en autant de saisons chez les professionnels, est le seul autre choix unanime.

Les Rams de Los Angeles ont sept de leurs joueurs au sein de l'équipe, tandis que les Giants en ont cinq.

Parmi les grands absents, on note le demi Eric Dickerson, des Rams, qui a établi un record de tous les temps pour les gains au sol la saison dernière, mais qui a ralenti considérablement cette saison.

Les demis à l'attaque choisis sont Walter Payton, des Bears, qui participera au Pro Bowl pour la huitième fois, et Roger Craig des 49ers de San Francisco.

Les autres partants à l'attaque seront les receveurs éloignés Mike Quick des Eagles de Philadelphie, et Art Monk, des Redskins de Washington, les bloqueurs Jimbo Covert, des Bears, et Jackie Slater, des Rams, les gardes Kent Hill, des Rams, et Russ Grimm, des Redskins de Washington, le centre Jay Hilgenberg, des Bears, et le quart Joe Montana, des 49ers.

En défensive, les partants seront Leonard Marshall, des Giants, Richard Dent, des Bears, Randy White, des Cowboys de Dallas, Rickey Jackson, des Saints de la Nouvelle-Orléans, Harry Carson, des Giants, Eric Wright, de San Francisco, Everson Walls, des Cowboys, et les demis de sûreté Wes Hopkins, de Philadelphie, et Carlton Williamson, de San Francisco.

Patrick Roy époustouflant dans un gain de 3-2

Le Canadien rejoint les Nordiques

MONTREAL (PC) — Le Canadien de Montréal a rejoint les Nordiques de Québec au premier rang de la section Adams en défaisant ces derniers 3-2, hier soir au Forum, dans un match âprement disputé devant 18,050 spectateurs.

Il s'agissait du premier gain du Canadien contre les Nordiques cette saison, en trois matches.

Les deux équipes ont de nouveau rendez-vous ce soir, au Colisée de Québec, et l'enjeu de cette rencontre sera l'exclusivité du premier rang.

Le but gagnant a été l'oeuvre de Mats Naslund, qui a réussi son 24e de la saison à 11:37 minutes du troisième engagement, lors d'un avantage numérique.

Naslund a reçu une longue ovation, la plus belle réservée à un joueur du Canadien cette saison, pour ce but qui portait la marque à 3-1.

Larry Robinson est celui qui a repéré Naslund, laissé seul dans l'enclave. La mention d'aide qu'a obtenue Robinson sur le jeu lui permettait de récolter un point pour un 10e match de suite.

Il s'agissait par ailleurs du 15e but marqué en avantage numérique par le Canadien à ses 11 derniers matches.

Michel Goulet, aussi en avantage numérique, a marqué 52 secondes après Naslund, pour porter la marque finale à 3-2.

Les deux gardiens, Clint Malarchuk et Patrick Roy, ont excellé lors de cette rencontre.

Malarchuk a cependant été plus occupé que son rival en recevant 42 tirs contre 25 pour Roy. D'ailleurs, n'eût été de Malarchuk, le pointage aurait peut-être été plus élevé.

Roy a toutefois protégé la victoire du Canadien en réalisant des arrêts importants contre Randy Moller et Jean-François Sauvé à la toute fin du match.

Ryan Walter a été frappé solidement à quelques reprises -cette fois-ci par Dale Hunter- avant d'être blessé accidentellement au-dessus de l'oeil gauche par le bâton de Alain Côté.

Bobby Smith avait rompu une égalité de 1-1, avec 1:12 minute à faire au deuxième engagement. L'égalité persistait depuis la 10e minute du premier vingt.

Si le Canadien avait obtenu plusieurs chances de marquer en première période, le jeu s'est considérablement refermé, de part et d'autre, au deuxième tiers.

Smith a rompu l'égalité en tirant dans la partie supérieure du but un disque qui est apparu devant le filet après que Mario Tremblay eût dévié, hors cible, un tir de Naslund.

Ce but a été réussi sept secondes après la fin d'une pénalité à Michel Goulet.

Le Canadien avait décoché 22 tirs vers le but des Nordiques en première période, soit 16 de plus que Québec, mais le pointage était de 1-1 après 20 minutes de jeu.

Les Nordiques ont même été les premiers à marquer, lors d'un avantage numérique, à 2:16 minutes.

Roy a d'abord réalisé un arrêt contre un tir de John Anderson en provenance du point d'appui, mais Jean-François Sauvé s'est emparé du retour et a glissé la rondelle sous Roy.

Ce but a été réussi lors d'une pénalité à Mario Tremblay.

Le Tricolore a créé l'égalité à 10:48, grâce à une belle pièce de jeu de Chris Chelios.

Le défenseur s'est démarqué de deux joueurs - Peter Stastny et Gord Donnelly - dans le coin gauche de la zone des Nordiques, et a remis le disque à Guy Carbonneau dans l'enclave, juste avant de contourner le filet.

Carbonneau a réussi son 11e filet de la saison sur le jeu.

Le Tricolore, qui possède la meilleure attaque à cinq du circuit, a été incapable de profiter de trois avantages numériques en première période.

Mais les chances de marquer ont été nombreuses, comme l'indiquait le nombre de tirs au but. Tom Kurvers, notamment, a directement tiré sur le poteau lors d'un avantage numérique.

Malarchuk a dû se signaler en quelques occasions, réalisant de beaux arrêts contre Mike McPhee, deux fois, et Brian Skrudland.

Le sommaire

Première période

1. Québec, Sauvé 5 (Anderson, Goulet) 2:26
2. **Montréal**, Carbonneau 11 (Chelios) 10:48

Pénalités — Tremblay 11 Mtl 1:34, Kumpel Q 4:51, Robinson Mtl, Hunter Qué mineures 12:20, Moller Qué 13:01, Chelios Mtl 13:58, Goulet Qué 18:45

Deuxième période

3. **Montréal**, Smith 10 (Naslund, Tremblay)..... 18:48

Pénalités — Naslund Mtl 3:23, Lalor Mtl 5:49, Picard Qué 6:38, Hunter Qué, Richer Mtl mineures 9:06, Hunter Qué, Chelios Mtl mineures 15:39, Svoboda Mtl 16:12, Goulet Qué 16:41.

Troisième période

4. **Montréal**, Naslund 24 (Robinson, Chelios)..... 11:31
5. Québec, Goulet 23 (Anderson, Sauvé) 12:29

Pénalités — McPhee Mtl, Hunter Qué mineures 9:21, Goulet, Qué 10:26, Gainey Mtl 12:05

Tirs au but:

Québec	6	8	11	— 25
Montréal	22	10	10	— 42

Gardiens — Québec: Malarchuk; Montréal: Roy.
Avantages numériques — Québec: 2-6; Montréal: 2-6.
Arbitre — Gregson.
Assistance — 18,050.

Les vites

Duchesne 18e à Ste-Agathe

STE-AGATHE (PC) — Mike Tommy, de Wakefield au Québec, a remporté sa deuxième victoire cette saison sur le circuit Nor-Am en enlevant les honneurs du slalom masculin, disputé par temps froid et venteux, hier, au Mont-Ste-Agathe.

Tommy, 22 ans, qui remportait un slalom au New-Hampshire la semaine dernière, a négocié les deux manches de l'épreuve en une minute, 26 secondes et 91 centièmes. Il a devancé l'Autrichien Christian Orlainsky qui a présenté un chrono de 1 min 27,30s ,suivi au troisième rang par Corey Carlson, des Etats-Unis, avec 1 min 27,64s.

Deux autres Québécois, David Duchesne, de Bromont et Robert Trottier, de Brossard, ont pris respectivement les 18e et 22e places.

Chez les dames, Nancy Gee, de Niagara Falls, s'est emparée de la première place sur le podium en signant un temps de 2 min 45,41s.

Leblanc premier favori à Miami

MIAMI (PC) — Ce fut une journée difficile pour les Québécois, hier, au tournoi de l'Orange Bowl de tennis junior.

Jean-François Matthieu, de Montréal, s'est ainsi incliné 6-4, 5-7 et 6-2 devant l'Américain John Albert Falbo chez les 16 ans et moins.

Dans la même catégorie, le Montréalais Darren Goldberg, champion canadien en titre, s'est incliné 6-1 et 6-3 devant le Portugais Nuno Marquis 6-1 et 6-3.

Chez les filles de 16 ans et moins, Caroline Delisle, de Chicoutimi, a été éliminée par la Britannique Teresa Catlin 6-3 et 6-3.

Tous les espoirs canadiens reposent donc maintenant sur les épaules du Montréalais Phillipe Leblanc, qui est tête de série numéro un chez les 14 ans et moins. C'est la première fois qu'un Canadien est établi premier favori à l'Orange Bowl.

Les Canadiens n'ont que Pageau

MONTREAL (PC) — Avec le rappel de Brian Hayward par les Jets de Winnipeg, les Canadiens de Sherbrooke se retrouvaient hier avec un seul gardien de but, Paul Pageau.

"Si les Jets n'envoient pas un de leurs gardiens à Sherbrooke (les autres sont Daniel Bouchard et Marc Behrend) **nous rappeleront Rick Knickle, de Saginaw"**, a déclaré hier soir le directeur-gérant du Canadien de Montréal, Serge Savard.

Savard a précisé qu'il n'était pas question qu'un des trois gardiens du Canadien aille prêter main forte à la filiale.

LNF: joueurs de la semaine

NEW YORK (AP) — Le quart-arrière recrue Bernie Kosar, des Browns de Cleveland, a été nommé le joueur offensif de la semaine dans la conférence américaine de la Ligue nationale de football, alors que le demi de sûreté Glenn Blackwood, des Dolphins de Miami, a hérité du titre de joueur défensif par excellence.

Kosar a lancé trois passes de touché et en a marqué un autre lui-même quand il a conduit les Browns à une victoire de 28-21 contre les Oilers de Houston, dimanche.

Les Flyers échangent Paterson

PHILADELPHIE (AP) — Les Flyers de Philadelphie ont échangé l'ailier gauche Joe Paterson aux Kings de Los Angeles en retour de considérations futures.

Agé de 25 ans, Paterson évoluait dans la filiale des Flyers, à Hershey.

Ils avait été acquis en compagnie de Murray Craven des Red Wings de Detroit en échange de Darryl Sittler.

En 20 matches à Hershey, le colosse de 6' 2'', 205 livres, a enregistré cinq buts et 10 passes, tout en totalisant 68 minutes de pénalités.

Hockey

LNH

Québec 2 Montréal 3
Calgary 3 Hartford 4
Buffalo 5 Rangers 4
Wash. 0 Edmonton 1 (2e)
Winnip. 4 Chicago 4 (3e)
Toronto 0 Los Ang. 0 (1e)

Ministère des
Affaires culturelles
Bibliothèque nationale du Québec
1700 rue Saint-Denis
Montréal (Québec)
H2X 3K6

POUR NOËL, UN CADEAU POUR TOUTE LA FAMILLE

RCA MAGNÉTOSCOPE À CASSETTE VLT 472

— Télécommande infrarouge (sans fil) — Enregistrement — Lecture 4 têtes (VHS) — Programmation jusqu'à 1 an — 8 événements — Téléprogrammeur avec affichage à l'écran — Programmation express (XPR) — Syntonisation électronique multibande (35 canaux) — Message à l'écran — 8 heures d'enregistrement/lecture — Chargement avant pratique — Rebobinage automatique

SPÉCIAL

679,95$

MAGNÉTOSCOPE RCA À CASSETTE VKT 275

— Télécommande multifonction (avec fil) — Programmation électronique — 4 événements jusqu'à 14 jours à l'avance — Programmation express (XPR) — Durée d'enregistrement 8 heures — Rebobinage automatique — Syntonisation à touches à effleurement — Exploration visuelle rapide.

399,00$

MAGNÉTOSCOPE À CASSETTE
VTL 385 — VTL 387

— Télécommande infrarouge (sans fil) — Enregistrement — Lecture 2 têtes (VHS) — 4 événements jusqu'à 14 jours — Nouvelle fonction express — Syntonisation électronique — Multibande (35 canaux) — Exploration visuelle + arrêt sur image — 8 heures d'enregistrement — Chargement avant

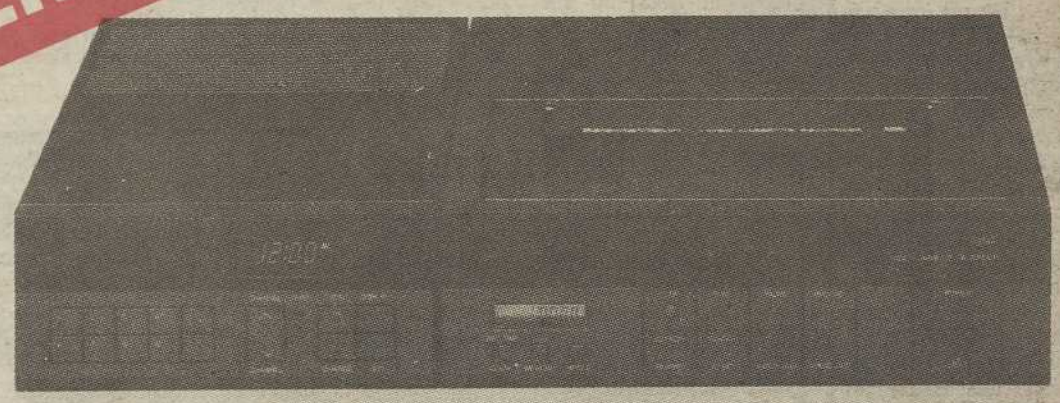
SPÉCIAL

529,00$

PAYEZ EN FÉVRIER SEULEMENT (Pour clients qualifiés)

NOUS ACCEPTONS LES VIDÉOS USAGÉS EN ÉCHANGE

VASTE CHOIX DE CAMÉRAS COULEUR RCA, POUR CONSERVER VOS MERVEILLEUX SOUVENIRS DU TEMPS DES FÊTES.



VKP 951 HI-FI STÉRÉO PORTATIF 7 TÊTES

— Télécommande sans fil
— 8 programmations/365 jours
— Programmation express

SPÉCIAL

1249,00$

3 seulement

L-23380

OUVERT TOUS LES LUNDIS

La bonne adresse pour économiser

MEUBLES **GEMO**

Carte de crédit
MEUBLES GE MO
disponible

VISA MasterCard

727 COWIE GRANBY

378-6209 378-9300